# The Journal of
# The Tanjore Maharaja Serfoji's
# Sarasvati Mahal Library


EDITED BY

N. KANDASWAMY PILLAI,

*Honorary Secretary,*

*T. M. S. S. M. Library, Thanjavur.*



Vol. XXIV

No. 3

PUBLISHED ON BEHALF OF
THE ADMINISTRATIVE COMMITTEE OF THE LIBRARY

A. D. 1971 Saka 1893

Annual Subscription Rs. 4.

The following back numbers of the Journal of The Tanjore Maharaja Serfoji's Sarasvati Mahal Library are available for sale :—

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Vol. | X | Number 1, 2 & 3 | Price Rs. | 4—00 |
| „ | XI | „ „ | ... „ | 4—00 |
| „ | XII | „ „ | ... „ | 4—00 |
| „ | XIII | „ „ | ... „ | 4—00 |
| „ | XIV | „ „ | ... „ | 4—00 |
| „ | XV | „ „ | ... „ | 4—00 |
| „ | XVI | „ 1 & 2 | ... „ | 4—00 |
| „ | XVIII | „ 1, 2 & 3 | ... „ | 4—00 |
| „ | XIX | „ „ | ... „ | 4—00 |
| „ | XX | „ „ | ... „ | 4—00 |
| „ | XXI | „ „ | ... „ | 4—00 |
| „ | XXII | „ „ | ... „ | 4—00 |
| „ | XXIII | „ „ | ... „ | 4—00 |

*(Postage Extra)*

Two copies of each book have to be sent for review in the Journal. Articles published in this Journal can be reproduced with the permission of the Editor. All communications regarding the Journal may be addressed to:—

THE EDITOR,
The Journal of the T. M. S. S. M. Library,
THANJAVUR, Tamil Nadu. (India)

# The Journal of
# The Tanjore Maharaja Serfoji's
# Sarasvati Mahal Library


EDITED BY

N. KANDASWAMY PILLAI,

*Honorary Secretary,*

*T. M. S. S. M. Library, Thanjavur.*



Vol. XXIV

No. 3

PUBLISHED ON BEHALF OF

THE ADMINISTRATIVE COMMITTEE OF THE LIBRARY

A. D. 1971

Śaka 1893

Annual Subscription Rs. 4.

# CONTENTS


| | | | Page |
|---|---|---|---|
| 1 | Editorial | ... | i—ii |
| 2 | சரப புராணம் <br> —V. Chockalingam, Vidvan, Tamil Pandit, Sarasvati Mahal Library. | ... | 17—32 |
| 3 | சிவபாரத சரித்திரம் <br> —M. Seeralan, Assistant Librarian, Sarasvati Mahal Library. | ... | 1—12 |
| 4 | குழந்தை பராமரிப்பு <br> Title page & Introduction | | i—iv |
| | Text (completed) <br> —C. Rajarajesvara Sarma, Ayuevda Siromani, Junior Research officer, L. R. U., Sarasvati Mahal Library. | ... | 18—24 |
| 5 | नीलकण्ठकुलालवरचरित्र- श्रीशरमेन्द्र विरचित <br> —T. R. Bhima Rao, Marathi Pandit, Sarasvati Mahal Library. | ... | 1—11 |
| 6 | नीलभिल्लचरित्र— श्रीशरमेन्द्रविरचित <br> —T. R. Bhima Rao | ... | 12—16 |
| 7 | पूर्वमीमांसागुच्छः-विधिविचारः (Completed) <br> —N. S. Devanathachariar, Siromani, Sanskrit Pandit, Sarasvati Mahal Library. | ... | 29—32 |
| 8 | ,, —गुणविधिः <br> —N. S. Devanathachariar, Siromani, | | 1—6 |
| 9 | सिद्धान्तचन्द्रिका सव्याख्या (Completed) <br> —P. M. Padmanabha Sarma, Siromani, Sanskrit Pandit, Sarasvati Mahal Library. | ... | 33—36 |
| 10 | ज्ञानांकुशः - सव्याख्यः <br> —P. M. Padmanabha Sarma, Siromani. | ... | 1—8 |
| 11 | नञ्शिरोमणिटीका ( नञर्थवादः ) (Completed) <br> —N. K. Ramanuja Tatachariar, Siromani, Sanskrit Pandit, Sarasvati Mahal Library. | ... | 9—15 |
| 12 | आख्यातवादटिप्पणम् <br> —N. K. Ramanuja Tatachariar, Siromani, | ... | 16—20 |
| 13 | From our Visitors' Book | | i—vi |
| 14 | Our Exchanges. | | i—ii |

The Journal of
The Tanjore Maharaja Serfoji's Sarasvati Mahal Library

Vol XXIV A. D. 1971 Śaka 1893 No. 3

# EDITORIAL

The twenty-fourth volume of our Journal comes to a close with this issue and we are placing before the readers our usual multi-lingual treat in Tamil, Sanskrit, and Marathi for their kind appreciation and enjoyment.

In our Tamil Section the epic poem of *Sarabha Purāṇa*, edited by our Tamil Pandit, Vidvān, Chockalingam is continued and, being a long composition, as epics generally are, it will be continued in some more issues. This is followed by a new serial work in prose, *Śivabhāratam*, contributed by our Assistant Librarian, Thiru M. Seeralan. It is a rendering in a popular, and often colloquial, prose style of the story of famous Śivāji, the great founder of the Marathi Dynasty, as narrated by the poet Paramānanda Kavi in his original Sanskrit poem in epic style, under the same title.

*Kaumārabhṛtya* or *Kuzhandai Parāmarippu*, a small treatise dealing with the care of the child, consisting of original Sanskrit verses from ancient classics of Āyurveda with explanations in Tamil, contributed by Vaidya Viśārada C. Rajarajeswara Sarma is concluded in this issue provided with introduction and title page.

The two short pieces in Marathi which follow are both by Maharajah Serfoji II, the great Scholar King in whose illustrious name this Library stands. They bear eloquent testimony to the successful absorption of the Tamil culture into the Marathi Literature brought about the Kings of the Marathi Dynasty of Tanjore, especially by Raja Serfoji. The first of these, *Nīlakaṇṭha kulāla Caritra* which is published completely, is a musical exposition of the story of one of the sixty-four Saiva saints of Tamil Nadu reputed as Tirunīlakaṇṭha Nāyanār, who was

potter by birth and profession, and attained the highest level of spiritual glory by his devotion to Lord Śiva. The other one, which is just begun, is entitled *Nilabhilla Caritra* and deals with the story of another great devotee of Śiva, named Kaṇṇappa Nāyanār. We put forward these two specimens of the synthesis of Tamil and Marathi cultures as an example to show how far Literature can serve as a medium of linguistic harmony and national integration.

In the Sanskrit section, Pandit N. S. Devanathachariar continues his boquet of monographs on topics Mīmāmsa. *Vidhi vicāra* is carried on from the last issue and completed here. It is followed up with another tract called *Guṇavidhi* which contains a highly interesting and polemical discussion on the *prose* and *cons* of the interpretation of the word *Soma* in the Vedic injunction '*Somena Yajeta*', establishing the conclusion that the term connotes the material *Soma* offered as oblation in the sacrifice and not the name of the sacrifice. The Advaita treatise, *Siddhānta Candrikā* of Rāmānanda Sarasvati with the commentary of Gaṅgādhara Sarasvati, edited by Pandit, P. M. Padmanabha Sarma is completed in this issue and the same editor has contributed another short exposition of Advaita named *Jñānānkuśa* with a commentary. The author of the treatise has explained the purport of the work as providing the reader with *Jñānā*, or spiritual knowledge as an *Aṅkuśa* or goad with which the wandering wild elephant, namely the mind, may be brought under control. After completing *Naňśiromaṇi* ṭika of Raghudeva, which deals with the diversity of negative connotations, Pandit N. K. Ramanuja Tata-chariar, is adding another treatise to his series, namely *Ākhyāta tippaṇam* by the same author, Raghudeva. This is a small commentary on that portion of Raghunatha's great work on Nyāya, *Didhiti*, which deals with Ākhyāta, or the import of the verbal inflections in the Vedic injunctions prescribing the sacrifices.

This issue comes to a close with the usual extract from our Visitors' Book, which will present to the readers a periodical picture of Sarasvati Mahal as the numerous visitors see it.

Thanjavur
3—6—1971

N. KANDASWAMY,
*Honorary Secretary.*

ஆல முண்டருள் கண்(டமு ம)ணிபுய நான்கும்
மாலை மார்பமும் நிததிலத் தொடைகளும் வாய்ப்பக்
கோல வெம்பொறிப் புலியதள் குலவிய மருங்குங்
கால னுயிரைய(ச் சா)டிய கழல்களு மிலங்க ௧௩

தொழுந்த கைத்தம ணியக்கிரி துதைந்திரு பால்வீழ்ந்
தெழுந்த வெண்முகிற் றிரளெனத் தவர்க ளிர(ட்)டச்
செழுந்த டத்திரைக் கங்கையுந் தங்கிய திங்கட்
கொழுந்தும் வேணியும் பணியவ ரறிவெலாம் கொள்ள. ௧௪

தோற்ற ருஞ்சுட ராதபர் சோதிக ள(ா)லுக
மாற்ற ருங்கதிர் தயங்கிட மடங்கலா சனமேற்
சாற்ற ருந்தவத் தணிமலை மடந்தையுந் தானும்
வீற்றி ருந்தன னுலகெலா மளித்தருள் விமலன். ௧௫

வேறு

விண்ட யங்குநதி யாள னின்னன
வியந்திருந் தருளும் வேலையின்
முண்ட கம்பயிலு நான்முகக் கடவுள்
மூவர்முப் பதின்மர் தேவருங்
கண்ட (தன்மைய லா)றவிர்ந் தருந்துயர்
கலக்க வாவிகள் கலங்கிவந்
தண்ட மெங்கணு மளிக்கு நாதனுரை
யணிகொ ளாலய மருங்கரோ. ௧௬

வி(ரிந்த வேணி)யர் முரிந்த பூணினர்
விழுந்த மாலைய ரெழுந்துநீர்
சொரிந்த கண்ணின ரொழிந்த மாயையர்
துளங்கு மேனிய ரடர்ந்துமுன்
சரிந்த தானையர் மருண்ட (விழியினர்)
தளர்ந்த வாசக [1] ருரந்திறம்
பரிந்த செங்கையர் மயங்கு நீர்மையர்
பயந்த நெஞ்சினர் நெருங்கினார். ௧௭

ஆதி நாத முறையோ வனைத்தையு
ம(ளந்த நாத மு)றையோவருட்
போத நாத முறையோ யகண்டித
புராண நாத முறையோமலைப்

1. ருத்திறம் எனல் பொருந்தும்.

பேதை நாத முறையோ வடங்கரிய
பேத நாத முறையோவென
வேத நான்(கெ)னும் வாசவா திபரும்
வெருவி யோல மிடும்வேலையின். ௧௭

கொற்ற முற்றபுய நாலு மிக்கவொளி
கொண்ட முக்கணரு ணேயமுந்
துற்ற செஞ்சுடர்க ளஞ்ச விஞ்சியெழு
சோதி வீசுதிரு மேனியுங்
கற்றை வேணியு மணிப்பி ரம்புசுரி
கையுமெழிற் கரமும் மருவமுன்
னற்ற வத்திறை வனருள் பெறும்பெரிய
நந்தியெந் தலைவன் வந்தனன். ௧௮

வந்த நந்திபதம் வான நாடர்கள்
வணங்க வந்தவரை யஞ்சலென்
றெந்தைதன் றிருமு னெய்தி நேயமிகு
விருகை வாயிசம் புதைத்துநின்
றந்த மாமலர் விரிஞ்சன் வாசவ
னணைத்துவா னவரு மச்சமே
லுந்த வந்துமுறை யிட்டுநின் றனர்க
ளொளிர்மணிக் கடையி னென்றலும் ௧௯

இறைவனன் னவரை யிங்ஙனங் கொணர்தி
யென்று வாய்மலர் வெய்திமுன்
முறையி டுங்கமல ஞன்முகா திபரை
முத்தி நாதன்(வா) வருளினன்
குறைவொ ழிந்தகளி வய்மி னென்றினிது
கூற வானவர்க ளனைவரு
நிறைவு கொண்டதுயர் விண்டுமா மகிழ்வு
நீடி னுருற நெருங்கினர். ௨௰

தடைபெறும் பெரிய வாயில் பற்பல
தணர்ந்துசென் றருண பணர்ந்துதம்
முடையநா யகனை யுற்றவர்க் குதவு
மொருபரம் பொருளை யெதிர்பணிந்
திடர கன்று கடவுள ருடன்கமல
விறைவன் வாய்மொழி கடவுளர்முன்

புடவி மீதுற வணங்கி நின்றுமறை
புகழ்வ போலினிது புகழுவான். ௨௦

வேறு

பொருமா றெதிரா வருகா லன்விழப்
பொருதா ளிறைவா சரணஞ் சரணம்
திருமா மறையிற் பயனு னவுருத்
திரமந் திரமெய் யுருவாய் சரண
மருளால் முழுதும் பயில்வாய் சரண
மரனே சிவசங் கரனே சரணங்
கருணை லயனே சரணஞ் சரணங்
கயிலைக் கிரியாய் சரணஞ் சரணம். ௨௧

தொடியார் கொடுமைக் கிடியா யடருங்
கொடியா யிடபக் கொடியாய் சரணம்
பொடியா (டிய)மெய் வடிவா நெடுமால்
புணர்மா மிகையைக் களைவாய் சரண
முடியா யடியார் புகலே சரணம்
முதிராய் பழையாய் புதியாய் சரணங்
கடியா ரிதழித் தொடையாய் சரணங்
கயிலைக் கிரியாய் சரணஞ் சரணம். ௨௨

உணர்வற் றுலையுந் தமியற் கருளா
லுணர்வைத் தருதே சிகனே சரணங்
குணமற் றொளிர்வா யனைவற் குநலங்
குறையா தருளே புரிவாய் சரணம்
டணமெய்ச் சுடிகைப் பணியாய் சரணம்
பரனே சிவமந் திரனே சரணம்
கணமேத் துணையத் துணையும் பரவுங்
கயிலைக் கிரியாய் சரணஞ் சரணம். ௨௩

ஒளிர்சிற் பரதற் பரவைந் தொழிலா
மொழியா வினையா டலினுய் சரணங்
கிளியொத் தனநீ யுணர்வித் துணருங்
கிழமைக் கடியந் துணைநீ சரணம்
பளிதக் களபப் புளகக் கடினப்
டணைமா முலையாள் கணவா சரணம்
களியற் றமனத் துறைவாய் சரணங்
கயிலைக் கிரியாய் சரணஞ் சரணம், ௨௪

அக்கா பரனு விமையோன் றிடில்யா
மழிவந் தமியந் துணைவா சரண
மெக்கா லமுநீ யிமையா யெனில்யா
மிறவே மிறவே மிறைவா சரணம்
முக்கா லமும்வென் றருள்வாய் சரணம்
முனியா யுகவாய் புரமோ தியடுங்
கைக்கார் முகனே சரணஞ் சரணங்
கயிலைக் கிரியாய் சரணஞ் சரணம். ௨௫

சகலா கமமுந் தருவாய் சரணஞ்
சதுமா மறைநா லருள்வாய் சரணம்
அகலாய் புணராய் நிறைவாய் சரணம்
அறிவுக் கறிவா பனகா சரணம்
பகலா யிரவா யிரவும் பகலும்
படரா தொளிருஞ் சுடரே சரணங்
ககனு திபர்கா யகனே சரணங்
கயிலைக் கிரியாய் சரணஞ் சரணம். ௨௬

பொய்ம்மா யைத்தவிர்த் தருள்வாய் சரணம்
புகலற் றவர்தம் புகலே சரணம்
எம்மா னெனயா மடையா விடமுண்
டிடரைக் களைவாய் சரணஞ் சரணம்
அம்மா நிலமு மிம்மா நிலமும்
அழியா வகையின் றருள்வாய் சரணம்
கைம்மா றுணர்வாய் சரணஞ் சரணம்
கயிலைக் கிரியாய் சரணஞ் சரணம். ௨௭

துன்றுங் கருணைக் கடலே சரணஞ்
சுருதிப் பொருளே சரணம் புவனம்
பொன்னுஞ் சுடலைக் களமீ திடம்
புரியுங் கரியீ ருரியாய் சரணம்
ஒன்றும் (ப)லவுந் திகழ்பே ருருவா
யுலகங் களளித் தருள்வாய் சரணம்
என்றின் னனபன் னினர்முன் பணிவா
ரெழுவார் தொழுவா ரிவைகூ றினரால். ௨௮

வளையா ழியினு னரகே சரியாம்
வடிவா லுலகம் பதினு லினையுங்

களைவா ளிணையா மிகமேல் கொடுமோ
கரியா விறுதிக் கனல்போல் வெகுளா
திளையா தடலா லுடையா யடியே
மியல்புஞ் செயலுந் திறலுங் குலையத்
தளரா விரைவின் கணடைந் தனைநின்
சரணன் றியுமே(ா) ரரண்வே றுளதோ ! [illegible]

கரைகா ணரிதாம் வலியுந் திறலுங்
கதமுங் கொலையும் மதமுந் தவிரா
வரமா னரகோ ளரியா லுலகம்
மடியா வகையின் றடிகேள் கனலைப்
புரையா வெழுமங் கவனா ருயிரைப்
பொன்றும் படிகண் டருள்செய் யெனநின்
றுரையா நிலமீ துபணிந் தனரா
லுயர்நான் முகனா தியரும் பர்களும். [illegible]

கலகத் திறமா னரகோ ளரிதன்
கதவெங் கனல்கொண் டுகடிந் திடலா
லலையுற் றிமையோர் முறையிட் டிறைபா
லடைவுற் றதறிந் ததறைந் தனமால்
சலசத் தவனா ரணன்வா சவனைத்
தக்கன் றலையோ டுதகர்த் தருளா
லுலகத் திலிடுக் கணொழித் தருளு
மொருவீ ரனெழுச் சியுரைத் திடுவாம். [illegible]

கடவுளர் முறையிடு சருக்கம் முற்றும்.

ஆகத் திருவிருத்தம் 115.

## 3. வீரபத்திரன் எழுச்சிச் சருக்கம்.

வேதா முதலா கியதே வரெலாம்
வெருவ வுரைசெய் தலும்வீ டரிதாய்
நாதா திபரா திபரா பரனா
ரூபே தபுரா தனனா ருயிருக்
காதா ரகிரா திரனா திபரைக்
கருளுங் கருணா லயனன் புடையோர்

சாதா ரணன்வா னவர்நா யகனெந்
தலைவன் புனிதன் புவனந் தருவோன். ௪

உவமிக் கரிதா னபரம் பரனெம்
முயிருக் குயிரா யுறைசங் கரன்மெய்த்
தவமிக் கவர்தங் குணமுஞ் செயலுந்
தானு கிவிளங் குசதா சிவனிப்
புவனத் திடரைப் புரியுங் கொடுமைப்
பெருமா னரகோ ளரிமீ துறையுஞ்
சிவசத் திதனைக் கவர்வா னளிகூர்
திருவுள் ளநினைத் தருள்செய் தருள்வோன். ௫

நவமிக் கபயந் தருதன் னுருவா
ஞானு திபனைத் திறல்நா யகனைப்
புவனத் துணையைக் கருதா தவரைப்
பொருதா விகவர்ந் தபுரா தனனைத்
தவமிக் கவரத் தெதிர்தக் கன்மகத்
தழலும் தலையுஞ் சயமுஞ் சிதைவித்
துவமிக் கரிதா மடலுற் றெழில்கூ
ரொருவீ ரனையுள் நின்றுன் னுதலும். ௬

மறைமுந் தியதக் கன்மகப் பகைஞன்
மதர்க்க டல்நீர் விடமுண் ட(ன)னெம்
மிறைதன் றிருவுள் ளமுணர்ந் துலகத்
திடர்தீர் தருமா றெழுவா னெழுமுன்
கறைகொண் டவிழிக் கனல்குஞ் சியெயிற்
றுயர்பா ரிடமுங் கழுதுங் கணமு
மறைகொண் டமுழக் கமிகக் கடைநா
ளலைவா ருதிபோ லவெழுந் தனவால். ௭

எரிபங் கியவா யெரிகண் ணினவா
யிருள்வென் றிலகுங் கரிமே னியவாய்
முரியும் பிறைவைத் தவெயிற் றினவாய்
முதிர்மா ருதிநேர் கதிகூர் வனவாய்
விரியுங் கதிர்மூ விலைவே லினவாய்
விடவெம் பணிநா ணினவாய் மறமே
புரியந் தகரெண் ணிலருண் டெனமுன்
போதுங் கொடுமைப் பூதம் பலவால். ௮

மழையிற் சிகரம் பலவெற் றிடலால்
    மழைமா முகில்மேல் நிலவுந் தகையா
விலகத் தலமெங் குமுலா வரலா
    லெழுமோ தமுழக் கமெழுப் பிடலா
லுலவற் றழியா வலியால் மெலியோ
    தொளிகூர் தருநன் னிறமுற் றிடலா
லலைவற் றதிறத் தனிலச் செயல்போ
    லடல்கொண் டெழுபூ தரளப் பிலவால். ௬

வளர்வெங் கதமா மடவா ளலமும்
    வளைவா லெயிறு மினைவெண் பிறையுங்
கிளர்வெந் தொழிலா மெழுவெங் கடுவுங்
    கிடையா வலிவன் புயமா மலையுந்
தளர்வன் றெழுவெண் ணகையா மெலியுஞ்
    சயமா முயர்வுஞ் சாருஞ் செயலா
லுளமுன் னரிதா மெறிவா ருதிபோ
    லுலவும் பலபூ தமுலப் பிலவால். ௭

செங்கண் பணிமா மணிசேர் முழையே
    செம்பங் கினைத் தீபத் தருவே
துங்கந் தருவா லெயிறவ் வையினிற்
    றேகை வாள்வயிர்ச் சுடரே யடலிற்
பொங்கும் புயமச் சிகரத் திரளே
    புயனிற் பயிலெற் பணிமா லிகைமின்
றங்கும் மருவிக் குழுவே வடிவாந்
    தடமால் வரையே சிலபா ரிடமே. ௮

முன்னற் சயிலம் பலவா ரியெடா
    மொய்ம்புந் தியவெம் பணியிற் பிணியாப்
பின்னிற் றொடைபோ லுரமீ திலிடும்
    பெருமைக் குறளித் திறள்பற் பலவாற்
பொன்னற் கிரிநேர் வரையெண் ணிலவின்
    போர்கட் டிகல்மற் புடமீ தெதிரிட்
டுன்னற் கருவெண் டுகளாய் விழுவித்
    திடிபோ னகைசெய் வனபற் பலவால். ௯

வாசந் தருகற் பகநா டணையா
    மதிமே னடவா வுடுமே லணுகா

வீசுங் கதிரா தவனைக் குறுகா
வேகத் தொடுடா தலமீ திலுறு
தேசுற் றவிமா னமிசைக் கதுவாத்
திசையெண் சயிலத் திசையா விசையிற்
கூசும் படிவா னுலகம் பரவுங்
குறளித் திரளோ வளவற் றனவால். ௰

வேறு

விளையும் வெஞ்சின மேலிட வெண்மதிப்
பிளவு போல வெயிறு பிறங்கவான்
கிளரு மாருயிர் மேனி கிடைத்தல்போ
லளவில் கோடி யலகை யெழுந்தவால். ௧௧

ஆனை மாமுகத் தண்ணல் கயமுகத்
தான வன்றனைச் சாடி யழித்தநா
ளூனு மேதையு மோடு முதிரமு
நான லம்பெற வுண்டல் நவிலுமால். ௧௨

தார காதி சலதி யலறிடச்
சூர ஞுவி சுடர்பிற கீய்ந்தநாட்
பார வெம்பசி தீரப் பலவிதத்
தார வுண்டன மென்ப வளவில. ௧௩

முக்கண் வீரன் முனிந்து [1] வியந்ததவத்
தக்கன் மாமகந் தன்னை யழித்தநா
ளுக்க வானவர் தந்தசை யுண்டது
மக்க ளத்தி லடலும் புகலுமால். ௧௪

நரம்பு மென்பு நயந்து சமைத்ததோர்
குரம்பை யன்ன விளங்கிய கோலத்த
வரம்பின் மால்வரை சாய வடகிரி
உரந்து ளங்கி விடும்பே ருயிர்ப்பின். ௧௫

தேவர் வான விமானத் திரளுட
னூவ வென்ன வலைப்பன கோடிகள்
பூவு ளானுல கத்தினிற் போய்வன்
காவ லுள்ள கலக்குவ கோடிகள். ௧௬

குன்ற மீது முழையிரு குன்றிபோற்
கன்றி யுட்குழி கண்ணின் மணியென(த்)

---

1. வியத்தகத் எனல் பொருந்தும்

துன்று தேவர் விமானந் துகள்பட
நின்று வெட்டி நிலவு மெயிற்றின ௯௮

வேலை யேழுங் குடிப்பினும் வேலைசூழ்
ஞால முள்ள நுகரினு மாளறு
கால வூழிக் கனலுந்தம் முந்தியின்
பாலு தித்த தென்னவெம் பசியின. ௯௯

கிட்டிப் பார்ப்பக் கிரிகளைத் தோளொடு
மட்டுப் பார்ப்பன வானைச் சிரத்தினால்
முட்டிப் பார்ப்பன மூதண்டத் தப்புறத்
தெட்டிப் பார்ப்பன நகைப்பன வெண்ணில. ௧௦௦

வேறு

கரைய திர்ந்திட நடவி மேல்வரு
தந்திமா முகரும்
வரைக ளெண்ணில கந்து கங்கொள்
மடங்கலா னனரும்
வரமி குந்திடு நரம டங்கலின்
வதனமுற் றவரும்
பரவி யெங்கணு நிறைய வந்தனர்
பலகணு திபரால். ௧௦௧

மிகைத்த தக்கன் மகத்து வீரன்
விளிந்துவெண் மதியைத்
துகைத்த நாளிடைச் சிதறு சந்திர
துண்டமே லணிவார்
பகைத்த வாதவர் பற்கள் கோவை
படுத்திமார் பகமேற்
ற(ை)கக்கு லாவிய முத்த மாலிகைத்
தானெனு வணிவார். ௧௦௨

சங்கு கன்ன ரெனுங்க ணேசர்
பறித்ததண் டுளவச்
செங்கண் மாலுயர் தலைம யிர்த்திரள்
செறிமயிற் கயிறே
பொங்கு நூலென மார்ப மீது
புனைந்துலா வருவா
ரங்கு நாரண னன்ற யர்ந்த
வயர்ச்சியைப் பகர்வார். ௧௦௩

ஆல கால மெழுந்த நாளரி
யயனொடண் டரெலா
மோல மென்றுடை யானை நர்டின
ரோடுநா ளில்விழு
மாலை வெண்குடை துவச மார
மதாணியா திகலன்
கோல மாமு டிப்பல புனைந்தடல்
கொண்டுமேல் வருவார். உங

இறந்த நாரணர் சங்க மெண்ணில
வினிதெடுத் தடலே
யறைந்து நாத மெழுப்பி யண்ட
மதிர்ப்பரா மொருபாற்
றுறந்த வாருயிர் நான்மு கேசர்
துறந்ததா மரையின்
முறிந்த ஞர்ள மடர்ந்த காள
முழக்குவா ரொருபால். உச

பொறிப்பொ குட்டலர் கமல யோனிகள்
போன்றுநாள் கவருஞ்
செறித்த குண்டிகை குடமு ழாவொலி
செய்வரா மொருபாற்
குறித்த நாளற மாளு மிந்திரர்
குஞ்சரக் கிரியின்
முறித்த கொம்பர் புழைப்ப டுத்தி
முழக்குவா ரொருபால். உ●

அரிமி கைத்தன ஞேம றைத்துறை
யயன்மிகைத் தனஞே
பெரிய விப்பு வனங்க ளுக்கிடர்
பெரிதினெய் தியதோ
வெரியு ருத்தென வீர னின்றெழ
வேதுகா ரணமென்
றுரிய தத்த மினத்தோ டங்ங
னுரைத்துமேல் வருவார். உகு

பெருங்க டற்றிரை வெள்ளம் வந்தழி
பெரியவண் டமுகட்

டிரும்பு ழைக்கண் டந்து சென்றுட
னெய்தியக் கடல்வாய்
நெருங்கு பற்பல வண்ட மெங்கு
நிகழ்ந்தசெய் கையெலாந்
திருந்த வுற்ற கணங்க டன்னொடு
செப்புவார் பலரால். உஎ

அண்ட மீது புழைக்க ணெய்தி
யதிர்த்துலா வருவர்
ரண்ட கோடி கள்பல மிதந்திடு
மாழிமூழ் கிடுவா
ரண்ட மொன்றுட னென்றெ றிந்தினி
தாடியோ டிடுவா
ரண்ட நாயகன் வீர பத்திர
னடல்புகழ்ந் திடுவார். உஅ

வேறு

இப்படிக் கணங்கள் பூதவே தாள
மிறுதிநா (ளோ)ங்கிய வெள்ள
மொப்பிட வரிதென் றுலகெலாம் வியப்ப
வோதசீ கரக்கட லேழும்
மைப்புய லேழு முட்கவான் முகடும்
வெடிபட மண்ணுல குலைய
செப்பரும் பலபே ரியங்களுங் தழங்க
வெழுந்தனன் தீவினைப் பகைஞன். உகூ

கிளைத்தவெற் பன்ன புயத்தில்வீழ் சடையுங்
கீற்றுவெண் கலைமதிக் கொழுந்து(ம்)
முளைப்பிறை யெயிறுந் திருமுகப் பொலிவும்
[1] முடிவினிற் றழல்விழி மூன்றும்
வளைத்தவான் றனுவை முரித்துவைத் தனைய
புருவமும் வயங்கிய வாரந்
திளைத்தமார் பகமுங் கட்டிய கச்சுந்
திறற்சுழற் றுள்களும் விளங்க. ௩0

ஒருகரந் துடியிற் பெருகொலி விளைப்ப
வொருகர மணியொலி விளைப்ப

1. முடிவினில் போலும்.

விருகர மெடுத்த சூலமுஞ் சுழற்ற
வெண்டிசா முகங்களும் நடுங்கி
வெருவா வனில மொளிக்கவுங் கார
மேல்கொளக் கால்கிளர்ந் தோங்கி
வருபெரு முருவத் தஞ்சன சயிலம்
வடிவுடன் வருவது மான. ௧௦

உலகுசெய் தவப்பே ருருக்கொடு நடத்த
லொப்பெனத் தீவினைத் திமிரம்
விலகவோர் கரிய ஞாயிறு கதிர்கள்
விளங்குறச் செறலீ தென்னக்
கலகமா னரகோ ளரிகொடுந் தொழிலாங்
கடறனைப் பருகுவா னுருத்து
மலர்தலைப் புவனந் தன்னில்முன் னில்லா
விடவையோன் எய்துதல் மான. ௧௧

இடிபடு தமரகந் துடிபட வதிர்த்தங்
கெழுமொலி மணியொலி விளைக்கக்
கொடிபடு கடிதிற் பொலிவினைச் சுழற்றுங்
கூரயிற் சூலமுன் கொள்ள
மடிவரு நரகே சரித்தழ லவிப்பான்
வருகரு முகிலென வந்தான்
படிமுழு தளிக்குங் கருணைகூர் வீர
பத்திரன் மித்திர னெவர்க்கும். ௧௨

மிகையெழு வீர சக்திமென் மேலு
மேலிட விலோசனக் கனல்வெம்
புகையெழ வதனம் பொறியெழப் புயங்கள்
புளகமே லெழமுகி லொளிக்க
நகையெழப் புருவ முரிவெழ நடந்து
நாடரு நாதவே தாந்தச்
சிகையெழு மொருசெஞ் சுடரிரு கமலச்
சேவடி சென்னிமேற் கொண்டான். ௧௩

கடல்விட வமுத நடமிடு சரண
காரண பூரண புரத்தைத்
தடவரை வளைத்தன் றெரித்தருள் பரம
சதுமறை யுதவிய முதல்வு

மடலவி ழிதழிச் சடைமுடி யமல
வானவ வெனநினைந் ததுவென்
னடல்புனை டணிக ளுண்டெனி லருளா
லருளுதி யென்றுநின் றறைந்தான். ௧௫

ஆதிநான் முகனும் வாசவா திபரு
மன்றுவேழ் வியிற்செயல் கருதிப்
போதமுள் ளடக்கி யாதிதே வனுமெம
புண்ணியக் கடவுளு நீயென்
றோதநின் றருளும் வீரபத் திரனை
யுண்மகிழ்ந் தினிதுபார்த் தருளிப்
பாதிமா மதியும் பகீரதிப் பெருக்கும்
படர்சடைப் பாம்பரன் பகர்வான். ௧௬

ஊழிநா ளல்லாக் காலையின் முன்ன
ரூழியி [1]னுந்தாக் கனல்போ
லாழிமா நரகோ ளரியுருத் தீயா
லகில மியாவையு மழிக்கின்றான்
வாழிநீ சென்றத் தீயினை நயங்கூர்
மழைகொடு மாற்றுதி யரிதேற்
பாழிமால் வீர நம்முருக் கோடி
பயங்கர மெவர்க்குமுண் டாக. ௧௭

நிட்கள சக்தி தனைநமை நினைந்து
நிட்கள சத்தியாற் கொணர்தி
கட்கெதிர் தூல சத்தியைத் தூல
சக்தியாற் கடிதினிற் கவர்தி
புட்கொடி நிலவு பொருநர மடங்கல்
பொருவரு வதனமு மதமு
முட்கவா னிமையோர் நமக்குநல் குதியென்
றுரைத்தன னுலகெலா முடையான். ௧௮

அண்டமுன் பயந்த வுமையவ டலைவ
னருளிய வருண்மொழிப் படிமுன்
கொண்டவெங் கோபந் தவிர்ந்துடன் சாந்தங்
கொண்டுதான் சென்னிமேற் கொண்டு

---

1. னுந்தா என்றுளது.

துண்டவெண் பிறையா னருள்கொடுத் தருளச்
சுரர்களுங் கணங்களும் போற்ற
வெண்டிசை புகழத் திறநர மடங்க
லெண்கென வங்கணோங் தனனுல். ௰௯

மதுகர விழிச் சடாதர னருளால்
மதுகையா லுலகினைப் பிகந்த
புதுமதி [1]மௌலி வீரபத் திரன்ற
னெழுச்சியின் றறிந்தவா (பு)கன்றே(ம்)
முதிர்சின நார மடங்கலை யடைந்து
மூதுல களிக்குமவ் வீரன்
விதிமுறை வழக்கா லினிதறி வுறுத்தி
விளர்புதல் விளம்பலுற் றனமால். ௨௦

வீரபத்திரன் எழுச்சிச் சருக்கம் முற்றும்.

ஆகத் திருவிருத்தம் 165.

## 4. அறிவுறுத்திய சருக்கம்.

அண்ட கூடத் தணிமுடி தாக்குற
வெண்டி [2]சாந்தத் தெழிற்புயஞ் சேர்தர
விண்ட பாதலந் தாளிணை மேவுறக்
கொண்ட கோபங் கொழுந்துவிட் டேறிட. ௧

வடதி சைக்கிரி வெண்ணிறம் வாய்த்தெனப்
புடவி யெங்கும் விழுங்கப் புரண்டுபாற்
கடல்கி ளர்ந்த தெனவெதிர் கண்டன
னடவு வெங்கொலை நார மடங்கலை. ௨

கண்டு சென்றுடன் காவலன் றீவினை
விண்ட நாயக வீரனும் பேரன்பு
கொண்டு தந்தைதன் மைந்தற்குக் கூறல்போ
லெண்ட ருஞ்சின மொழிக ளியம்புவான். ௩

மாத வப்பெயர் மாதவ நீயுல
கேத மற்றரு ளின்பம் வளர்ந்திட

---

1. மௌலி மட்டுமுளது. 2. சாந்தத் என்றுளது.

மாத வத்துறை மாமறை மல்கிட
வாத ரத்தி லவதரித் தாயரோ! ௪

கரக்க பாலக் கபாலி யருளினு
சிரக்க மெய்தியே யேழுல கங்களும்
புரக்கு மாறுமுன் பெற்றனை பொற்பினால்
வரத்தி னுலனக் கொப்பரெவ் வானவர். ௫

இரவி மாமதி யாவு மொடுங்கிட
விரத வானவர் வீடிட நாடரும்
பிரம வெள்ளப் பிரளயங் கோத்தெழ
தரைக ளேழுட னேழுந் தளர்ந்ததால். ௬

ஞால முற்று நடுங்கி யொடுங்கிடிக்
கோல மிக்கெழு வெள்ளத்தி னூடுநீ
சேலு ருத்தனைச் சேர்ந்துடன் சேலுருக்
[1]கூல வம்பியிற் கொண்டு [2]புரந்தனை! ௭

அன்றி வேறொரு கற்பவந் தத்தினிற்
றுன்று வெள்ளந் துதைந்திட வானுல
கொன்று மின்றி யுதிர்ந்துகு மென்றிட
பொன்ற யங்கும் பொருப்புச் சலித்ததால். ௮

அக்க ணத்தி லடைதற் பொருவரீ
தக்க வாமை யுருவம் தரித்துடன்
புக்கு மேருப் பொறுத்துல கங்களை
மிக்க வன்பி னிறுவி விளக்கினை! ௯

முன்னோர் கற்பத்தின் மூண்டெழும் வெள்ளமீ
தின்னி லம்படிந் தாழ்ந்திட வெய்திநீ
மன்னு கோட்டி லெடுத்து வராகமா
மன்ன மால்வடி வாலுல காற்றினை! ௰

நரம டங்க லுருவினை நண்ணினூற்
கரைக டந்துல கத்தைக் கலக்குமிவ்
விரணி யன்றனை யிங்ங னடர்த்தனை
புரணி னுன்னி லுயர்ந்தவர் யார்கொலோ! ௧௧

சாற்றொ ணாத வுலகத் தலைவநீ
யாற்றொ ணாத துயர்வந் தணைந்திடின்

1. கூடல என்றுளது. 2. புந்தனை என்றுளது.

மாற்றியிப் புவனங் கட்கு மாமகிழ்
வேற்றிக் காக்கு மிறையவனு நீயன்றே! கஉ.

மங்கை பாகன் மலரடித் தாமரைப்
பொங்கு பூசனை போற்றுமெய் யன்பினுக்
கிங்கு வேறுனக் கொப்பவ ரன்னெறி
தங்கி மேற்பட்ட தாபத ரில்லையால். கங.

வேத மும்பல வேழ்வியு மெய்வழி
நீதி யுந்தரு மங்கவு நித்தமா
யேத மின்றி யியல்பி நடப்பதுந்
தீதுந் தீர்வது நின்றன செயலரோ! கச

நந்து வெந்திற நார மடங்கலாய்
வந்த காரிய முற்றினை மாதவ
விந்த மாவடி வத்தா லெழுபுவி
னொந்த செய்கை நுவலற் கரியதால் கரு

மொய்ப்பு சேரிவ் வடிவையென் முன்னரே
யும்பர் காண வொடுக்குதி யென்றனை
னெம்பி ரானிமை யோர்முனி வோர்தொழுந்
தம்பி ரான்தனி வீர பத்திரன். கசா

வேறு

வெற்றி யாலிசை விறுயர் வீரபத் திரர்தாஞ்
செற்ற சொற்கடன் செவிப்புகத் தூநர மடங்கல்
கொற்ற மேலெழு கோபமு நகையுமேற் கொள்ளா
வுற்ற வீரனை நோக்கிநின் றிவையிவை யுரைக்கும். கஎ

நலங்கொள் போற்சில வார்த்தைக ணவின்றனை விடுதி
விலங்கி யேகுதி நின்னிட மேவுதி வீரத்
தலங்க ளெங்குள வங்குள சராசரத் தொகுதி
கலங்க வின்றழித் தொழிப்ப னேர்கணப் பொழுதின்கண்; கஅ

சங்க ரிக்குமத் தொழிலுடைத் தலைவனுக் கவனுற்
பொங்கு மூதுல கொருவராற் பொன்றுக வின்று
லங்க ளூநல கங்களை யழிக்குமக் கிழமை
தங்கு மென்னுர மடர்க்கவோர் தலைவன்வே றுண்டோ! கசு

சலச யோனியு மிந்திரா திபர்களுந் தத்த
நிலையி னின்றிடச் செய்தலென் செயலென நினைதி

# [1]சிவபாரத சரித்திரம்

## முதலாவது அத்தியாயம்

ஸ்ரீ விக்னேசுவரருக்கும் ஸ்ரீ சரஸ்வதி அம்மனுக்கும் ஸ்ரீ குரு பாதத்துக்கும் சாஷ்டாங்கமாய் நமஸ்காரம் பண்ணி இந்த சிவபாரத சரித்திரம் சொல்லு கிறேன்.

பூர்வத்திலே பரமானந்த சர்மா என்பெருரு பிராமணோத்தமன் தீர்த்த யாத்திரைக்குப் புறப்பட்டுக் காசிக்கு வந்தார். சகல ஜீவராசிகளுக்கும் மோட்சத்தைக் கொடுக்கிற மகா க்ஷேத்திரமான ஸ்ரீ விசுவேசுவரர் தாரக பிரம்ம உபதேசம் பண்ணுகிற அந்த க்ஷேத்திரத்திலே அந்தப் பிராமணன் ஸ்நான விதிகள் பண்ணிக்கொண்டு ஸ்ரீ விசுவேசுவரர் தரிசனம் செய்துவந்தார். அந்த கங்கா நதிக் கரையிலே சகல தர்மங்களும் தெரிந்த அவர் பத்மாசனம் போட்டுக் கொண்டு தேதீப்பியமானமாய் பிரம்ம வர்ச்சஸத்தோடு சகல சாஸ்திரம் தெரிந்தவர். பிரம்ம விசாரணைப் பண்ணிக்கொண்டு புராணிகருக்குள்ளே சிரேஷ்டனாய் இருக்கப்பட்ட கோவிந்த பட்டருடைய புத்திரர் பரமானந்த சர்மா. அவருக்கு ஏகவீராதேவி பிரசாதத்தினாலே சரஸ்வதி பிரசன்னமானாள்.

அவருக்கு பரமானந்தர் என்றும் கவீந்திரர் என்றும் பெயர். அப்படிப் பட்டவரை காசியிலே இருக்கும் பெரியபிராமணர் பார்த்து வெகு சந்தோஷப் பட்டார். அப்படிப்பட்ட பிராமணரை இந்த பரமானந்தர் வெகு உபசாரம் பண்ணினார். அந்த பிராமணர் கவீந்திரருடைய சமீபத்திலே உட்கார்ந்து கொண்டு மகா பரிசுத்தமாயிருக்கிற சிவாஜி ராஜாவினுடைய சரித்திரம் கேட்க வேணுமென்று யோசனை பண்ணிக்கொண்டு ஓய்! பரமானந்தரே! இந்த பூமியைப் பரிபாலனம் செய்கிற சகல ராசாக்களிலே சிரேஷ்டனாய் இருக்கப்பட்ட எவருக்கு துளஜா பவானி பிரசாதத்தினாலே ராஜ்யம் வந்தது? அவர் மகா தபசி, மஹா விஷ்ணுவினுடைய அம்சம், பிரதாப வந்தன், மகா தேசோராசியா யிருக்கப்பட்டவர், சகலதிக்குபாலகருடைய காந்திக்குச் சமானமாயிருக்கப் பட்டவர், ஜிதேந்திரியர், சத்துருக்களுக்குப் பயங்கரனாய் தோன்றுபவர், தனுர் தாரிகளுக்குள்ளே சிரேஷ்டர், புத்திமனத்தர், மகா பராக்கிரமம் உடைத்தவர், சத்திய வாக்குத் துரந்தர், பெரியவர்களுடைய வசனம் கேட்கிறவர், பிராமணரை இரட்சிக்கிறவர், துஷ்டனாயிருக்கப்பட்ட துலுக்கருக்கு சிக்ஷை பண்ணுகிறவராய் பிரசன்னமாயிருக்கப்பட்ட ஜனங்களுக்கு சுகத்தைக் கொடுக்கிற வராயிருக்கப்

---

1. T. M. S. S. M. Library, Tamil Manuscript No. D. 630/M. 214. பரமானந்தர் என்னும் கவீந்திரர் வடமொழியில் இயற்றிய சிவபாரதத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டு தமிழில் எழுதப்பட்ட சரித்திரம்.

பட்ட சிவாஜி ராஜாவினுடைய சரித்திரம் நீர் அம்மனுடைய பிரசாதத்தினாலே சொல்லவேண்டும். அப்படி பண்ணின கிரந்தம், அர்த்த புஷ்டியாய், சந்தர்பமாய், வெத சமத்காரமாய், காதுகளுக்கு இன்பமாய், தோஷாகிதமாய் இருக்கப்பட்ட கதைகளெல்லாம் நமக்குச் சொல்ல வேண்டுமென்று மகா புத்திசாலியாயிருக்கப் பட்ட பிராமணர் கேட்ட விடத்திலே அந்த பரமானந்த கவீந்திரர் சொல்ல ஆரம்பித்தார்.

சிவாஜி ராஜாவினுடைய சரித்திரம் பாரதக்கதை கேட்டால் எப்படி பாபத்தைப் போக்கடிக்குதோ அப்படிப்பட்ட கதைகள் சொல்லுகிறேன், கேளுங்கள். தெட்சிண தேசத்திலே வாசம் பண்ணுகிற ஷாஜிராஜாவினுடைய குமாரன் சிவாஜிராஜா, அவர் ஸ்ரீமன் நாராயணனுடைய அம்சம். தேவதைகளுக்கு திரேஷம் பண்ணுகிறவர்களுக்கு சத்துருவாக யிருக்கப்பட்டவர். இப்படிப்பட்ட வர் என்னை நல்ல வார்த்தை சொல்லி சொன்னது; நான் என்னென்ன சரித்திரங் கள் பண்ணியிருக்கிறேனோ இனிமேல்பட என்னென்ன பண்ணப் போகிறேனோ, அதெல்லாம் என்னுடைய பாட்டனார் மாலோஜி ராஜா முதற்கொண்டு பிரசித்தமா யிருக்கிற கதைகளை நீர் விஸ்தாரமாய் சரித்திரம் பண்ண வேண்டுமென்று சொன்னார். அதற்கு நான் நல்லது என்று சொல்லி என் வீட்டுக்கு வந்து யோசனை பண்ணினது பாரதம் போலே இவருடைய சரித்திரங்கள் இருக்கிறது. இவர் மனிதரிலே சேர்ந்தவரல்ல. இவருடைய மனதிலேயானால் இப்படி சரித்திரம் பண்ணவேண்டுமென்று இருக்கிறது. இதற்கு என்ன பண்ணலாமென்று யோசனை பண்ணிக் கொண்டிருக்கும்போது சாட்சாத் பகவதி அம்மன் வந்து எனக்கு சொன்னது.

ஓகோய்! கவீந்திரரே! பரமானந்தரே! நீர் சிந்தனை பண்ணவேண்டாம். உனக்கு நான் அனுகூலமாயிருக்கிறேன். என்னுடைய அனுக்ரஹத்தினாலே தானே ராஜா வந்து உமக்குச் சொன்னாரென்று தயவோடு கூடினவள், சதுர் புஜத்தோடு இருக்கப்பட்டவள், அம்மன் என்னுடைய இருதயத்தில் பிரவேசித்தாள். அன்றையமுதற்கொண்டு வாக்கு தேவதை சரஸ்வதி அம்மன் என்னுடைய நாக்கிலே அர்த்தத்தோடு சர்வகாலமாயிருந்துவிட்டாள். நான் கண்ணாலே பாராமல் காதினாலே கேட்காமல் இருக்கப்பட்ட சரித்திரத்தைப் பிரத்யட்சமாய்ப் பார்த்ததுபோலாயிற்று. பகவான் எப்படியோ அப்படி எண்ணிக்கொண்டு இந்த மகாபுண்ணியகரமாய் இருக்கப்பட்ட சிவபாரத சரித்திரத்தை ஆரம்பித்தேன்.

ஓகோ! யோக்கியமாயிருக்கப்பட்ட பிராமணரே! இந்த சிவபாரத சரித்திரத்திலே சம்போமஹாதேவருடைய மகிமை, துஷ்டமாயிருக்கப்பட்ட [1] தைத்தியர்களை மர்த்திச்சவளான துளசாதேவி அம்மனுடைய மகிமை, தர்மார்த்த

---

1. தைத்தியர் = அசுரர்.

காமமோக்ஷங்களுடைய மகிமை, தீர்த்தங்களுடைய மகிமைகளும் சொல்லியிருக்கிறது. இன்னும் வெகுபேர் துலுக்கர்களோடு யுத்தம் பண்ணினதும் அந்தத் துலுக்கரை நாசம் பண்ணுவதற்கு இவர் ஜென்மமெடுத்ததும், தேவ பிராமணர்களுடைய மகிமைகளும் இதரமாய் இருக்கப்பட்ட ராஜாக்களுடைய சரித்திரங்களும், யானை குதிரைகளுடைய இலட்சணங்களும், கோட்டை கொத்தளங்களுடைய இலட்சணங்களும், ராஜாக்களுடைய நீதி இலட்சணங்களும், சூரியவம்சத்திலே ஜெனித்தவருடைய கதைகள் உங்களுக்குச் சொல்கிறேன், சாவதானமாய்க் கேளுங்கள் என்று சொல்வதற்கு ஆரம்பித்தார்.

தெற்குப் பிராந்தியத்திலே மால்வர்மா என்று சூரியவம்சத்திலே ஜெனித்து சூரியனுக்கு சமானமாயிருக்கப்பட்ட காந்தியையுடைத்தான ஒரு ராஜா இருந்தார். அவர் தர்மிஷ்டர். மகாராஷ்டிர தேசத்தைப் பரிபாலனம் பண்ணுகிறவர். மகா அழகோடு கூடியவர். புண்ணியகரமாயிருக்கப்பட்ட பீமாதீர சமீபத்திலே ராஜ்யபாரம் பண்ணிக்கொண்டு சைய பர்வதப் பிரதேசமெல்லாம் ஆக்ரமித்து ராஜ்யம் பண்ணிக்கொண்டிருக்கும்போது இவரை சத்துருக்கள் கண்ணெடுத்துப் பார்க்கப்படாமல் புஜபலத்தோடு இருக்கப்பட்ட மால்வர்மா, உமாபாயீ என்கிறவளை விவாகம் பண்ணிக்கொண்டு வெகு பிரீதியாய் நல்ல குணங்களோடு கூடியவளாயிருக்கும் மனைவி கிடைத்தாளென்று சாவித்திரியோடு சத்தியவான் எப்படியோ அப்படி ஆனந்தம் அனுபவித்துக்கொண்டு அவளை நவரத்ன பூஷணங்களோடு அலங்கிருதம் பண்ணி, குபேரன்போல் பாக்கியம் உடைத்தானவனாய் சகல தர்மங்களும் பண்ணிக்கொண்டு அக்கினிஹோத்திரம் யக்ஞாதிகளுக்கு அநேக தெட்சிணைகள் கொடுத்துப் பண்ணிவைத்துக்கொண்டு சம்போ மகாதேவருக்குப் பிரீதியர்த்தமாய் மகா தானங்கள் கொடுத்து சம்போ மகாதேவருக்குப் பக்தனாயிருக்கப்பட்டவர், அந்த சுவாமிக்கு சமுத்திரம்போல ஒரு குளத்தை வெட்டிவைத்தார். செம்போயென்றொரு பர்வதம், அங்கே மேருவுக்குச் சமானமாயிருக்கப்பட்ட மாடிகளும் வெகு விருக்ஷங்களுமாயிருக்கப்பட்ட தோட்டங்களும் நடவாவிகளும் அதற்குப் பொன்னாலே படிகளும் தண்ணீர் பந்தல் தர்ம சாவடிகள் இப்படிப்பட்ட அநேக தர்மங்கள் பண்ணிக்கொண்டிருந்தார். அவருக்கு சகல பாளையக்காரக் கூட்டங்கள் பாதாக்கிராந்தர்களாயிருந்தார்கள்.

இப்படியிருக்கையில் மகா துர்க்கம் தேவகிரியிலே இருக்கும் நிஜாம்ஷா என்னும் ஒரு தர்மிஷ்டன் தன்னுடைய தேசத்தைப் பரிபாலனம் பண்ணிக்கொண்டிருந்தான். அவருக்கு சாதவராவாதி முதற்கொண்டு தெட்சிண தேசத்திலேயிருக்கப்பட்ட ராஜாக்களெல்லோரும் அனுசரித்துக்கொண்டிருந்தார்கள். அப்போது எதல்ஷா என்று ஒரு துலுக்கன் தன்னுடைய விஜய நகரத்திலே இருந்துகொண்டு உறமுறையார்களோடு ராஜ்யம் பண்ணிக்கொண்டிருந்தார். அப்போது ஒரு காரிய நிமித்தியமாய் எதல்ஷாவுக்கும் நிஜாம்ஷாவுக்கும் விரோதம் வந்தது,

அப்போது நிஜாம்ஷா மால்வர்மா என்கிற ராஜா மகா பிரபலமாயிருக்கிருரென்று கேட்டு அவரைத் தனக்கு சகாயார்த்தமாய் அழைத்துவரச் செய்தார். அவரும் இவருடைய பிரீதிசம்பாதிக்க வேண்டுமென்று தேவகிரிக்கு வந்து சேர்ந்தார். அந்த மாளவ ராஜாவினுடைய தம்பி விட்டோஜி ராஜா தன்னுடைய தளத்தோடு அவரும் தேவகிரிக்கு வந்தார். இவர் தமையன், தம்பி இரண்டுபேரும் வந்து சேர்ந்ததினலே நிஜாம்ஷா, சந்தோஷப்பட்டு அவர்களுக்கு வெகுமானம் பண்ணினுன். அதன் பிறகு மாலோஜி ராஜா நிஜாம்ஷாவுக்கு சத்துருக்கள் யாரார் இருந்தார்களோ அவர்களையெல்லாம் ஜெயித்து துரத்திவிட்டார். விட்டோஜி ராஜாவும் நிஜாம் ஷாவுக்கு சகாவாயிருந்து கொண்டு அவருடைய மனதுபடி நடந்துவந்தார். நிஜாம் ஷாவுக்கு சர்தார் கூட்டங்கள் வெகுபேர் இருந்தாலும் அவர்களைவிட இந்த மாலோஜி ராஜாவின் மேல் உள்ள தனிப்பட்ட பிரியம் காரணமாக அவருக்கு சிறிது தேசங்கள் இனுமாய்க் கொடுத்தார். இந்த மாலோஜி ராஜா முன்பிருந்த தன்னுடைய ராஜ்யத்திலே தன்னுடைய பிரதானிகளை வைத்து, தான் நிஜாமன் கொடுத்த ராஜ்யத்திலே இருந்துவிட்டார்.

இப்படி சிறிது நாளான பிறகு அந்த மாலோஜி ராஜா மனைவியோடுகூட புத்திர சந்தானமாக வேண்டுமென்று அந்த மகாதேவருடைய ஆராதனம் பண்ணிக் கொண்டிருக்கும்போது கொஞ்ச நாளைக்குப் பிறகு அவருடைய மனைவி உமாபாயீ கர்பிணியானுள். அதனுல் ராஜாவுக்கு வெகு சந்தோஷமாயிற்று. பத்தாம் மாதம் நல்ல முகூர்த்த லக்கனத்திலே சகல ராஜ சின்னங்களுடனே வெகு காந்தி வந்தனுய் சந்திரனைப்போல் முகத்தை உடைத்தவனுய் ஆசானுபாகுவாய் தேதீப்பிய மானமாய் பிள்ளை பிறந்தது. அந்த செய்தி மகாராசாவுக்குப்போய் சொன்னுர்கள். அந்த செய்தி கேட்டு வெகு ஆனந்தத்தோடு ஸ்நானம் பண்ணி சுப்ரமணியருடைய முகத்தை சுவாமி எப்படி பார்த்தாரோ அப்படி மகாராஜா வந்து புத்திர முகத்தைப் பார்த்து ஆனந்தமடைந்தார் அதன் பிறகு புரோகிதரை அழைத்து சாதகர்மத்தைப் பண்ணினுர் புண்ணியாகவாசனம் பண்ணும்போது திவ்யமாய் மங்களகரமாய் சத்தங்கள் உண்டாயிற்று. கேளிக்கைகளாயிற்று. பாடகர்கள் மதுரமாய் கானங்கள் பண்ணினுர்கள். கட்டியக்காரர்கள் தோத்திரத்தைப் பண்ணினுர்கள். பெரிய பிராமணர் ஆசீர்வாதம் பண்ணினுர். அந்த தேசத்திலே அவரவர் வீடுகளிலேயும் இம்மாதிரி உற்சவத்தைப் பண்ணினுர்கள்.

அப்போது மாலோஜி ராஜா பசுக்கள், யானைகள், குதிரைகள், முத்து மாலைகள், பவள மாலைகள், மோகன மாலைகள், அஸ்தகடையங்கள், பதக்கங்கள், சரப்பளிகள், கடுக்கன்கள், மோதிரங்கள் முதலிய பூஷணங்களெல்லாம் பிராமணர்களுக்கு தானமாகக் கொடுத்தார், யார் யார் எது எது கேட்டார்களோ அதெல்லாம் கொடுத்தார். அதன்பிறகு சோதிடர்களை அழைத்து நல்ல

முகூர்த்தம் பார்த்து நாமகரணத்தைப் பண்ணினார்கள். ஷாஜி ராஜாவென்று பெயர் வைத்தார்கள். இப்படி அந்தக் குழந்தை சுக்கிலபட்சத்திலே நாளுக்கு நாள் எப்படிச் சந்திரன் விருத்தியடைவாரோ அப்படிக் குழந்தை வளர்ந்து தாயார் தகப்பனுக்குத் தன்னுடைய விளையாட்டினாலே ஆனந்தத்தைக் கொடுத்துவந்தார். அதன்பிறகு இரண்டு வருஷத்துக்கு மேல் மாலோஜி ராஜாவினுடைய தர்மபத்தினியிடத்திலே இரண்டாம் பிள்ளை பிறந்தது. அதற்கும் சாதகர்மங்கள், நாமகர்பங்கள் பண்ணி சரபோஜி என்று பெயர் வைத்தார்கள். இப்படி ஷாஜி, சாபோஜி இரண்டு பிள்ளைகளையும் பார்த்து வெகு ஆனந்தத்துடன் ராஜ்யம் பண்ணிக்கொண்டிருந்தார்.

## இரண்டாம் அத்தியாயம்

இரண்டாம் அத்தியாயத்தினுடைய கதை என்னவென்றால் ஷாஜி ராஜாவுக்கு ஐந்து வருஷமாயிற்று அப்போது நிஜாம்ஷா மாலோஜிராஜாவை அழைத்து அவரோடு தன் சேனைகளையுங் கொடுத்து இந்திராபுரத்துமேல் சண்டைக்கு அனுப்பினார். அதன்படி இருவரும் போய் மகா பலமாய் வெகு சண்டை செய்தார். சத்துருக்கள் சேனை அதிகமானபடியினாலே மாலோஜி ராஜாவை கோட்டையைப்போல் சுற்றிக்கொண்டார்கள். இவரும் சூரனானபடியினாலே பின்வாங்காமல் சத்துரு சேனைகளுக்குள்ளே புகுந்து சின்னபின்னமாய் அடிக்கும் போது வெகு சேனைகள் மடிந்தன. ஆறுகள் பிரவேசிக்கிறதுபோல் இரத்த நதிகள் பிரவேசித்தன. அதைப் பார்க்கும்போது எப்படியிருந்ததென்றால் செத்துப்போன யானைகள் மிதந்துவருவது பர்வதம் போலவும், செத்துப்போன குதிரைகள் மிதந்துவருவது அலைகளைப் போலவும், மனித சரீரங்கள், தலைகள் மிதந்துவருவது முதலைகள், மச்சங்களைப் போலவும், ஒடிந்துவிழுந்த தேச சத்திர சாமரங்கள் அமுச பட்சிகளைப் போலவும் இப்படியாகத் தோன்றி, சண்டைகள் செய்து தன்னுடைய சேனைகளோடுகூட தானும் சொர்க்கத்தே போய்ச்சேர்ந்தார்.

இந்த சமாசாரம் அவருடைய தர்ம பத்தினி உமாபாயீ அம்மாள் கேட்டு வாழை மரம் காற்றினால் கீழே விழுந்தாலெப்படியோ அப்படி கீழே விழுந்து வெகு துக்கத்தை அடைந்தாள். அப்போது கொழுந்தனார் விட்டல் ராஜா வந்து வெகுசமாதானம் செய்தார். இந்த மிர்த்திய லோகம் சாஸ்வதமன்று, கடைசியிலே எல்லோரும் போகிறவர்கள்தான். அதிலும் இரணகளத்தில் யுத்தம் பண்ணி அஸ்திரத்தினாலே உயிர் போகிறவருக்கு வீரசொர்க்கத்திலேயிருந்து ரதம் வந்து தேவர்கள்போலிருப்பார்கள் என்று சாத்திரத்திலேயுமிருக்கிறது. ஆனால் உன்னைப்போலொத்த பதிவிரதையை விட்டுவிட்டுப் போவது உத்தமமல்ல. இந்த மனிதர்களுடைய சரீரங்களுக்குப் பால், நெல், சர்க்கரை, பஞ்சபட்ச பரமான்னங்கள் சாப்பிட்டுக்கொண்டு நல்ல தைலங்களினாலே அப்பியங்கனம்

பண்ணிக்கொண்டு [1] அம்சதூளிகா தல்பத்துமேலே படுத்துக்கொண்டு பிரீதிகர மாயிருக்கப்பட்ட ஸ்திரீகளை அனுபவித்துக்கொண்டிருந்தாலும் கடைசியிலே சரீரத்தை விட்டுவிட்டு ஆத்மா வேறாய்ப்போய்விடுகிறது. இப்படியிருப்பதினாலே ஒருவருக்கொருவர் சம்பந்தமில்லாமல் இருக்கிற பிரபஞ்சமானபடியினாலே நீ புத்தி சாலியாயிருக்கப்பட்டவள், சகலமும் தெரிந்தவளானபடியினால் துக்கத்தை விட்டுவிட்டு சந்திர சூரியனைப்போல் மகா தேஜஸ்யுடைத்தானவர்களா யிருக்கப்பட்ட ஷாஜி, சரபோஜி இருவரையும் பார்த்துக்கொண்டுவந்தால், அந்தப் பிள்ளைகளைத் தொட்டு நம்முடைய வர்சத்திற்குக் கீர்த்தியுண்டாகும். அந்தக் குழந்தைகள் உன்மேல் பிராணனை வைத்துக்கொண்டிருக்கிறார்கள். ஆகையினால் உன் உயிரைக் காப்பாற்றிக்கொண்டிருக்கவேண்டுமென்று இப்படிச் சமாதானம் பண்ணினார். அதன்பிறகு கண்விழித்துப் பிள்ளைகளைப் பார்த்தவுடனே துக்கம் போய்விட்டது.

அதன்பிறகு விட்டல்ராஜா இந்தப் பிள்ளைகளை முன்னிட்டுக்கொண்டு மாலோஜி ராஜாவுக்கு உத்திரகிரியைகள் பண்ணிவிட்டு அந்தப் பிள்ளைகளுக்குத் தானே ராஜ்யத்தைப் பட்டாபிஷேகம் செய்வித்துக் காப்பாற்றிக்கொண்டுவந்தார். அந்தப் பிள்ளைகளும் சிறிய தகப்பனார் மனதுபடி நடந்துகொண்டு தன்னுடைய ராஜ்யத்தையும் விசாரணை பண்ணிக்கொண்டிருந்தார்கள். இந்தச்செய்தி நிஜாம்ஷா கேட்டு மாலோஜி ராஜா போனது தன்னுடைய ஒரு புஜம் போனதென்று விசனப்பட்டு அதன்பிறகு அந்த ஷாஜி, சரபோஜி இரண்டு பிள்ளைகளையும் விட்டல் ராஜாவையும் அழைத்து சமாதானம் பண்ணி தகப்பனாருடைய ராஜ்யத்தை பிள்ளைகளுக்குத் தானே கொடுத்து வஸ்திரபூஷணம், யானைகள், குதிரைகள் கொடுத்து அனுப்பிவைத்தார். இந்தப் பிள்ளைகளும் சிறிய தகப்பனார் மனதுபடி நடந்துகொண்டுவந்தார்கள். ஜனங்களும் ஷாஜிராஜாவைப் பார்த்து இவர் நம்முடைய ராஜாவென்று வெகு சந்தோஷப்பட்டார்கள். சிறு பிள்ளைகளாயிருந்து ராஜ்ய விசாரணை பண்ணுவதையும் ஜனங்களைப் பரிபாலனம் பண்ணுவதையும் பார்த்து இதர ராஜாக்களும் வெகு சிலாகித்தார்கள். அதன்பிறகு ஷாஜிராஜாவுக்கு [2] யௌவனம் வந்தது. மீசைகள் வளரத்தலைப்பட்டது. உடம்பு காந்தி சொர்ணம் போல, கண்கள் காதுபரியந்தம், கிளிமூக்குப்போலே மூக்கும், சந்திரன்போலே முகமும், முழங்கால்வரை கைகளும் இப்படிப்பட்ட இலட்சணத்தோடு கூடியவர் தானம் கொடுப்பதிலே கர்ணனே, பராக்கிரமத்திலே அர்ஜுனனே என்னும்படி ஜனங்கள் மெச்சிக்கொண்டு இருக்கிறவரை சாதவ ராஜா பார்த்து தன்னுடைய பெண்ணை இவருக்குக் கொடுக்கவேண்டுமென்று ஜோசியர்களை அழைத்து முகூர்த்தம் பார்த்துத் தன்னுடைய பெண் ஜீஜாயியை கல்யாணம் செய்து கொடுத்தார்.

---

1. அன்னத்தூவியாலான மெத்தை.
2. யௌவனம்—இளமை.

அந்தப் பெண் மகா அழகோடு கூடியவள். எப்படியென்றால் தாமரையிதழ் போலே கண்களும், அஷ்டமி சந்திரனைப்போலே நெற்றியும், மன்மதனுடைய வில்போன்ற புருவங்களும், பொன் கிளிஞ்சிபோலே காதுகளும், ஜாதி புஷ்பத்தினுடைய அரும்புபோலே [1] தந்தபந்திகளும், கோவைப்பழம்போலே உதடுகளும், சங்கம்போலே கழுத்தும், கோகிலம்போலே சுரமும், தாமரைத் தண்டு போலே கைகளும், மாதுளம்பழம் விதைபோலே நகங்களும், சிறுத்த வயிறும், யானைத் துதிக்கைபோலே தொடைகளும், உள்ளங்காலிலே சங்கு சக்ர ரேகை களும் இப்படிப்பட்ட அழகோடு கூடிய மனைவியைப் பார்த்து சகல ரத்தின சகிதங்களாயிருக்கப்பட்ட பூஷணங்கள் போட்டு சந்தோஷத்துடனே அவளும் ஷாஜி ராஜாவினுடைய சவுந்தரியத்தைப் பார்த்து ஒருவருக்கொருவர் சந்தோஷப் பட்டுக்கொண்டு கிரகப்பிரவேசம் பண்ணினார்கள். அப்போது ஜனங்கள் பார்த்து ஸ்ரீ மகாலட்சுமியானவள் மகாவிஷ்ணுவோடுகூட கிரகப்பிரவேசம் செய்ததுபோல் இருக்கிறதென்று சொல்லிக்கொண்டார்கள். பெரியவர்களாயிருக்கப்பட்ட சுமங்கிலிகள் வந்து ஆரத்தி எடுத்தார்கள். அந்த ஜீஜாயி அம்மாள் மாமியாருக்கும் பெரியவர்களுக்கும் நமஸ்காரம் பண்ணி சேவித்தாள். அவர்களும் ஆசீர்வாதம் பண்ணினார்கள். அந்த உமாபாயி மருமகளைப் பார்த்து மருமகளுடைய உபசாரமும் சிசுவடைகளும் பார்த்து வெத சந்தோஷப்பட்டாள்: அதன்பிறகு விசுவாசராயர் என்கிறவர் தன்னுடைய பெண் மகா குணசாலியாயிருக்கப்பட்ட துர்காபாயியை சரபோஜி ராஜாவுக்கு கலியாணம் செய்துகொடுத்தார். குணசாலி களாயிருக்கப்பட்ட இரண்டு மருமகளையும் தன் பிள்ளைகளையும் பார்த்து மகா சந்தோஷத்தோடு உமாபாயி ஆனந்தமாயிருந்தாள்.

அதன்பிறகு ஷாஜி ராஜாவும் சரபோஜி ராஜாவும் தன்தன்னுடைய ஸ்திரீகளுடன் சோபிதமாய் நிஜகீர்த்தியுடனே தன்னுடைய தாயாருக்கும் தன்னுடைய ராஜ்யத்து ஜனங்களுக்கும் ஆனந்தத்தைக் கொடுத்துக்கொண் டிருந்தார்கள். தமபி சரபோஜி ராஜாவினுடைய சகாயத்தினாலே அக்கினி பகவானுக்கு வாயு பகவான் எப்படி சகாயமோ அந்த ரீதியாய் ஷாஜி மகாராஜா பீஷ்மாச்சாரியார்போலே பராக்கிரம வந்தனாய் யுத்த இரண களத்திலே ஜெயம் பண்ணிக்கொண்டு நிஜாம்ஷாவுக்கு சந்தோஷத்தைக் கொடுத்துக்கொண்டு துஷ்ட ஜனங்களை சிட்சை பண்ணிக்கொண்டு வந்தார்.

## மூன்றும் அத்தியாயம்

இப்படியிருக்கும்போது சிறிய தகப்பனார் விட்டல் ராஜா சொர்க்கத்தை யடைந்தார். அதன்பின் தாயாருடைய அனுமதியாய் நடந்துகொண்டு வருகிற ஷாஜிராஜா தன்னுடைய புஜபலத்தினாலே சகல ராஜ்ய பாரம் கைவசமாய் பண்ணிக்கொண்டு வந்தார். இப்படி வருகிற நாளில் விட்டல் ராஜாவினுடைய

1. பல்வரிசைகள்.

பிள்ளைகள் ஸம்பாஜி, சேலோஜி, மல்லோஜி, பரசோஜி, நாகோஜி, மாணோஜி, கங்காஜி, த்ரிம்பக்ஜி இந்த எட்டுபேரும் மாலோஜி ராஜாவினுடைய பிள்ளைகள் ஷாஜி, சரபோஜி இருவரும், ஆக பத்து பேரும் ஒருவருக்கொருவர் சகாயமாய் வில்லாளிகளுக்குள்ளே சமர்த்தராய் நிஜாம்ஷாவுக்கு பிரீதி வந்தராய் புத்தி வந்தராய் சூரர்களானபடியினாலே நிஜாம்ஷாவைத் தவிர இதர பேர்களுக்கு [1]பரவை பண்ணாமல் திரணமாய் எண்ணிக் கொண்டுவந்தார்கள். அவர்களுடைய சியாமள தேகம் பர்வதத்துக்கு சமானமாய் உயரமும் புஷ்டியும், சூரியனுக்கு சமானமான காந்தியுடைத்தானவர்களாய் கர்வத்தினாலே இதர பேர்களை சட்டை பண்ணாமல் இருந்தார்கள்.

இப்படி யிருக்கும்போது ஒருநாள் நிஜாம்ஷா சிம்மாசனத்திலே உட்கார்ந்து கொண்டு சதுர் பண்ணினார். அப்போது சகல ராஜாக்களும் வந்து பேட்டி வாங்கி சதுர் கலைந்தவுடனே அவரவர் தன்னுடைய ஜனத்தோடு அரண்மனையை விட்டு வெளியே வருமபோது எல்லோருடைய ஜனங்களும் ஒருமிக்கவந்து சந்தித்த படியினாலே அவரவருடைய ஜனங்கள் சந்தடி விலகுகிறபோது சந்தடி அடங்க மாட்டாமல் வரத் தலைப்பட்டது. அந்தந்த ராஜாக்களுடைய [2]சன்னுகம், [3]பாலாக்காரர், [4]பர்ச்சிக்கார பட்டர், கேடையக்காரர் தள்ளிக்கொண்டு முன்னே நடந்தார். எல்லோரும் சூரர்கள், கிரீடம் வைத்திருக்கப்பட்டவர். கழுத்திலே முத்து ஆரங்கள், பதக்கங்கள், இரத்தின குண்டலங்கள், அஸ்த கடையங்கள் போட்டுக்கொண்டு சிறிது பேர் யானையின் மேல், சிறிது பேர் குதிரையின் மேல், சிறிதுபேர் பல்லக்கில் ஏறிக்கொண்டு போகும்போது ஒருவருக்கொருவர் நான் சூரன் நீ சூரன் என்கிறதாய கர்வத்தினாலே போகும்போது கண்டாகலே என்கிறவன் தன்னுடைய யானையை முன்னே விட்டான். அந்த யானைக்கு மதம் வந்து அங்குள்ளவர்களை சின்னா பின்னமாய் அடித்து சேதம் விளைக்கத் தலைப்பட்டது. மாவுத்தன் அங்குசத்தினாலே குத்தி எப்படி இழுத்தாலும் அடங்காமல் பிரளய காலம் போல் அடிக்கத்தலைப்பட்டது.

அப்போது சாதவராவினுடைய பிள்ளை தத்தவர்மா என்கிறவன் முன்னே வந்து இந்த யானையை அடித்துத் தள்ளுங்கள் என்று தன்னுடைய ஜனங்களுக்கு உத்தாரம பண்ணினான். சிறிது பேர் அம்புகளினாலேயும், சிறிதுபேர் கத்தியினாலேயும் சிறிதுபேர் பாலாக்கழிகளினாலேயும் சிறிதுபேர் பர்ச்சிகளினாலேயும் அடித்தார்கள். அதற்கும் அடங்காமல் குதிரைக்காரரையும், ஜனங்களையும் இழுத்துக் காலிலே தேய்க்கத் தலைப்பட்டது. அப்போது தத்தவர்மாதான் முன்னேவந்து சிம்மம் போலே நின்றுகொண்டு தீட்சணமாயிருக்கப்பட்டக் கத்தியினாலே யானையினுடைய துதிக்கையில் வெட்டினான். அதனால் காயம்பட்டு பர்வதத்திலிருந்து ஜலம் வீழ்வது

---

1. பர்வா என்ற சொல் மரியாதை என்ற பொருளில் வந்தது போலும்.
2. போர்க்கவசம்
3. & 4. ஈட்டிபோன்ற ஆயுதங்கள் தாங்கிய மெய்காவலாளர்கள்.

போல் இரத்தம் புறப்பட்டது. அப்போது விட்டல் ராஜாவினுடைய பிள்ளைகள் ஸம்பாஜி, கேலோஜி இருவரும் இந்த கண்டாகலேய்க்கு சகாயம் பண்ணவேண்டு மென்று அந்த யானையைக் காப்பாற்றுவதற்காக முன்னே வந்தார். அப்போது தத்தவர்மா யானையை விட்டுவிட்டு ஸம்பாஜியின்மேல் சண்டையிடலானுர். இரண்டு பேர்களுடைய சேனைகளுக்கும் சண்டை முற்றிக்கொண்டு விட்டதால் ஷாஜி ராஜா சாதவ ராஜா மாமனுரென்றும் எண்ணுமல் தம்பிக்குச் சகாயமாய் முன்னே வந்து நின்ருர். அப்போது மச்சினன் தத்தவர்மா வில்லெடுத்துக்கொண்டு அனேக பாணங்களினுலே அடித்தான். சேனைகளும் ஒருவருக்கொருவர் பாணங் களினுலே கத்தியினுலே அடிக்கும்போது சிறிது ஜனங்களுக்கு கால் அறுந்து கையறுந்து, கழுத்தறுந்து, இரத்தப் பிரவாகமாயிற்று. யானைகள், குதிரைகள் மிகுதியாய் சேதப்பட்டன. தலைகள் அறுந்துபோன உடம்புகள் கூத்தாடத் தலைப்பட்டன. ஸம்பாஜியினுடைய அம்பு வேகத்தினுலே மிகவும் காயப்பட்டு தத்தவர்மா என்கிறவன் சொர்கலோகத்தை அடைந்தான்.

அதைப் பார்த்து சாதவராஜா பிள்ளை போன துக்கத்தினுலே வெகுரோஷத் தோடு இந்த ஸம்பாஜியை அடித்துப் பழிவாங்க வேண்டுமென்று கிருஷ்ணசர்பம் போல் எதிரே வந்தபோது ஷாஜிராஜா பார்த்து தம்பியை இரட்சிக்க வேண்டு மென்று மாமனுரென்றும் தாட்சண்யம் பாராமல் முன்வந்து நின்ருர். அந்த சாதவ ராஜாவும் மருமகனென்று பாராமல் மிக்க பலத்தோடு புஜத்தின் மேலே அம்பினுல் அடித்துக்கொண்டு வந்து கத்தியினுல் வெட்டினுர். அதனுல் மூர்ச்சைப் பட்டு வெகு பிரயாசத்து மேலே பிழைத்தார்.

அதற்கு மேல் கேலோஜி வெங்காசிக்கு அடித்துத் துரத்தி வெகு கோபத்தி னுலே ஸம்பாஜியிடம் வந்தான். அவனும் கத்தி வாங்கிக் கொண்டு நின்ருன். இருவருக்கும் சண்டை முற்றிக்கொண்டு மதயானைக்கு மதயானை சண்டை போட்டாலெப்படியோ அவ்விதம் சண்டையாயிற்று. ஸம்பாஜியினுடைய பல அடிகளை சகித்துக்கொண்டு சாதவராஜா அந்த ஸம்பாஜியை அடித்துக் கீழே தள்ளினுர். அவனும் சொர்க்க லோகம் சேர்ந்தான். அப்போது நிஜாம்ஷாவி னுடைய சேனையும் நிர்வாகமில்லாமல் பின் வாங்கிற்று. நிஜாம்ஷா எல்லோருக்கும் ஏஜமானுயிருக்கப்பட்டவனுனபடியினுலே இருவருக்கும் சமாதானம் செய்து விலக்கி விட்டான். பின் இரணகளத்தில் கிடந்த தத்தவர்மாவையும் ஸம்பாஜியை யும் அவரவர் தம்முடைய ஊருக்கு எடுத்துக் கொண்டுபோய் பண்ணவேண்டிய கிரியா கர்மங்களை பண்ணினுர்கள். அதன் பின் அந்த சாதவராஜா நமக்கு கிட்ட உறவாய் மகா பிரபலமாயிருக்கப்பட்ட ஷாஜி ராஜாவுக்கும் நமக்கும் விரோதம் வந்ததேயென்று வெகு விசனமாய் இருந்தார்.

# நான்காம் அத்தியாயம்

இப்படியிருக்கும் பொழுது நிஜாம்ஷா விட்டல் ராஜாவினுடைய பிள்ளைகள் பேரிலுள்ள அபிமானத்தினாலே, இந்த சாதவ ராஜா மகா பிரபலன், அவனுக்கு சேனையும் நிறைய உள்ளது. நமக்கு அடங்காமலிருக்கப்பட்டவன், இப்படிப் பட்டவனை அடக்க வேண்டுமென்று மனதிலே கபடம் வைத்துக்கொண்டிருந்தார். அந்த சேதி சாதவராஜாவுக்குத் தெரிந்து டில்லி சூரான் எதல்ஷாவினுடைய [1]ஆசார் பிடிக்க வேண்டுமென்று நிஜாம்ஷாவினுடைய தேசத்தை விட்டுவிட்டு அவ்விடத் திற்குப் போனான். இவன் வந்ததைப் பார்த்து எதல்ஷாவுக்கு வெகு சந்தோஷ மாயிற்று. முன் எதல்ஷாவுக்கும் நிஜாம்ஷாவுக்கும் ஆகாமலிருந்தபடியினாலே எதல்ஷா மொகல் பாட்சாவினுடைய ஆசார் பிடித்துக்கொண்டிருந்தான். அந்த பாட்சா எதல்ஷாவினுடைய தகப்பன் இப்ராமுசா மேல் பிரீதியினாலே எதல்ஷாவி னுடைய காரியங்களெல்லாம் மனதுபடி செய்து கொடுக்கிறேனென்று பிரதிக்ஞை பண்ணினான்.

அதற்குமேல் அந்த மொகல் பாட்சா ஜஹாங்கீர் என்கிறவன் தன்னுடைய சேனையை இப்ராஹிமுக்குக் கொடுத்தான். அதனால் எதல்ஷா நிஜாம்ஷாவைத் திரணமாய் எண்ணிக் கொண்டிருந்தான். நிஜாம்ஷாவும் தன்னுடைய சேனை களோடுகூட ஷாஜி, சரபோஜி, கேலோஜி, மாலோஜி, நாகோஜி, பாலோஜி த்ரிம்பக்ஜி, கங்காஜி, மனோஜி இவர்களோடு இன்னும் துலுக்கர் அம்பீர்கான், மூசேகான் பேடர் தேசத்தரசனை சிம்மராஜா இது தவிர மராட்டியர் பலர் விட்டல்ஜி காண்ட்டே, தத்தாஜி, நரசிங்கராவ் இங்களே இது தவிர சாரத்கான், சுநப்கான், ஜோஹர்கான், அம்பீர்கான், அகமத்கான், பர்பர்கான், பரதூத்கான், பத்தேகான், ஆத்மகான், இசேகான் இப்படி மகா சூரர்களாயிருக்கிறவர்களைக் கூட்டிக்கொண்டு மற்றவர்களுக்கு பறனை பண்ணாமல் நிஜாம்ஷா இருந்தார் எதல்ஷாவும் மொகல் பாட்சாவினுடைய சகாயத்தினாலே நிஜாம்ஷாவோடு யுத்தம் செய்யவேண்டுமென்று ஜலாகான், கஜிர்கான், சிகந்தர்கான், கராமல்லாகான், கலேல்கான், இஜாமத்கான், பாதற்கான், ஸுஜான்கான் இவர்கள் துலுக்க சர்தார்கள். இதுதவிர உதார்ராம், தாதாசிராவ், விசுவனைதராவ் இன்னும் சாதவ ராஜாவினுடைய பிள்ளைகள் ஏகோஜி, அசலோஜி, ஜய்வந்த்ஜி, பகதார்ஜி இப்படிப் பட்ட சர்தார்களுடனும் மொகல் பாட்சா அனுப்பிய மகாசூரனாயிருக்கப்பட்ட லஷ்கர்கானனையும் அவனுடைய தளத்தையும் அழைத்துக் கொண்டு எதல்ஷா தெற்குப் பிராந்தியத்தையும் ஜெயிக்க வேண்டுமென்று புறப்பட்டு முஸ்தப்கான், மதூதுகான், பரீத்கான், திலாவர்கான், சஜிகான், முஸ்ஸேகான், கஹமக்கான், அம்பீர்கான், அங்குசகான், இந்த சர்தார்கள், எதல்ஷாவினுடைய தகப்பனார், இப்ரஹிம்கானுடைய சிநேகிதர்கள், இன்னும் சிறிது மராட்டிய சர்தார்களையும் முன்னே [2]அகாடியிலே அனுப்பிவைத்தான்.

---

1. கோட்டை. 2. அகாடி—முன், "முன்படை என" வந்த பொருள் போலும்.

அவர்கள் வருகிற செய்தி நிஜாம்ஷா கேட்டு அம்பர்கான் என்கிற சர்தாரை யும் ஷாஜிராஜாவையும் இன்னுஞ் சிறிது சர்தார்களையும் அனுப்பிவைத்து வருகிற வர்களை மறிக்கச் சொன்னார். இவர்களும் தளத்தைக் கூட்டிக்கொண்டு எதிரே போகும்போது ஒருவருக்கொருவர் கை கலந்து யுத்தமாயிற்று. அப்போது குதிரைகள் போகிற வேகத்தினாலே துளிகிளம்பி சூரியனை மேகம் மறைப்பதுபோல் இருந்தது. குதிரைகள் கர்ஜிதம் செய்வதும் யானைகள் கர்ஜனை செய்வதும், சூரர் களுடைய அட்டகாசமும் துந்துமி பேரிகைகள் முழங்குவதும் மத்தள மேள வாத்தியங்கள் முழங்கப்பட்டதுமான சத்தம் நாலு பக்கங்களிலேயும் வியாபித்தது. எல்லோரும் அம்புகளினாலேயும் கத்திகள், பாலாக்கள், பரிச்சிகளினாலே அடிக்கும் போது கால் போனவனும், தலை போனபேரும், கைபோனவர்களும், யானை குதிரைகள் வெட்டுப்பட்டு கீழே விழும்போது அதனாலே சிறிது ஜனங்கள் மடிந்து போனதும், அவர்களுடைய இரத்தம் தானே ஒரு ஆறு போலேயும் ஓடத்தலைப் பட்டது. அப்படிப்பட்ட ரெணகளத்திலே ஷாஜிராஜா, சரபோஜிராஜா, கேலோஜி ராஜா இன்னும் சிறிது சர்தார்கள் வீராவேசத்தினாலே வில் அம்புகளினாலேயும், கத்தி கேடயம் எடுத்துக்கொண்டு சின்ன பின்னங்களாய் அடிக்கும்போது மொகல் பாட்சாவினுடைய சேனையும் எதல்ஷாவினுடைய சொந்த சேனையும் சண்டையிலே நிர்வாகமில்லாமல் நாலு திக்கும் ஓடத்தலைப்பட்டது. அப்போது யானைகளுக்கு சர்தாராயிருக்கப்பட்ட மகாசூரன் மனச்சேகரென்று ஒரு மொகல் அவன் வந்து ஓடுகிற சேனைகளை அழைத்துக்கொண்டு தான் முன்னே வந்து நின்றான்.

அப்போது ஷாஜி ராஜா பார்த்து வெகு பராக்கிரமத்தினாலே யுத்தம் பண்ணினார். சரபோஜி ராஜா கையிலே பாலாக்களை வாங்கிக்கொண்டு யானை களுடைய சேனையிலே புகுந்து அடிக்கும்போது அவர்களும் சரபோஜி ராஜாவை சுற்றிக்கொண்டார்கள். இருவரும் புஜபலத்தோடு அம்புகள் வாங்கிக் கொண்டு யானைகளை அடிக்கும்போது யானைகள் வீரிட்டுக் கொண்டு மூலைக்குமூலை ஓடத் தலைப்பட்டது. ஷாஜி ராஜாவும் சரபோஜி ராஜாவும் கேலோஜி ராஜாவும் தம்பி தமையனோடு கூடிக்கொண்டு அடிக்கும்போது அந்த மனச்சேகர னென்கிற மொகல் சர்தார் அபஜெயத்தை அடைந்து ஓடினான். அப்போது ஓடுகிறவர்களை இவர்கள் பின் தொடர்ந்து பிடித்துப் பிடித்து அடித்தார்கள். எதல்ஷாவினுடைய சர்தார் கூட்டங்களில் சிறிதுபேரைக் கைபிடியாய்ப் பிடித்துக்கொண்டு மேள வாத்தியங்களோடு நிஜாம்ஷாவினுடைய பேட்டிக்கு வந்தார். நிஜாம்ஷாவும் வெகு சந்தோஷப் பட்டார்.

## ஐந்தாம் அத்தியாயம்

இப்படி[illegible] ராஜாவினுடைய பிள்ளைகள் கேலோஜி, கர்ஜி [illegible]ர் [illegible]ராஜனோடு தூரிய தனைகள் எப்படி [3]திரேஷம் பண்ணினர்களோ அந்த ரீதியாய் ஷாஜி ராஜாவின் பேரிலே திரேஷம் பண்ணி நிஜாம்ஷாவினுடைய மந்திரி அம்பர்கான் என்கிறவனை அனுசரித்துக்கொண்டு தங்களுக்கு ராஜ்பாதிபத்தியம் வரவேண்டுமென்று ஷாஜிராஜாவினுடைய பிற்பலத்தை ஜெயிக்கப் படாமல் எத்தனம் பண்ணத் தலைப்பட்டார்கள். அதை புத்தி மனத்தராயிருக்கப்பட்ட ஷாஜி ராஜா அறிந்து நமக்குள்ளேதான் இரண்டு பட்டது என்று அந்த அம்பர்கானுக்கும் நிஜாம்ஷாவுக்கும் பறவை பண்ணாமல் இனிமேல் இங்கு இருக்கக் கூடாதென்று தன்னுடைய சேனைகளோடு அங்கிருந்து முன் தாமிருந்து ராஜ்யத்துக்குப் புறப்பட்டு வந்திருக்கும்போது நிஜாம்ஷாவினுடைய மந்திரி அம்பர்கான் என்கிறவன் இவர்களை முன் போலே சுவாதீனம் பண்ணிக் கொள்ள வேண்டுமென்று வெகு எத்தனம் பண்ணினன்.

அது இவருக்கு சம்மதமில்லாமல் தன் ராஜ்யத்திலேதானே யிருந்துவிட்டார். அது எப்படிப்போலென்றால் சூரியனில்லாத ஆகாசம் எப்படியிருக்குமோ அப்படி ஷாஜிராஜா இல்லாமல் நிஜாம்ஷா விளங்காமல் போய் விட்டான். இந்த சேதி எதல்ஷா கேட்டு ஷாஜிராஜாவுக்கு வெகு [4]ஆசரணையினலே தனக்கு சகாயமாய் வரவேண்டுமென்று அழைப்பித்தான். அப்போது ஷாஜிராஜாவும் எதல்ஷாவோடுபோய் கூடினர். அதன்பின் எதல்ஷா பிரதாபவந்தனாய் ஷாஜிராஜாவினுடைய சகாயத்தினலே நிஜாம் ஷாவினுடைய சீமையிலே வந்து அம்பர்கானேடு சண்டையிட்டு அவனை அடித்துப் போட்டார். அதனல் எதல்ஷாவிற்கு ஜெயம் வந்தது. எதல்ஷா மகா சந்தோஷப்பட்டு தன்னுடைய ராஜ்யத்திலே பாதிராஜ்யம் ஷாஜி ராஜாவுக்குக் கொடுத்தார். அதன் பிறகு எதல்ஷா தன்னுடைய தகப்பனுக்கு எதிரியாயிருக்கப்பட்ட முத்தேகான் முதலானவர்களை ஜெயிக்க வேண்டி ஷாஜிராஜா பின்னேடு சேனையைக் கொடுத்தனுப்பி அவனையும் ஜெயித்து கேரளதேசம் கர்னுடகதேசம் ஜெயித்து இந்த எதல்ஷாவினுடைய பொக்கிஷத்தைப் பணத்திலே நிரப்பினர். அதல்லாமல் இன்னும் சிறிது எதல்ஷாவினுடைய எதிரிகள் இருந்த பேரையும் ஜெயித்து ஸ்ரீ ராமனுடைய ராஜ்யபாரம் எப்படி சுபமநீயமாயிருந்ததோ அப்படி எதல்ஷாவுக்குப் பண்ணிவைத்தார்.

இப்படியிருக்கும்போது ஷாஜிராஜாவினுடைய மனைவி ஜீஜாபாயி கர்ப்பிணியாய் சிரமத்தோடு ஆறு பிள்ளைகள் பெற்றள். அதில் ஸம்பாஜி, சிவாஜி இருவரும் வம்சகர்த்தாக்களானர்கள். அதில் சிவாஜிராஜா சாக்ஷாத் விஷ்ணுவினுடைய அம்சம். ராஜாக்களுக்கு நாயகனாய் சத்துருபட்சத்தை சிக்ஷிகிறவராய் ஆனர். அது எப்படியென்று காசிவாசியாயிருக்கப்பட்ட பிராமணனைப்பார்த்து கவீந்திரர் முன் கதையைச் சொல்ல ஆரம்பித்தார்.

3. துவேஷம். 4. ஆசரணை—ஆசரிப்பு, வழிபாடு.

# KAUMĀRA BHṚTYAM

## (Nurture of Children)

*By*

VAIDYA VISĀRADA

C. RAJARAJESVARA SARMA

*Junior Research Officer,*

*Central Council of Ayurvedic Research, Sarasvati Mahal, Thanjavur.*

( Formerly Professor & Physician of

Sri Venkataramana Ayurvedic College & Dispensary, Madras )

*Published by*

Thiru N. KANDASWAMY PILLAI,

*Honorary Secretary.*

FOR THE ADMINISTRATIVE COMMITTEE OF

THE TANJORE MAHARAJA SERFOJI'S SARASVATI MAHAL LIBRARY,

THANJAVUR.

Saka 1893 Price Re. 0-75 A. D. 1971

# குழந்தை பராமரிப்பு

ஆசிரியர்:

வைத்திய விசாரத

**சி. இராஜராஜேச்வர சர்மா,**

ஆயுர்வேத ஆராய்ச்சியாளர்,

மத்திய அரசாங்க ஆயுர்வேத நூல் ஆராய்ச்சித் துறை,

ஸரஸ்வதி மஹால், தஞ்சாவூர்.

(முன்னாள் வெங்கடரமணா ஆயுர்வேத கலாசாலை ஆசிரியரும்
ஷை வைத்தியசாலை வைத்தியரும்)

தஞ்சை ஸரஸ்வதி மஹால் நூல்நிலைய நிர்வாகக் குழுவிற்காக

கௌரவக் காரியதரிசி,

**திரு. டீ. கந்தசாமிப் பிள்ளை அவர்களால்**

வெளியிடப்பட்டது.

ஸ்ரீ வாணீ விலாஸ் அச்சகம், ஸ்ரீரங்கம்.

சகம் 1893 விலை ரூ. 0-75 கி. பி. 1971

# PREFACE

Three pamphlets on Health and Hygiene have already appeared through this Journal under the titles *Āvurvedopadeśa,* parts I and II and *Garbhiṇī Rakṣa.* The former deals with the codes of health relating to the daily routine of life and the latter with topics pertaining to maternity. As a logical sequence, the present pamphlet *Kaumārabhṛtya* deals with child-welfare and sets forth at length the rules for the proper nursing and upbringing of children. Topics like the treatment to be given to a baby immediately at birth, the feeding of the new-born baby and the variation of diet at various stages of its growth, the bedding and clothing for children and preventive and curative treatment of child-diseases are all explained in this pamphlet. In short, this pamphlet makes available, in an easy language, the knowledge of the salient principles of child-nurture necessary for mothers and nurses.

Here, as in the case of the previous pamphlets of this series, the important materials culled from the standard classics of Āyurveda are given in original Sanskrit with a clear and easy rendering in Tamil so as to be of practical use even to the lay readers who are unacquainted with the technical language of Medical Literature. It is our proposal to follow up this series with another work of this kind and by the same author on this subject of Diet entitled 'Pathyā Pathya', dealing with "Food, Prescribed and Proscribed".

It is our fervent hope that this series will be welcomed by all aspirants of health and longevity and that, being an easy popular and practical guide on Health and Hygiene, this would find a place in every home.

The learned author Vaidya Viśārada, C. Rajarajeswara Sarma, very richly deserves our thanks for having contributed this serial to our Library Journal and, far more than that, our hearty congratulations are due to him for having rendered a useful service to the public through this work.

N. KANDASWAMY,
*Honorary Secretary,*
*T. M. S. S. M. Library.*

Thanjavur
*6—4—71*

# முன்னுரை

இன்றைய குழந்தை, நாளை நம் பாரதநாட்டைக் காக்கும் வாலிபனுவான். ஆகவே உடலுக்கும் உள்ளத்திற்கும் தீமையைப் பயக்கும் பழக்கங்களை பழக்கிக் கொள்ளாதிருக்கும் வண்ணமும், நன்மையை பயக்கும் பழக்கங்களை நன்கு பழகிக் கொள்ளும் வண்ணமும், குழந்தையை, பிறந்ததிலிருந்தே பேணிக் காக்கவேண்டு மென்பது பெற்றோர்களின் முதற் கடமையாகு மென்பதை மறக்கவோ மறுக்கவோ முடியாதல்லவா !

குழந்தையைச் சிறந்த முறையில் பேணிக் காக்கப் பின்பற்றப்படவேண்டியனவாக சரகஸம்ஹிதை, ஸுஸ்ருதஸம்ஹிதை முதலிய ஆயுர்வேத நூல்களில் கூறப்பட்டிருக்கும் அரிய அம்சங்களை ஒன்று கூட்டி எல்லோருக்கும் பயன்படுமாறு விரிவான மொழிபெயர்ப்புடனும், ஆங்காங்கு அனுபவத்தில் கண்ட உண்மைகளுடனும், "குழந்தை பராமரிப்பு" என்னும் பெயரால் வெளியிடக் கருதி இந் நூலை எழுதலானேன்.

இந்நூலை இப்பொழுது பேரன்புடன் வெளியிட்டுதவிய தஞ்சை ஸரஸ்வதி மஹால் காரியதரிசி உயர் திரு. நீ. கந்தசாமிப் பிள்ளையவர்களுக்கும், மேலும் நூலகக் காப்பாளர் உயர் திரு. V. கோபால ஐயங்கார் M. A. அவர்களுக்கும், இதைத் தொகுப்பதில் பெரிதும் வழிகாட்டி ஊக்குவித்துதவிய எனது குரு, உயர் திரு. V. S. வெங்கடசுப்ரமண்ய சாஸ்திரிகள் ( தலைமை ஆராய்ச்சியாளர் மத்திய இந்திய வைத்திய நூலாராய்ச்சித்துறை, சரஸ்வதி மஹால், தஞ்சாவூர் ) அவர்களுக்கும், தெலுங்கைத் தாய்மொழியாகக் கொண்ட எனக்கு இந்தத் தமிழ்மொழி பெயர்ப்பில் உதவி புரிந்த நண்பர், புலவர் திரு. S. இராமலிங்கம் பிள்ளை அவர்களுக்கும் என் நன்றியைத் தெரிவித்துக்கொள்ளுகிறேன்.

ஸரஸ்வதி மஹால்,
தஞ்சாவூர்.

C. ராஜராஜேச்வர சர்மா.

குழந்தையை வைத்துக்கொள்ள அமர்த்தப்பட்டவனின் மடியிலாவது உட்கார வைத்து குழந்தையின் விளையாட்டுப்பொருட்களால் மனத்தை மாற்றி, ஸமாதானப் படுத்திக்கொண்டு வைத்தியன் இடது கையால் காதை இழுத்து ஸூர்ய ஒளியால் தெளிவாகத் தெரியும் தைவீகத் துவாரத்தில் மெதுவாக வலது கையால் நேராகக் குத்தவேண்டும். பிறகு துவாரத்தில் நெய்ப்புப் பொருளில் தோய்த்த பஞ்சுத் திரியை அந்தத் துவாரத்தில் செலுத்தவேண்டும், (ஸுச்ருதஸம்ஹிதா)

காது உரிய இடத்தில் குத்தப்பட்டதின் குறி—

**स्थाने व्यधान्न रुधिरं न रुग्रागादिसंभवः ।** —अष्टाङ्गहृदयम्

உரிய இடத்தில் (தைவீக துவாரத்தில்) காதைக் குத்துவதால் இரத்தம் கசிவதில்லை, வலி செந்நிறம் முதலியவை தோன்ற. (அஷ்டாங்க ஹிருதயம்)

குழந்தைக்குக் காதில் இரத்தினங்களை அணிவித்தல்—

**कलधौतात्तबद्धानि कर्णे रत्नानि निक्षिपेत् ।** —अष्टाङ्गसंग्रहः

தங்கத்தில் இணைக்கப்பட்ட இரத்தினங்களைக் குழந்தையின் காதில் போட வேண்டும். (அஷ்டாங்கஸங்கிரஹம்)

தாய்ப்பால் பருகுவதை நிறுத்த ஏற்ற காலம்—

**अथैनं जातदशनं क्रमादपनयेत् स्तनात् ।**
**पूर्वोक्तं योजयेत्क्षीरमन्नं च लघु बृंहणम् ॥** —अष्टाङ्गहृदयम्

பல் தோன்றியுள்ள குழந்தையைப் படிப்படியாக முலைப்பால் குடிப்பதிலிருந்து விடுவிக்கவேண்டும். முன்கூறப்பெற்ற பாலையும (ஆட்டுப்பால்) எளிதில் ஜரிக்கக் கூடியதும், உடல் வளர்ச்சியைத் தருவதுமான அன்னத்தையும் தரவேண்டும். (அஷ்டாங்கஹிருதயம்)

குழந்தையைத் தாய்ப்பாலிலிருந்து விடுவிக்கும் வழி—

**कुर्यादपस्तनं स्नेहसंक्रान्त्या स्तनलेपनैः ।**
**बीभत्सैर्यविकासेककृत्रिमक्षतदर्शनैः ॥** —अष्टाङ्गसंग्रहः

மார்பகத்தில் நெய்ப்புப் பொருளைப் பூசுவதாலும், அருவருப்பை உண்டாக்கக்கூடிய பொருளைப் பூசுவதாலும், அரக்கைத் தடவுவதாலும், முலையில் செயற்கைக் காயத்தைக் காட்டுவதாலும், குழந்தை தாய்ப் பாலை விடும்படிச் செய்யவேண்டும். (அஷ்டாங்கஸங்கிரஹம்)

குழந்தைக்குப் பல் தோன்றும் காலம்—

स दीर्घायुषोऽष्टमान्मासात्परतो वा प्रवर्तते । इतरेषान्तु चतुर्थात्, ते ह्यतिबाल्ये दन्तोत्पादवेदनयाऽतिपीडिताः न सम्यक् संपूर्णधातुबलाः भवन्ति । —अष्टाङ्गसंग्रहः

நீண்ட ஆயுளுடைய குழந்தைக்கு எட்டாவது மாதத்திலாவது அதற்குப் பிறகாவது பல் தோன்றுகிறது. மற்றவர்களுக்கு நான்காவது மாதத்திலிருந்தே பல் தோன்றுகிறது. அந்தக் குழந்தைகள் இளமையிலேயே பல் தோன்றுவதால் உண்டாகும் வேதனையால் மிகவும் பீடிக்கப்படுவதால் நன்கு முழுமையாக ரக்தம் முதலிய தாதுக்களின் வலுவைப் பெறுவதில்லை. (பலவீனமான உடலுடையவர்களாக ஆகின்றனர்.) (அஷ்டாங்கஸங்கிரஹம்)

ஆகவே இவ்விதமான குழந்தைகளை மிக்க கருத்துடன் கண்காணித்து வலுவூட்டும் உணவு முதலியவற்றைக் கொடுத்து வளர்க்கவேண்டும்.

நான்காவது முதலிய மாதங்களில் பல் தோன்றுவதன் விளைவு—

चतुर्थे मासि दन्ता निपित्का दुर्बला भवन्त्याशु क्षयिणश्चामयबहुलाश्च, पञ्चमे स्यन्दनाश्च प्रहर्षिणश्चामयबहुलाश्च, षष्ठे प्रतीपाश्च मलग्राहिणश्च विवर्णाश्च घुणदन्ताश्च भवन्ति । सप्तमे द्विपुटाः स्फोटिनश्च राजिमन्तश्च खण्डाश्च रूक्षाश्च विषमाश्चोन्नताश्च भवन्ति ।

— काश्यपसंहिता

நான்காவது மாதத்தில் தோன்றும் பற்கள் பலவீனமானவையாகவும், தேய்பவையாகவும், அதிக நோயுற்றவையாகவும் அமைகின்றன. ஐந்தாம் மாதத்தில் தோன்றும் பற்கள் கரையுமியல்புடையனவாகவும், கூச்சமுடையவையாகவும், மிக நோயுற்றவையாகவும் அமைகின்றன. ஆறுவது மாதத்தில் தோன்றும் பற்கள் தெத்திய பற்களாகவும், அழுக்கடைந்தவையாகவும், நிறம் மாறியவையாகவும், பூச்சிப் பற்களாகவும் அமையும். ஏழாவது மாதத்தில் தோன்றும் பற்கள் இரண்டடுக்குகளாகவும், வெடிப்புள்ளவையாகவும், கோடுகள் உடையனவாகவும், துண்டுகளாகவும், வறண்டவையாகவும், மேடு பள்ளம் பொருந்தியவையாகவும், மேல் எழும்பியவையாகவும் அமைகின்றன. எட்டாவது மாதத்தில் தோன்றும் பற்கள் எல்லா நற்குணங்களும் உடையவையாக அமைகின்றன. (காச்யபஸம்ஹிதா)

ஆண், பெண் குழந்தைகளுக்குப் பல் தோன்றுவதில் விசேஷங்கள் —

तत्र कुमारीणामाशुतरमल्पाबाधकरं च दन्तजन्म, सुषिरत्वाद्दन्तानां मृदुस्वभावाच्च, प्रकृष्टकालमाबाधाबहुलं तु कुमाराणामाचक्षते, घनत्वाद्दन्तानां स्थिरस्वभावाच्च ।

— काश्यपसंहिता

பெண் குழந்தைகளுக்குப் பல் தோன்றுதல் பற்கள் உட்புறம் அழுத்தமின்றி இருப்பதாலும், மென்மையான இயல்புடையவையாகயிருப்பதாலும், விரைவில் உண்டாகின்றன. வேதனையையும் குறைவாகவே உண்டுபண்ணுகின்றன. ஆண் குழந்தைகளுக்கோ வெளில் பற்கள் கனமானவையும், உறுதியானவையு மாவதால் தோன்றுவதற்கு வெகு காலமாகிறது. மிகுந்த வேதனையையும் உண்டாக்குகிறது. (காச்யபஸம்ஹிதா)

குழந்தை பல்லுடன் பிறந்தால் சாந்தி செய்யவேண்டும்—

सदन्तो जायते यस्तु दन्ताः प्रग्यस्य चोत्तराः ।
कुर्वीत तस्मिन्नुत्पाते शान्ति ... .... ... ॥ — अष्टाङ्गहृदयम्

குழந்தை பல்லுடன் பிறந்தாலும், குழந்தைக்கு முதலில் மேல் வாய்ப் பற்கள் தோன்றினாலும், அந்த அவக்குறியில் சாந்தி செய்யவேண்டும். (அஷ்டாங்கஹிருதயம்)

பல் தோன்றுதல் எல்லா நோய்களையும் விளைவிக்கும்—

दन्तोद्भेदश्च रोगाणां सर्वेषामपि कारणम् ।
विशेषाज्ज्वरविड्भेदकासच्छर्दिशिरोरुजाम् ॥ — अष्टाङ्गहृदयम्

பல் தோன்றுதல் பொதுவாக எல்லா நோய்களுக்கும், விசேஷமாக ஜ்வரம், பேதி, இருமல், வாந்தி, தலைவலி ஆகிய நோய்களுக்கும் ஏதுவாகும். (அஷ்டாங்கஹிருதயம்)

பல் தோன்றும் நாட்களில் குழந்தைக்கு அதிக கட்டுப்பாடு தேவையில்லை—

दन्तोद्भवेषु रोगेषु न बालमतियन्त्रयेत् ।
स्वयमप्युपशाम्यन्ति जातदन्तस्य यद्गदाः ॥ —अष्टाङ्गहृदयम्

பல் தோன்றும் நாட்களில் குழந்தையை மிகக் கட்டுப்படுத்தவேண்டியது இல்லை. ஏனெனில் பல் தோன்றியபின் நோய்கள் தானுகவேயும் அடங்குகின்றன. (அஷ்டாங்கஹிருதயம்)

குழந்தைக்குத் தினந்தோறும் எண்ணெய் தேய்த்தல் முதலியவை —

अभ्यङ्गोद्वर्तनस्नानं प्रत्यहं च समाचरेत् । —अष्टाङ्गसंग्रहः

குழந்தைக்கு எண்ணெய் தேய்த்தல், பொடி தேய்த்தல், குளிப்பாட்டுதல் ஆகியவற்றை நாள்தோறும் செய்யவேண்டும், (அஷ்டாங்கஸங்கிரஹம்)

குழந்தைக்கு எண்ணெய் தேய்ப்பதற்கு "பலாதான்வந்தர தைலம்" (बलाधान्वन्तरतैलम्) என்னும் தைலத்தைப் பயன்படுத்துவது மிகவும் சிறந்தது.

குழந்தைக்குத் தேய்க்கும் பொடி—

मूर्वामूलद्रिरजनीयवैश्वोद्वर्तनं हितम् ।
कुलत्थचूर्णमेकं वा वाजिगन्धारजोऽपि वा ॥ —अष्टांगसंग्रहः

பெருங்குரும்பைவேர், மஞ்சள், மரமஞ்சள், யவை இவற்ருல் பூசித் தேய்த்தல் இதமானது. தனித்த கொள்ளுச்தூள் அல்லது தனித்த அமுக்குராக் கிழங்கின் தூளும் இதமானதே. (அஷ்டாங்கஸங்கிரஹம்)

குழந்தைக்கு சாளவாய்நீர் போக்கும் வழி—

माक्षिकामलकव्योषबृहतीमूलसैन्धवैः ।
लालापनोदरुच्यर्थं मुखमन्तः परामृशेत् ॥ —अष्टांगसंग्रहः

சாளவாய்நீரை அகற்றுவதற்கும், சுவையுண்டாவதற்கும் குழந்தையின் வாயினுள் நெல்லிமுள்ளி, சுக்கு, மிளகு, திப்பிலி, கண்டங்கததிரிவேர், இந்துப்பு இவற்றின் தூளைத் தேனில் குழைத்துத் தடவவேண்டும். (அஷ்டாங்கஸங்கிரஹம்)

குழந்தையை ஒரு வருடத்திற்குள் கொண்டுசெல்லலாகாது—

वर्षं स्वत्रसतेर्बाह्यं कुमारस्य न दर्शयेत् । —अष्टाङ्गसंग्रहः

குழந்தைக்குத் தன்னிருப்பிடத்தையன்றி வெளியேயுள்ள பகுதிகளை ஓராண்டு வரை காண்பிக்கக்கூடாது. (அஷ்டாங்கஸங்கிரஹம்)

குழந்தையைத் திடீரென்று எழுப்புதல் முதலியவை கூடாது—

बोधयेत्सहसा सुप्तं नो न चैनं समुत्क्षिपेत् ।
तथा ह्यस्य समुत्त्रासो वेगरोधश्च जायते ॥ —अष्टाङ्गसंग्रहः

தூங்குகின்ற குழந்தையைத் திடீரென்று எழுப்பலாகாது. திடீரென்று மேலே தூக்கவும் கூடாது. இவ்வாறு குழந்தையைத் திடீரென்று எழுப்புவதாலும், தூக்குவதாலும் குழந்தைக்குப் பயமும், மலம் மூத்திரம் முதலியவற்றின் தடையுமுண்டாகின்றன. (அஷ்டாங்கஸங்கிரஹம்)

குழந்தையைப் பேய்க்காற்று முதலியவற்றினின்று பாதுகாக்கவேண்டும்—

वातातपविद्युत्प्रभापादपलताशून्यागारनिम्नस्थानग्रहच्छायादिभ्यो दुर्ग्रहोपसर्गतश्च बालं रक्षेत् ।

नाशुचौ विसृजेद्बालं नाकाशे विषमे न च ।
नोष्ममारुतवर्षेषु रजोधूमोदकेषु च ॥ — सुश्रुतसंहिता

குழந்தையைப் பேய்க்காற்று, வெயில், மின்னல், ஒளி, மரம், கொடி, காலி மனை, பள்ளம், கிரஹத்தின் நிழல் முதலியவற்றிலிருந்தும், துஷ்ட கிரஹங்களின் தாக்குதலிலிருந்தும் பாதுகாக்கவேண்டும். அசுத்தமான இடம், திறந்தவெளி, மேடு பள்ளமான இடம், வெப்பம், காற்று, மழை, புழுதி, புகை, தண்ணீர் ஆகியவற்றில் குழந்தையை விடக்கூடாது. (ஸுச்ருதஸம்ஹிதா)

குழந்தைக்குத் துணிக்காற்று முதலியவை தகாது—

वस्त्रवातात्स्वरस्पर्शात्पालयेल्लङ्घनाच्च तम् । — अष्टाङ्गसंग्रहः

குழந்தையை துணிக்காற்று, கரடுமுரடான பரிசம், தாண்டுதல் இவற்றிலிருந்தும் பாதுகாக்க வேண்டும் (அஷ்டாங்கஸங்கிரஹம்)

குழந்தையை அழவிடக் கூடாது—

रोदयेन्न क्वचित्कार्ये विधिमावश्यकं विना । — भावप्रकाशः

குழந்தையை தவிர்க்க முடியாத கார்யத்திற்காகவன்றி வேறு எந்த கார்யத்திற்காகவும் அழச்செய்யலாகாது. (பாவபிரகாசம்)

பல் இறுகுவதற்கு முன் பல் குச்சி தகாது—

भक्षयेद्दन्तपवनं नास्थिरद्विजबन्धनः ।
तस्य तद्घट्टनात् क्रुद्धः कुर्याद्दन्तामयान् मरुत् । — अष्टाङ्गसंग्रहः

பல் ஈறு இறுகாத நிலையில் பற்குச்சியைப்பயன் படுத்தக் கூடாது. பற்குச்சி உராய்வதால் வாயுகோப மடைந்து பல் நோய்களை உண்டாக்கும். (அஷ்டாங்கஸங்கிரஹம்)

குழந்தையைப்பயமுறுத்தலாகாது—

न ह्यस्य वित्रासनं साधु । तस्मात्तस्मिन् रुदत्यभुञ्जाने वाऽन्यत्र विधेयतामगच्छति राक्षसपिशाचपूतनाद्यानां नामान्याह्वयता कुमारस्य वित्रासनार्थं नामग्रहणं न कार्यम् । — चरकसंहिता

குழந்தையைப் பயமுறுத்தல் நல்லதல்ல. ஆகையால் குழந்தை அழுதாலும், உணவு கொள்ளாவிடிலும், மற்றும் கட்டுப்படாத நிலையிலும் குழந்தையைப்

பயமுறுத்துவதற்காக அரக்கன், பிசாசு, பூதனை முதலியவர்களின் பெயர்களை அழைப்பது கூடாது. (சரகஸம்ஹிதா)

குழந்தையைப்பயமுறுத்துவதாலுண்டாகும் தீங்கு—

.... .. . त्रस्तं गृह्णन्ति हि ग्रहाः । —अष्टाङ्गसंग्रहः

பயமுற்ற குழந்தையை கிரஹங்கள் பிடித்துக்கொள்ளுகின்றன அல்லவா. (அஷ்டாங்கஸங்கிரஹம்)

குழந்தை விளையாடுமிடம்—

क्रीडाभूमिस्समा कार्या निश्शस्त्रोपलशर्करा ।
वेल्लोषणकणाम्भोभिस्सिक्ता निम्बोदकेन वा ॥ —अष्टाङ्गसंग्रहः

குழந்தைக்கு விளையாடுமிடம் மேடுபள்ள மற்றதாகவும், ஆயுதம், கற்கள், சிறுகற்கள் ஆகியவையற்றதாகவும்; வாயுவிடங்கம், மிளகு, திப்பிலி இவற்றின் கஷாயத்திலாவது, வேப்பம் பட்டையின் கஷாயத்திலாவது நனைக்கப்பட்டதுமாகவும் அமைக்கப்பட வேண்டும். (அஷ்டாங்கஸங்கிரஹம்)

இந்த இடத்தின் மண்ணை குழந்தை தின்னாது. ஒரு சமயம் இந்த மண்ணை தின்றாலும் குழந்தைக்கு நோய்கள் தோன்றா,

குழந்தைக்கு விளையாட்டுப்பொருட்கள்—

क्रीडनकानि खलु कुमारस्य विचित्राणि घोषवन्त्यभिरामाणि चागुरूणि चातीक्ष्णाग्राणि चानास्यप्रवेशीनि चाप्राणहराणि चावित्रासनानि स्युः । —चरकसंहिता

குழந்தையின் விளையாட்டுப் பொருட்கள் பல நிறங்களைக் கொண்டவையாகவும், ஒலியுடையவையாகவும் அழகியவையாகவும், கனமற்றவையாகவும், கூர்மையற்ற நுனி கொண்டவையாகவும், வாயினுள் நுழையாதவையாகவும் உயிருக்குத் தீங்கு விளைவிக்காதவையாகவும், பயமுண்டாக்காதவையாகவும் இருக்க வேண்டும். (சரகஸம்ஹிதா)

குழந்தையைத் தூக்குபவன்—

अभियुक्तस्सदाचारो नातिस्थूलो न लोलुपः ।
कुमारधारः कर्तव्यस्तन्नाद्यो बालचित्तवित् ॥

अधार्मिकं दुराचारः स्थूलो विकटगामिनम् ।
करोति लोलुपो बालं घस्मरत्वेन रोगिणम् ॥ —अष्टाङ्गसंग्रहः

அறிவாளியாகவும், நன்னெறியுள்ளவனுகவும் அதிகப்பருமனற்றவனுகவும் உணவில் பேராசை யற்றவனுகவும் இருப்பவனை குழந்தையைத் தூக்குபவனுக அமைக்கவேண்டும். அறிவுள்ளவன் குழந்தையின் மனநிலையை அறிவான். நன்னெறியற்றவன் குழந்தையை தருமநெறியற்றவனுகவும், பருத்தவன் கோணலாக நடக்குமியல்புடையவனுகவும் உணவில் பேராசை கொண்டவன் குழந்தையை அதிக உணவு உண்ணச் செய்வதால் நோயாளியாகவும் செய்கின்றுன்,

(அஷ்டாங்கஸங்கிரஹம்)

குழந்தையை மண்ணைத் தின்னுமல் காக்கவேண்டும்—

नित्यं मृद्भक्षणाद्रक्षेत्तया स्युर्नियतं गदाः ।
पाण्डुत्वश्वयथुश्वासकासातीसारजन्तवः ॥

छर्दिमूर्च्छाग्निसदनस्तन्यद्वेषाङ्गरुग्भ्रमाः । —अष्टाङ्गसंग्रहः

எக்காலத்திலும் குழந்தையை மண்ணைத் தின்னுமல் பாதுகாக்கவேண்டும். மண்ணை உண்பதால் குழந்தைக்கு சோகை, வீக்கம், ச்வாஸம், இருமல், பேதி, கிருமி, வாந்தி, நிலைவிழத்தல், பசித்தீக்குறைவு தாய்ப்பாலில் வெறுப்பு, உடல் வலி, மயக்கம் ஆகிய நோய்கள் கண்டிப்பாக உண்டாகும் (அஷ்டாங்கஸங்கிரஹம்)

குழந்தையின் நோயை அறியும் வழி—

स यं प्रदेशमभीक्ष्णं स्पृशति स्पर्शं च न क्षमते तत्र रुजमुपलक्षयेत् । निमीलिताक्षतया मूर्ध्नि रुजम् । जिह्वोष्ठदंशश्वासमुष्टिबन्धोर्ध्वेक्षणैर्हृदये । विण्मूत्रसङ्गच्छर्द्याध्मानान्त्रकूजनस्तनदंशवेष्टनपृष्ठविनमनजठरोन्नमनैर्जठरे । मूत्रसङ्गतृण्मूर्च्छोत्त्रासदिग्वीक्षणखल्लीहस्तपादस्तम्भकुब्जीभवनकेशलुञ्चनैर्बस्तौ गुह्ये च सर्वत्र च स्वभावातिरिक्तरोदनेन मुखविकूणनेन च ।

—अष्टाङ्गसंग्रहः

குழந்தை எந்த இடத்தை அடிக்கடி தானே பரிசித்துச்கொள்வதுடன் பிறர் பரிசித்தலை தாங்குவதில்லையோ அந்த இடத்தில் நோயை அறியவேண்டும். தலையில் நோயைக் கண் மூடியிருத்தலாலும், இதயத்தில் நோயை நாக்கு உதடு இவற்றைக் கடித்தல், ச்வாஸம், கைகளை முட்டியிட்டுக்கொள்ளல், மேலே பார்த்தல் ஆகியவற்ருலும், வயிற்றில் நோயை மல மூத்திரங்களின் தடை, வாந்தி, உப்புசம், குடல் இரைதல், மார்பகத்தைக் கடித்தல், புரளுதல், பின்புறம் வளைதல், வயிற்றை மேல்தூக்குதல் ஆகியவற்ருலும் சிறுநீர்ப்பை, ஆண்குறி அல்லது பெண்குறி இவற்றில் நோயை சிறுநீர்த்தடை, விடாய், மயக்கம், பயப்படுதல், திசைகளைப் பார்த்தல் கைகால் முடங்குதல், கைகால் தம்பித்தல், கூனுறுதல், கேசங்களை இழுத்தல் ஆகியவற்ருலும், பொதுவாக எல்லா இடங்களிலு

முள்ள நோய்களை இயற்கையை மீறிய அழுகையாலும், முகம் சுழித்தலாலும் அறியவேண்டும். (அஷ்டாங்கஸங்கிரஹம்)

குழந்தைக்கு மருத்துவம் செய்யும் முறை—

रोगांश्चास्य जयेत्सौम्यैर्भेषजैरविपादकैः । —अष्टाङ्गहृदयम्

குழந்தைக்கு உண்டாகும் நோய்களைக் கடுமையற்றவையும், துன்புறுத்தாதவையுமான மருந்துகளால் போக்கவேண்டும். (அஷ்டாங்கஹிருதயம்)

குழந்தைக்குப் பேதிக்குக் கொடுப்பது தகாது—

अन्यत्रात्ययिकाद्व्याधेर्विरेकं सुतरां त्यजेत् । —अष्टाङ्गहृदयम्

உயிருக்கே கேடு விளைவிக்கும் நோய் நீங்கலாக குழந்தைக்கு பேதிக்குக் கொடுப்பதை மிகவும் தவிர்க்கவேண்டும். (அஷ்டாங்கஹிருதயம்)

குழந்தை தாய்ப்பாலைக் குடிக்காவிடில் மருத்துவம்—

गृह्णाति सूतिकागारे न स्तनं चेत् स्पृशेत्ततः ।
पथ्याधात्रीफलकणैर्जिह्वां सघृतमाक्षिकैः ॥ —अष्टाङ्गसंग्रहः

பிரசவித்த அறையில் குழந்தை முலையுண்ணுவிடில் கடுக்காய், நெல்லிமுள்ளி, திப்பிலி இவற்றின் தூளுடன் நெய்யும் தேனும் கலந்து நாவில் தடவவேண்டும். (அஷ்டாங்கஸங்கிரஹம்)

குழந்தைக்குப் பாரிகர்ப்பிகமென்னும் நோய்—

मातुः कुमारो गर्भिण्याः स्तन्यं प्रायोऽपिबन्नपि ।
कासाग्निसादवमथुतन्द्राकार्श्यारुचिभ्रमैः ॥

युज्यते कोष्ठवृद्ध्या च तमाहुः पारिगर्भिकम् ।
रोगं परिभवाख्यं च युञ्ज्यात्तत्राग्निदीपनम् ॥ —अष्टाङ्गसंग्रहः

குழந்தை கருவுற்ற தாயின் பாலைக் குடித்தாலும், குடிக்காவிடிலும் இருமல், பசித்தீக் குறைவு, வாந்தி, சோம்பல் இளைப்பு, ருசியின்மை, மயக்கம், வயிற்று வீக்கம் இவற்றால் பாதிக்கப்பெறுவான. இந்நோயைப் பாரிகர்ப்பிகமென்றும், பரிபவமென்றும் கூறுவர். அந்நிலையில் பசித்தீயை தூண்டும் மருத்துவத் முறைகளைக் கையாளவேண்டும். (அஷ்டாங்கஸங்கிரஹம்)

குழந்தையின் எல்லா நோய்களுக்கும் ரஜன்யாதி சூர்ணம்—

रजनी दारु सरलश्रेयसीबृहतीद्वयम् ।
पृश्निपर्णी शताह्वा च लीढं माक्षिकसर्पिषा ॥

ग्रहणीदीपनं श्रेष्ठं मारुतस्यानुलोमनम् ।
अतीसारज्वरश्वासकामलापाण्डुकासजित् ॥

बालस्य सर्वरोगेषु पूजितं बलवर्णदम् । —अष्टाङ्गहृदयम्

மஞ்சள்வேர் தேவதாரு, ஸரளதேவதாரு, ஆனைத்திப்பிலி, முள்ளிவேர், கண்டங்கத்திரிவேர், ஓரிலை, சதகுப்பை இவற்றை (ஸம அளவு சேர்த்துத் தூள் செய்து வைத்துக்கொண்டு) தேனும், நெய்யும் கலந்து உட்கொள்ள பசியை விசேஷமாகத் தூண்டும், வாயுவைக் கீழநோக்கச்செய்யும், பேதி, ஜ்வரம், ச்வாஸம, காமாலை, சோகை, இருமல் இவற்றைப் போக்கும். உடலுக்கு வலுவையும், நிறத்தையும் கொடுக்கும், இந்த மருந்து குழந்தையின் எல்லா நோய்களிலும் கொண்டாடப்பட்டது. (அஷ்டாங்கஹிருதயம்)

இந்த மருந்து ஆயுர்வேத வைத்யர்களிடம் கிடைக்கும், இதற்கு "பாலாஷ்டகசூர்ணம்" (बालाष्टकचूर्णम्) என்று மற்றொரு பெயரும் உண்டு.

அழும் குழந்தைக்கு மருந்து—

पिप्पलीत्रिफलाचूर्णं घृतक्षौद्रपरिप्लुतम् ।
रुदते त्रस्यते वापि लेहं दद्यात्सुखावहम् ॥ —अष्टाङ्गसंग्रहः

அழும் குழந்தைக்கும், பயமுற்ற குழந்தைக்கும் திப்பிலி, கடுக்காய், தானிக்காய், நெல்லிமுள்ளி—இவற்றின் தூளை நெய்யும் தேனும் கலந்து குழப்பி லேகமாக செய்து கொடுக்கவேண்டும். இதனால் சுகமுண்டாகும். (அஷ்டாங்கஸங்கிரஹம்)

தொப்புள் கொடி விழுவதற்கு மருந்து—

प्रदीप्ताङ्गाररजसा प्रशान्तेनावचूर्णयेत् ।
पञ्चमेऽह्न्यपतन्नालं ... ... ... ॥ — अष्टाङ्गसंग्रहः

தொப்புள் கொடி விழாவிடில் ஐந்தாவது நாளில் நன்றாக எரிந்து ஆறிய கரித்தூளால் தூவவேண்டும். (அஷ்டாங்கஸங்கிரஹம்)

புடைத்து எழும்பிய தொப்புளுக்கு மருந்து—

... ... ... नालपातेऽपि चोन्नताम् ।

नाभिं छागेन शकृता दग्धेनान्तर्विचूर्णयेत् ॥ —अष्टाङ्गसंग्रहः

தொப்புள் கொடி விழுந்த பின்பும் தொப்புள் புடைத்து எழும்பியிருந்தால் ஆட்டின் புழுக்கையை எரித்து அதன் தூளை உட் புறமாகத் தூவவேண்டும். (அஷ்டாங்கஸங்கிரஹம்)

தொப்புள் புண்ணுக்கு மருந்து—

यष्टीलोध्रनिशाश्यामाकल्कपक्वेन सेचयेत् ।
नाभिं पाके तु तैलेन तच्चूर्णैश्चावचूर्णयेत् ॥ —अष्टाङ्गसंग्रहः

தொப்புள் புண் ஏற்படில் தொப்புளை அதிமதுரம் பாச்சோற்றி, மஞ்சள், ஞாழல்-இவற்றின் கல்கம் சேர்த்துக் காய்ச்சிய தைலத்தால் நனைக்கவேண்டும், அதிமதுரம் முதலியவற்றின் தூள்களைத் தூவவும்வேண்டும். (அஷ்டாங்கஸங்கிரஹம்)

குழந்தையின் உடலின் காந்தல் நிறத்திற்கு மருந்து—

परिदग्धच्छविं बालं दिह्यान्मूर्वातिलोत्पलैः ।
शमीपत्रशिरीषत्वक्शारिवामधुकाभयैः ॥ —अष्टांगसंग्रहः

காந்தியதுபோன்ற உடல் ஒளி இருக்கும் குழந்தைக்கு பெரும்குரும்பை, எள், கருங்குவளை, வன்னியிலை, வாகைப்பட்டை, நன்னாரி, அதிமதுரம், விளாமிச்ச வேர் இவற்றை அரைத்துப் பூசவேண்டும். (அஷ்டாங்கஸங்கிரஹம்)

குழந்தைக்குக் கிரஹங்களின் பீடையும் அதற்குப் பரிஹாரமும்—

ग्रहैरपि हि जायन्ते प्रच्छन्नैर्व्याधयः शिशोः ।
कर्म शस्तमतस्तेषु दैवयुक्त्याश्रयं सदा ॥ —अष्टाङ्गसंग्रहः

புலப்படாத கிரஹங்களால் குழந்தைக்கு நோய்கள் உண்டாகின்றன. ஆதலால் அந்த நோய்களில் இறைவழிபாடு முதலிய தெய்வீக சிகித்ஸையும், உத்தியை அனுசரித்த சிகித்ஸையும் ஏற்றவையாகும். (அஷ்டாங்கஸங்கிரஹம்)

கிரஹங்கள் பிடிப்பதற்கு முற்குறி—

तेषां ग्रहीष्यतां रूपं प्रततं रोदनं ज्वरः । —अष्टाङ्गहृदयम्

தொடர்ந்து அழுகை, ஜ்வரம் ஆகியவை ஜ்வரம் பிடிப்பதன் முற்குறியாகும் (அஷ்டாங்கஹிருதயம்)

கிரஹம் பிடித்ததின் பொதுக்குறி—

सामान्यं रूपमुत्त्रासजृम्भाभ्रूक्षेपदीनताः ।

फेनस्रावोर्ध्वदृष्ट्योष्ठदन्तदंशप्रजागराः ॥

रोदनं कूजनं स्तन्यविद्वेषः स्वरवैकृतम् ।
नखैरकस्मात्परितः स्वधात्र्यङ्गविलेखनम् ॥ —अष्टाङ्गहृदयम्

பயம், கொட்டாவி, புருவங்களை நெரித்தல், இரக்கத்தக்க நிலை, நுரை சொரிதல், மேல் நோக்கிய பார்வை, உதட்டைக் கடித்தல், பற்களைக்கடித்தல், கண்விழிப்பு, அழுகை, முனகல் தாய்ப்பாலில் வெறுப்பு, குரல் மாற்றம், காரணமின்றியே தன்னுடையவும், தாதியினுடையவும் உறுப்புக்களை நகங்களால் கீறல். ஆகியவை கிரஹங்கள் பிடித்ததின் பொதுக் குறிகளாகும் (அஷ்டாங்கஹிருதயம்)

கிரஹங்களைப் போக்கும் மருந்து—

लीढं वा सघृतक्षौद्रं वचा हेमरजोऽल्पशः ।
संवत्सरं परं मेध्यं रक्षोघ्नं चाग्निवर्धनम् ॥ — अष्टाङ्गसंग्रहः

வசம்பு, தங்கம், இவற்றின் பொடியை குறைந்த அளவாக ஓராண்டுவரை நெய்யும் தேனும் கலந்து உட்கொள்வது மேதையை விசேஷமாக வளர்க்கும். கிரஹங்களையும்போக்கும். பசித்தீயையும் விருத்திசெய்யும் (அஷ்டாங்கஸங்கிரஹம்)

குழந்தையைப் படிப்பித்தல் முதலியவை—

शक्तिमन्तं यथावर्णं विद्यामध्यापयेत्ततः ।
अनुशिष्यात्सदा चैनं धर्माय विनयाय च ॥
यथा नेन्द्रियदुष्टाश्वैर्ह्रियते यौवनागमे ॥ — अष्टाङ्गसंग्रहः

குழந்தைக்கு உரிய சக்தி ஏற்பட்ட நிலையில் அவரவரது இனத்திற்கேற்றவாறு கல்வியைக் கற்பிக்கவேண்டும். தருமநெறி, அடக்கம் இவையுண்டாவதற்காகவும், வாலிபத்தில் புலன்களாகிய கொடிய குதிரைகளால் இழுத்துச்செல்லப்படாமலிருப்பதற்காகவும் எப்பொழுதும் ஆணை இடவேண்டும்.
(அஷ்டாங்கஸங்கிரஹம்)

மணம்புரிதல்—

अथ खलु पुमानेकविंशतिवर्षः कन्यामतुल्यगोत्रामतुल्याभिजनामसञ्चारिरोगकुलप्रसूतां रूपशीललक्षणसंपन्नामन्यूनामविनष्टदन्तोष्ठकर्णनखकेशस्तनीं मृदुमरोगप्रकृतिं द्वादशवर्षदेशीयामनघामनिन्द्यामनिन्द्येन विधिनोद्वहेत् । —अष्टाङ्गसंग्रहः

இருபத்தொரு வயதாகிய ஆண்மகன் வேறு கோத்திரத்தில் தோன்றியவளும், வேறு ஊரைச் சார்ந்தவளும், தொற்று நோயற்ற வம்சத்தில் பிறந்தவளும்,

அழகு, பண்பு, நல்ல உடல் அமைப்பு, இவற்றைக் கொண்டவளும், குறைவற்றவளும், ஊனமில்லாத பற்கள், உதடு, காது, நகம், கூந்தல், மார்பகம், இவற்றையுடையவளும், மென்மை கொண்டவளும், நோய்இயல்பற்றவளும், சுமார் பன்னிரண்டு வயதுள்ளவளும், குற்ற மற்றவளும், இகழத்தகாதவளுமான கன்னியை இகழத்தகாத முறையில் மணக்கவேண்டும். (அஷ்டாங்கஸங்கிரஹம்)

மக்கட்பேற்றுக்கேற்ற வயது—

तस्यां षोडशवर्षायां पञ्चविंशतिवर्षः पुरुषः पुत्रार्थं प्रयतेत तदा हि तौ प्राप्तवीर्यौ वीर्यवन्तमपत्यं जनयतः ।

—अष्टाङ्गसंग्रहः

பதினாறு வயதுள்ள பெண்ணிடம் இருபத்தைந்து வயதுள்ள ஆண் மகன் மக்கட்பேற்றுக்காக முயலவேண்டும். அந்த காலத்தில்தான் அவ்விருவரும் உரிய சக்தியைப் பெற்றவர்களாவதால் சக்தியுடைய மகவைப்பெறுவர்.

(அஷ்டாங்கஸங்கிரஹம்)

முற்றிற்று.

# ॥ नीलकण्ठकुलालवरचरित्र ॥*

श्रीशरमेन्द्र विरचित ।

शम्भू भक्तांचा कैवारी-
व्यापुनि नांदे चिदम्बरीं ॥ ध्रु ॥

जोकीं सत्यज्ञानानन्द-
ज्योतिस्वरूप जगत्कन्द ॥ १ ॥

नगीं विलसे जेवी स्वर्ण-
जगीं तैसा शङ्करपूर्ण ॥ २ ॥

जोकीं निर्गुणनिर्विकार-
भक्तांसाटी तो साकार ॥ ३ ॥

शरमेन्द्रार्चित रिझुनीं भव-
भवींच भज कां दे चिद्विभव ॥ ४ ॥

देवां माजि वरिष्ट येकचि महादेवाख्य लोकीं पहा ।
ठेवा येरसुरांशि भाविकजनां ठेवा सुखाचाचि हा ॥
हावा सांडुनियां असाजरी असे दवा यथालोचना ।
जीवा शाश्वतसौख्य कोण वितरी जी वामदेवाविना ॥ १ ॥

काय कृपाळुत्व वदूं रिझला भवनीलकण्ठकुम्भारीं ।
जो देवांचाराणा गौरीपति कालकुम्भि कुम्भारी ॥ २ ॥

## दिंडी

दैवें फळलें हे करूं धन्य काया ।
शैवचरित श्रुति सुर वद आयिकाया ॥

---

* T. M. S. S. M. Library, Ms. D. No. 962. Marathi Section.

सांग आज्ञा तें निवळ सूतराया ।
सांग आतां भवसागरीं तराया ॥

सत्याचा अधिपति जो नवनवघटकृजसा पितामह तो ।
हा प्रथमभक्तवर्यहि मानीं भव निज जगत्पितामह तो ॥ ३ ॥

स्वमीं नाटाधिपा जो पहतां रोखीच नीलकण्ठातें ।
तेंचि जरें नाम तया जन वाहति ह्मणूनि नीलकण्ठातें ॥ ४ ॥

नतकरुणापात्रातें नित्य नव्यां रचुनि देत पात्रातें ।
तेविंच सत्पातें विभूति रुद्राक्ष लसितगात्रातें ॥ ५ ॥

## पद

धन्यांत धन्य जो लोकीं-
धार्मिक अवलोकीं ॥ ॥ पल्लवी ॥

नीलकण्ठभक्तागळा-
नीतीचा जो केवळ पुतळा ॥

कुलालवंशींपरि जन्मला-
कुलकोटीस उद्धारक झाला ॥ ॥ अ. पल्लवी ॥

करोनि शिवगंगेंत स्नान-
कपाळीं लेवि भूति पावन ।
कण्ठीं धरि रुद्राक्षाभरण-
कदां न संडी नटेशचिंतन ॥
ऐसा तो भक्त प्रतिदिनीं-नव भांडें रचुनीं ।
अर्पी अभ्रेशालागुनीं-शैवोत्तम मानी ॥
कनकसभावर-सकलदुरितहर ।
पशुपति सुखकर-वदतनिरन्तर ॥ १ ॥

शैवां पाहतांचि नयनीं-
शम्भूचे अवतारचि मानीं ।

दैवें फळलें अमुचें म्हणुनीं-
त्यांसहि दे नवभांडें सुगुणी ॥
जोकीं विरक्त अंतरीं-वसतो संसारीं ।
कामक्रोधादिक षड्वैरी-त्यांलागि विदारी ॥
जननमरणभय-हरण चणनिपुण ।
भवपद सुनळिन-भजन निरतमन ॥ २ ॥

पुंडरीकपुरवर सायान्हीं-
भासुर हेम सभेचे स्थानीं ।
स्वानंदें जैं विनटे नटनीं-
सुरपतिनतिनति करिती चरणीं ॥
वीणा वाजवि तैं वाणी-विधिशतमखपाणीं ।
वेणू श्रीसजली गायनीं-ताळहीं वाजउनीं ॥
वाजवि हरि परव वाज सरसकवि-
राज शरभनुत साजत पाहें ॥ ३ ॥

## कडका

सेउनि भावें नीलकण्ठ-घरा जातां नीलकण्ठ ।
षड्जनादें कलकण्ठ-नटति वाटे नीलकण्ठ ॥
गगनि सजलें घनदाट-गर्जती तैं उद्भट ।
वृष्टि होतां पटपट-घुमारीये अचाट ॥
अन्धकार महापट-प्रावृत झाला दिशानिपट ।
काहीं न दिसे तैं वाट-थोर झाला बोभाट ॥
वाहति ओहळांचे लोट-विजाची तैं चल्काट ।
होतां घरेंदारें स्पष्ट-लोचनासी होती दृष्ट ॥
म्हणे फळलें अदृष्ट कांपत भारी ।
आर्द्रचिरीं वेश्येच्यादारीं भजनकरी ॥
नीलकण्ठ नीलकण्ठ छंद-ऐसा लागला कुलाल वर्याला ॥

## लावणी

एकुनि कानीं भाविक वाणी आली तैं ललना-
जेवीं शरच्चन्द्रवदना ॥ ॥ ५ ॥
ज्योत्स्नापांके चहूकडें हीं चाले गजगमना
नेसली मध्यशुभ्रवसना ।
चम्पककळिकेपरी नासिका नीलोत्पलनयना
जनातें भुलवि कुन्दरदना ॥
पदिं पैंजण रुणझुण जोडव्याचा झणत्कार
करिं चूडे कंकण्या गळां मोत्यांचे हार ।
नाकिं येकदाणा शुक्रगमे साकार-
तिलोत्तमेहुनि अधिक सुन्दरीं परि करि भवभजना ॥ १ ॥
नीलकण्ठ भाविकाशि पाहुनि निजशिर तच्चरणीं
ठेउनीं बोले पिकवाणीं ।
आजि सभापति रिझला मजवरि यावे गा सदनीं
जनी मम काय सुखा वाणी ॥
यावें यावें म्हणुनि विनंती करुनि धरुनि पाणी
कामिनी त्याने सुख भवनीं ।
मग नवीनवसनें भावें त्या दीधलीं ।
तवं हसंति काहीं बरवी चेतविली ॥
मग अगरुचन्दनें ऊटिहि त्या चर्चिली ।
अमरेन्द्रार्चित हाचि भव असें भाउनि नमि चरणा ॥ २ ॥

(गोपीगीतधाटि)

वसनचन्दनें सुमनलाहुनीं
सुमन तो निघ त्या घराहुनीं

निजघराशि ये सुगुणकामिनी
सह रमे पुसे त्यासि भामिनी ॥ ॥ वसन ॥

स्रक्चन्दन भोगाचा नवीनवृत्तान्त मज निवेदावा ।
सर्वकथी तथ्य पतीपरि मुग्धेचा करा निवेदावा ॥ ६ ॥

मज लागी आतलाया आडदरू मृडाचि यावरि समजा ।
वेश्यासक्त जरिपती तरि संसारीं कशी स्त्रिये समजा ॥ ७ ॥

जवंवरि वसतों तवंवरि ना तळतों तुज नटेश तो साक्षी ।
म्हणतां नाथें भीउनि फुंरे प्रार्थित कञ्जजसरसाक्षी ॥ ८ ॥

कान्ताशि बोले कुटिलालकान्ता
कान्ता दुजी योग्य न वारकान्ता ।
मी बोलिलें यापरि भाविकासी
नेणोनि ये कोपन भाविकासी ॥ ९ ॥

जो कामबाणें कडुनीं चळेना
शुचित्त ज्याचें विषयीं मळेना ।
मोहें स्त्रियेलागि कदां वळेना
केला मनीं निश्चय तो ढळेना ॥ १० ॥

## धावा (चालकडवयाची)

श्रीनटेश निजभजकांचें-
जें संकट त्यातें वारी ।
त्यावीण सुरवर निकरीं-
न दिसेचि नत सहकारी ॥ ध्रु ॥

भाविक कुलालाची कांता-
वदतां परिहासें निजकांता ।
तो विज शपथें न लावी हाता-
तवं ते आठवि गिरिजाकांता ॥

श्रीभगवंता गौरीकांता-
अनाथनाथा तवपदिं माथा ।
तुं जगत्पिता मीं तवदुहिता-
सुकृपावंता विरचुनि ममता ॥
रक्षीं आतां वारिज जाता-
दिक सुरजाता सुपरिजाता ।
भवा अजाता शिणतें मी बहु-
परि हरि चिंता तुजविण मजला ॥
करण पाळिता तूं दुर्गवशी-
तरिगति कैशी म्या आज्ञपणे ।
परिहासानें न सत्यबोला-
वदोनि पतिला आळघातिला ॥
त्यास्तव मजला नसि वीरुसला-
मीं तों अबला दयाळ वाला ।
कवण तयाला बोधवी भला ।
मायबापगणगोत आप्त मज-
तूंचि मानितें सर्वजाणतें ॥
तूंचि सर्व सर्वान्तर्यामी-
सर्वनियर्ता समस्तकर्ता ।
भवभयहर्ता मायेपर्ता-
तारिसि आर्ता रक्षक नाहीं ॥
मज तुज पर्ता संसृति जलधी-
च्या कैवर्ता तूं सर्वज्ञ समर्थ ।
सनातन सच्चित्सुखघन-
पतितोद्धारण परम परेश ॥
परात्पर निर्गुण परमेश्वर-

परतत्व निरञ्जन ईश कृपाघन ।
जवळि असशि परि वां मज न दिसशि-
कवण भजकगृहीं गुतुनि वसशी ॥
नमिन पदाशी येयीं त्वरेंशीं-
अघटितघटविशि प्रेमधरुनि कुशि ।
जरि मज पतिशीं त्वरें जुळविशी-
तै सुखराशी होयिल मजला ॥
म्हणे दयाळा शरमेन्द्रार्चित-
अभ्रसभापति आनंदें फुगळा ॥

ते झाली म्हातारी कुलालहीं नीलकण्ठ म्हातारा ।
शिवकामसुन्दरीशा म्हणती दोघे सदां अम्हातारा ॥ ११ ॥

## अभंग

आली कळवळा देवाचे मानासीं ।
भक्त संकटासी पाहोनियां ॥ ध्रु ॥

वयसारें नेलें इन्द्रियनिग्रहें ।
त्यासी अनुग्रहें तारूं म्हणे ॥ १ ॥

जाती उंचनिच न पाहे तो काही ।
भाव एक पाहीं मुख्य त्याशी ॥ २ ॥

चिदम्बरनाथ होवोनि तैं मुनी
कुलालसदनीं प्रगटला ॥ ३ ॥

शरभार्चित शम्भू थोराहुनी थोर ।
लहानींहीं साचार भरुनी वसे ॥ ४ ॥

पाहुनि शैवमुनिवरा धाउनि सत्वर कुलाल त्या वंदी ।
उच्चासनिं बैसउनीं पूजुनि भावें स्तवी जसा वंदी ॥ १२ ॥

कार्यकथार्थे मजला मज लाभाचि मात्र अणुहि न समजला ।
न समजलाग कुलाला लाघव बहु इंगिती वरकुलाला ॥ १३ ॥

आस कशासि मुनिवरा ध्यास शिवोहं म्हणौनि हाचि वरा ।
दृश्यपदार्थी विटलें परि मन माझें नटेश्वरीं नटलें ॥ १४ ॥

हें पात्रमात्र रक्षीं लक्षीं जीवाहुनीं वरनृपेक्षीं ।
म्यां तुज मर्म कळविलें सर्वार्थद जें तपेंचि मेळविलें ॥ १५ ॥

शैवक्षेत्रें अनेकें फिरुनि मग पुन्हा मींच येईन जेव्हां ।
अर्पावें जाग्रतेनें त्वरितचि मजला पात्र मागेन तेव्हां ॥

ऐसें सांगोनि तें दे प्रगटमुनिनिधि तो स्वगेहांत ठेवी ।
रक्षी प्राणाहुनीं तें कृपणजन जसा लुब्ध होतो स्वठेवीं ॥ १६ ॥

कैं येईल शैवमुनी मनीं असा ध्यास त्या कुलालाशी ।
माया भाज न होतां अदृष्ट तत्त्वप आकुलालाशी ॥ १७ ॥

(गोपीगीतधाटि)

मग घराशि ये शैव तो मुनी
नमुनि पूजिला जो वरासनीं ।
तंव कुलाल तो बोलिला पहा
धन्य जाहलों विनवता पहा ॥

तैं बोले शैवमुनी पात्राचीन धरूनीं मनीं चिन्ता ।
तीर्थाटन करुनि सुखें आलों सुखवो महेश तव चिन्ता ॥ १८ ॥

अन्नाभ्यञ्जनवस्त्रें देवुनि पुरउनि सदा आमिष्टातें ।
मातेपरि रक्षितसे वितरावें पात्रगुणवरिष्टातें ॥ १९ ॥

त्यजितां चिन्तन जैसें शास्त्र दुरावेचि पात्र होय तसें ।
कळन पडेचि कुलाला डाग कसा लागला मम कुलाला ॥ २० ॥

घडिघडि धुंडी गेही न देखतां पात्र मानसीं विरला ।
कांवेसहीं विचारी न दिसे म्हणतांचि फार घाबिरला ॥ २१ ॥

## अभंग

येईंगा दयाळा चिदंबरनाथा ।
पाळा या अनाथा वेळ हेचि ॥ १ ॥

मातेहुनीं तूझी अधिक कळवळ ।
माता सांडी बाळा विपत्काळी ॥ २ ॥

तैसा तूं नोहेशी पडिल्यां साकडें ।
रक्षिशी रोकडें भक्तालागी ॥ ३ ॥

निघतां हालाहल देवीं पळापळी ।
करितां चन्द्रमौळीं आश्वासिलें ॥ ४ ॥

पीवोनीं तें विषजगाशि पाळीलें ।
कवण ऐसें केलें सुरगणीं ॥ ५ ॥

तूंचि दयावंत तूंचि शक्तिमंत ।
ह्मणउनि त्वरित शरण आलों ॥ ६ ॥

अपवाद सागरीं बुडतों घडिघडि ।
येउनि तांतडीं उद्धरावें ॥ ७ ॥

देहाची ममता सांडिली म्यां आतां ।
होसी भक्त त्राता तरी रक्षीं ॥ ८ ॥

शरभेन्द्रवन्दिता राखावें बिरुदासीं ।
कळवळा निजदासीं असों दीजे ॥ ९ ॥

(पञ्चचामरवृत्त)

भया धरोनियां मनीं मुनीस पाहुनी वदे
घरींच पात्र ठेविलें गमाविलें नसे मदें ।
क्षमाकरीं तयासमान आन देतसें तुला
ह्मणे कुलाल वंदुनी मुनीश फार कोपला ॥

मेळउनीं जनसारे बोले घटकचरित्र परिसारे ।
दृष्ट पात्र लपउनीं हा घे घटह्मणुनि विनवितो लउनीं ॥ २२ ॥

गोवदन व्याघ्राची नेणुनि मीं वंचना भला ठकलों ।
मज सम तूंहीं भोळा मानुनियां निजहितानकीं मुकलों ॥ २३ ॥

धेनू हरोनि तिज पालट गाढवीचा
देऊं कुलाल मजला ठक गाढवीचा ।
नांदो कुशाल खळकाय करूं कपाळा
हें कृत्य केंविन कळे सुरलोक पाळा ॥

( गोपीगीतधाटि )

ऐकतां तया खेदवाटला ।
बोलतां नये कंठदाटला ॥
लपविलें नसे पात्र तें मियां ।
तथ्य बोलतों ऐक स्वामिया ॥

न्हाहुनियां शिवगंगे कांतेचा करधरोनि तथ्यकथीं ।
मुनि ह्मणतां तो बोले पूर्विल जो शपथ मज कसा न मथी । २४ ॥

तै धर्मज्ञ ह्मणति त्या कोटि द्वय धरुनिया सुवंशाचें ।
नाहुनि दंपति निजतें कथिल्या अनृणत्व होय शाचें ॥ २५ ॥

शैव महंतहिं राजा मातापितृगुरुहिं करिति बोधातें ।
तदनुगुणवर्तती जे महद्यशाला हताति बहु घाते ॥ २६ ॥

त्रिपद्यस्त अग्निहोत्रीं वसती भूसुर चिदम्बर क्षेत्रीं ।
तत्सन्निधींत तैसें करितां अद्भुत सुतेज त्यांसि दिसे ॥ २७ ॥

## पद

श्रीमहेश प्रगटला पहा-
चंद्रचूड प्रगटला पहा ॥ ॥ धृ ॥

निरवधि सच्चित्सुख घन
निखिलामरविनुत चरण ।
नित्यशुद्ध बुद्ध सुगुण-
नीलकंठ दया पूर्ण ॥ १ ॥

विभावरीश भव्य वदन-
विष्टपपति वृषवाहन ।
वरदाभय टंक हरिण-
विलसितकर उमारमण ॥ २ ॥

शिथिलितनतभवपाश
शंकारक व्योमकेश ।
शिवकामसुंदरीश-
शरभनुत चिदंबरेश ॥ ३ ॥

ते वृद्ध तरुण तरुणी झाले ईश्वरकृपें शुभाभरणी ।
तवं पाहतां मुनि न दिसे तोचि चिदंबरनटेश झालासे ॥ २८ ॥

नमो नगेशकार्मुका नमो रमेशसायका ।
नमो नतार्तिहारका नमो नटेशनायका ॥ २९ ॥

पुरउनि तदभीष्टातें सभापती दे तया निज पदासी ।
तो नीलकंठ भाविक मानियला प्रथमभक्त निजदासीं ॥ ३० ॥

ऐसा भक्त कुलाल सेउनि नटेशातें पदा पावला ।
श्रीस्कांदोपपुराण पावनकथा सारांश हा आगळा ॥

पाहोनी शरभेंद्र त्यासि स्तुनीं वंदोनि शैवां भल्यां ।
सांगे दे पुरुषार्थचारि भव तो भावें तया ऐकिल्यां ॥ ३१ ॥

इति श्रीशरभेंद्रमहाराजविरचित नीलकंठकुलालवरचरितं संपूर्ण ॥

॥ श्रीशंभुर्जयति ॥

# ॥ नीलभिल्लचरित्र ॥ *

श्रीशरमेन्द्र विरचित ।

## पद

शङ्कर येक भजा–परात्पर ॥ ध्रु ॥

जो निजरूपीं सजवी दृष्टी-
त्या न करीच दुजा ॥ १ ॥

इतरसुरांचें काय गुमान-
येरां शरण न जा ॥ २ ॥
भोळ्या भावें पूजीयला तरी-
स्वीकरि तेचि पूजा ॥ ३ ॥

शरमेन्द्रार्चित देव दयाघन-
तद्भजनींच सजा ॥ ४ ॥

श्रीभव निजनयनातें दे भजकां मानुनीच निजनयनातें ।
शाहुनि त्या नयनातें वरि भवता भिल्ल त्याशि भवभयनातें ॥ १ ॥

काला व्याध सुमांस पैं पचउनीं गोलामला चारिला ।
डोला ठेवियला सदा भजवरी हा लाभकीं आगला ॥

भोळा शङ्कर मानुनीं मग असें त्याला दिली आत्मता ।
बोलाया मज तच्चरित्र भवतो धीलागि देवो स्वता ॥ २ ॥

## दिंडी

सूत प्रार्थियला शौनकादिकानीं ।
पूत भवचरित श्रवणकरावि कानीं ॥

---

* T. M. S. S. M. Library, Ms. D. No. 963. Marathi Section.
नीलभिल्ल-हे द्राविड देशांतील कण्णप्पर म्हणणार शिव भक्ताचे नाव ।

जतन केलें रहस्यजें पुराणीं ।
वितत कथुनी तें पुरविजे शिराणी ॥ १ ॥
सूत बोले भवचरित अमृत भेला ।
सतत रुचिकारक तोचि मज्जिभेला ॥
धन्य मजला करणेस प्रश्न केला ।
मान्य ऐका परिहरि श्रुति भुकेला ॥ २ ॥

सुवर्णमुखरी नदी जवळि वेणुनामागिरी ।
समीप वसुधेवरी प्रथित एक गोधापुरी ॥
करी सरस राज्यतें शबर नीलनामाधरी ।
करी परि समत जो निऋऋतीपरीं आशरीं ॥ ३ ॥

## कडका

राणचर एक दूत सांगे नीला विनीत
व्याघ्रसिम्ह करीमत आन क्रूरमृगें बहुत ।
वनीं जेंजें शेतपोत करिति सर्वहिं ते ध्वस्त ।
नृपाकरीं त्याशि फस्त ह्मणे जोडोनीं हस्त ।
तदां नील लेउनि दुस्त पाचारितां शबर मस्त ।
एकवटले समस्त नेणें नलगे त्यां शिरस्त ।

मांस एक प्रशस्त शेंदुर फाला
आलापाला गुंजामाला
घालिति गळां हेचि तयांशी वस्त
तयेकाळीं श्वानावळी अणिक जाळीं
घेउनिबळी साजते झाले विहाळीं तैं पहा ॥

बडिशकणिश दोघे नीलराजासि मन्त्री ।
चतुरशबर धर्मीं क्रूरजे फारतन्त्री
खगिमृगि मग घालूं ते महा थोर घाले ।
करिं शरधनुभाले घेउनीयां निघाले ॥ ४ ॥

जे हाणिती व्याघ्रवराहकेसरी
ज्यांचे बलाला दुसरी नसे सरी ।
ते खेळती त्यावरि फार पारधी
ज्यालां शिकारींत वसे अपारधी ॥ ५ ॥

चपल मृग पळाला त्यहुनीं एक वेगें
शबरनृपहि मन्त्री धांवती त्याशि मागें ।
लपत दिसत ठिक्के घेततो अन्यरानीं
हरिण मगदडाला नेणिजे सापरानीं ॥ ६ ॥

मग तीघेहीं थकले अन्यवनीं आतपें बहुत सुकले ।
लक्ष्यमृगासहि मुकले क्षुधा तृषेलागि तैं पहा विकले ॥ ७ ॥

## सवाई

ताप असे बहुता परिकाय प्रताप असोनि अरण्य महीं ।
आपन कोणहि आपण जाउन आप पिवूं तरितें न कहीं ॥

संचित थोर चिकिंचित तो जलसिंचित वायु तदां पसरे ।
अंतरिं सौख्य निरंतरिं होय दिशांतरिचा बहुता पसरे ॥

## गोपी गीत धाटी

हळुचि वागतां हा सदागती ।
मनि सुखावले मानिती गती ।
त्वरित चालिले त्या दिशे प्रती ।
अमित देखिलें आप अप्रती ॥

## पद्

वा हे रमणीय सरिता पाहे ॥ ॥ धृ ॥

नलिनें शोभतीं नीरीं-
नांदित अलि झंकारीं ।

साजतीं पुलिनें तीरीं-
जन सर्व मोहे ॥ १ ॥

रसाळादि तरुवर-
पुष्पित लता फार ।
कोकिला कूजती मधुर-
करिती मार साह्ये ॥ २ ॥

पसरोनि दोनी पाणी-
तीघे मग पीती पाणी ।
फळें रसाळें सेवोनी-
धाले मनीं फार हे ॥ ३ ॥

भूलिंग शरभार्चित-
तेथें अप्सरानीं गीत ।
गातां ऐकोनि त्वरित-
निघती लवलाहें ॥ ४ ॥

## पंचचामरवृत्त धाटि

गिरीदरीं वनांतरीं हि धुंडितां परोपरीं ।
करीवरी कृपाकरी अशा भवाशि भूधरीं ॥
तयावरी विलोकिती सुपूज्य जो चराचरीं ।
तया बराबरी न अन्य मानिती निजांतरीं ॥

## छन्द

नृपति देखतां त्या भवादिठीं ।
कडकडोनियां घातिली मिठीं ॥
सुख भरेंचिये अश्रुलोचना ।
मनि नसे भवा वीण योचना ॥

## पद

देवा तूं कैसा वससी एकला-
जीव तूझा शणी कैसा न धाकला ॥ ॥ धृ ॥

सिम्हशार्दूल अनेक वनचर-
गर्जती कोहलीं रात्रीं भयंकर ।
वनदेवताहीं फिरती अघोर-
कळविलें नाहीं सखया कां मजला ॥ १ ॥

ताहान भूक कोणपां पाहील-
पाहें विभवाचें गणगोत केवळ ।
तूं माझा बंधू मी तूझा लडिवाळ-
तुजवीण न रुचे आणीक मनाला ॥ २ ॥

प्रारब्धें तूझा विसर पडिला-
अपराध माझा क्षमीजे दयाळा ।
जाग्रत राखीतों सांडीगा भयाला-
शरमेन्द्रविनुता न सोडीं पदकमला ॥ ३ ॥

नमो काळहस्तीश पञ्चाननारे
नमो काळहस्तीश पञ्चाननारे ।
नमो सर्वदा त्वत्पदा देवराया
नमो सर्वदां त्वत्पदा देवराया ॥ ८ ॥

## लावणी

शङ्कर शशिधर देव परात्पर पाहतां निजलोचनीं
नीलहीं झाला केवळमुनी ॥ ॥ धृ ॥

शबरनरवरक्रूर फारजो पामर त्या लागूनी-
मनीं बाणली दशा उन्मनी ।

निजजनधनगण अणुहिं न गणुनी सजला भवसेवनीं-
वनीं त्या स्थिरे शम्भुभवनीं ॥

मापद्येत, अतोऽवश्यं वाक्येन स्वरसतः प्रतीयमाननिमित्तनैमित्तिकभावसंरक्षणार्थं त्रेधावाक्यस्य विधायकत्वं वाच्यम्। तच्च मध्यमादिभावेन तण्डुलविभागमादाय न सम्भवति, तस्य मध्यमादिवाक्यैरेवार्थप्राप्तत्वात्। किन्तु, त्रेधा तण्डुलानिति पदद्वयं आनर्थक्यभिया प्रकृतहविःपरमङ्गीकृत्य तस्य अपरित्यक्तपूर्वयागान्वयस्यैव प्रकृतदेवताभ्योऽपनयो विधीयते। किं विभजेत्? इत्याकांक्षायां देवतासंयुक्तं हविरिति लभ्यते। तत्र तण्डुलपदं देवतासंयुक्तहविर्मात्रोपलक्षणार्थं सत् अर्थप्राप्तानुवादः। अनुवादत्वाच्च लक्षणापि न दोषः। त्रेधापदञ्च दार्शिकहविषः पुरोडाशदधिशृतरूपेण त्रैविध्यात् अनुवादः। न चापनयोऽपि नैमित्तिकदेवतान्तरविधिबलादेव सिद्ध इति विधिवैयर्थ्यम्; एतद्विध्यभावेऽपूर्वयागस्य देवतावरुद्धतया देवतान्तरानपेक्षत्वेन तत्र नैमित्तिकदेवतान्तरविधानानुपपत्तेः। न च त्रेधावाक्ये न नैमित्तिकविधानम्; किन्तु मध्यमादिवाक्यैरेवेति वाच्यम्; स त्रेधेति वाक्य एव तच्छब्दबलेन नैमित्तिकविधानस्य स्वरसत एव प्रतीतेः। ये मध्यमा इति वाक्यस्य यस्य हविर्निरुप्तमिति वाक्यस्य च परस्परानन्वयेन निमित्तनैमित्तिकभावप्रतिपादकत्वानुपपत्तेश्च। सिद्धान्ते तु — चन्द्राभ्युदये निमित्ते पूर्वदेवतापनयः नैमित्तिकत्वेन विधीयते। अपनीतदेवताकाञ्च दार्शिकहविषां अपेक्षितदेवतान्तरसंयोजनं मध्यमादिवाक्यैः क्रियत इति देवतान्तरसंयोगस्यापि नैमित्तिकत्वपर्यवसानमिति। तथा च त्रेधावाक्यस्य पर्यग्निकरणवाक्यवत् वाक्यभेदभिया आनर्थक्यमङ्गीकृत्य मध्यमादिवाक्यानां कर्मान्तरविधायकत्वसमर्थनं केषाञ्चित्कथमिति न जानीमः।

एतेन यदि वैयर्थ्यपरिहाराय विध्यन्तरमङ्गीकृत्य वाक्यभेदोऽङ्गीक्रियते, तर्हि '[1]यदि सत्राय दीक्षितानां साम्युत्तिष्ठासेत्, सोममपभज्य विश्वजिता यजेत' इत्यत्रापि सोमापभागवाक्येन सोमापभागोऽपि विधेय इत्यङ्गीक्रियताम्। कृतमतिक्लिष्टं पाक्षिकानुवादत्वमङ्गीकृत्येति कैश्चिदुक्तं परास्तम्। संसृष्टद्रव्याणां साम्युत्थाने द्रव्यविभागस्यार्थप्राप्तत्वात् सोमपदस्य च संसृष्टद्रव्यमात्रपरत्वात् न पाक्षिकानुवादत्वमिति न तद्दोषपरिहाराय सोमविभागस्य विधेयत्वापादनं युक्तम्।

किञ्च, यद्यपि विभागो विधीयते, तथापि तस्यादृष्टविधया विश्वजित्यारादुपकारकाङ्गत्वात् नावश्यं क्रीतस्यैव स्वस्यैव वा सोमस्य विभागः, किन्तु लौकिकस्यैव सत्रासंबन्धिनो यस्य कस्यचित्सोमस्य प्रत्येकं विभागः। अतश्च तादृशनैमित्तिकस्य पूर्वमपि संभवादविशेष इति।

वयं तु ब्रूमः — आर्तिवाक्ये यद्यपि द्रव्याकांक्षास्ति, तथापि सा पयोदध्यादिरूपद्रव्यान्तरसंभवात् तदादाय शाम्यतीति तदर्थं शास्त्रान्तरमनपेक्षितं द्रव्यविनाशोपजनितवैगुण्यसमाधानमपेक्षितमिति कर्मान्तरविधिरेव युक्तः। अत एव षष्ठे '[2]यस्योभयं हविरार्तिमार्च्छेदैन्द्रं

1. पू. मी. द. 6-5-7. 2. पू. मी. द. 6-4-10.

पञ्चशरावमोदनं निर्वपे'दिति विहितकर्मान्तरं किममावास्यायां प्रत्यामनेत्? उत तस्या एवाङ्गमिति संशये —

पञ्चशरावः कार्यमपेक्षते । दोहयोरार्तत्वात्, अमावास्याकर्मणि निवृत्ते तत्कार्यं साधनमपेक्षते । परस्पराकांक्षावशाच्च अमावास्याकार्ये विधीयमानः पञ्चशरावः तस्याः प्रत्याम्नायस्स्यादिति प्राप्ते — पूर्वद्रव्यविनाशेऽपि पयोदध्यादिरूपद्रव्यान्तरसंभवात् नामावास्यानिवृत्तिः । अनिवृत्तायां तस्यां, न तत्कार्यं साधनमपेक्षते । द्रव्यविनाशोपजनितवैगुण्यसमाधानमपेक्षितमिति तदुपकारेणामावास्याङ्गं पञ्चशरावः इत्युक्तम् ।

अन्यथा नित्यप्रक्रान्तकाम्यप्रयो[1]गादौ द्रव्याद्यपचारे प्रतिनिध्युपादानार्थं शास्त्रान्तरमपेक्षितव्यं स्यात् । यदि च अपेक्षितद्रव्यस्य कर्मणैवाक्षेपात् न तदर्थं शास्त्रान्तरमपेक्षितमिति मतम्, तदा प्रकृतेऽपि तुल्यमिति अपेक्षितकर्मान्तरविधानमेव युक्तम् । अभ्युदये तु पूर्वदेवताभ्योऽपनीतानां द्रव्याणां देवतान्तरसंबन्धापेक्षा नान्यतः शाम्यतीति तद्विधानमेव युक्तमिति वैषम्यमिति युक्तमुत्पश्याम इति ।

किञ्च आतञ्चनाभ्यासदर्शनाच्च कर्मान्तरविधिः । तथा ह्येवं श्रूयते '[2]यदि बिभीयाद्दभिमोदेष्यतीति, महारात्रे हवींषि निर्वपेत् फलीकृतैस्तण्डुलैरुपासीत, अर्धं दधि हविरातञ्चनार्थं निदध्यात्, अर्धं न । यद्यभ्युदियात् तेनाऽऽतञ्च्य प्रचरेत्; यदि न, प्रातरन्येद्युर्ब्राह्मणं भोजये'दिति । अस्यार्थः — यः प्रवृत्तदर्शतन्त्रो यजमानः 'किमद्य चतुर्दश्यामेवामावास्याभ्रान्त्या मया दर्शः प्रक्रान्तः? ततश्चन्द्रमाः किं मामभ्युदेष्यति? इति शङ्कया भयं प्राप्नुयात्, स महत्यामेव रात्रौ व्रीहीन्निरुप्य अवहत्य फलीकृत्य प्रतीक्षमाण आसीत । सायंदोहसंपादितं दधि द्विधा विभज्य तत्रार्धं मुख्यकाले करिष्यमाणदर्शार्थं तत्पूर्वदिनसायंदोहसंपाद्यदध्यातञ्चनाय निदध्यात् । अर्धान्तरञ्च निदध्यात् । एवं कृते यद्यभ्युदयस्स्यात् तदाऽऽतञ्चनार्थमवस्थापितादन्येन दध्यर्धेन नैमित्तिकं परिसमाप्य मुख्यकाले दर्शप्रारम्भानन्तरं आतञ्चनार्थं निहितेन दध्यर्धेन सायं दुग्धे पयस्यातञ्चनं कृत्वा दध्युत्पाद्य अन्येद्युर्दधियागं निर्वर्तयेत् । यदि नाभ्युदयः, तदा आतञ्चनार्थादर्धादन्येनार्धेन दर्शनिर्वृत्तेस्तदर्थं दध्युत्पादनानपेक्षणेन, आतञ्चनार्थं निहितमर्धं ब्राह्मणभोजनेन प्रतिपादयेदिति ।

यदि कर्मान्तरमभ्युदयेष्टिस्स्यात् तदा दर्शार्थस्य दध्नः तत्र हविष्ट्वासंभवेन, लौकिकेनैव दध्ना तन्निर्वृत्तिरिति, प्रायश्चित्तनिर्हृतकालापराधदोषेण, अकालप्रक्रान्तेनापि स्वार्थेन दध्ना एकान्त-

1. अस्मादक्षरादारभ्य B. 21.8. मातृकाप्यनुसरति ।

2. पू. मी, द. 6-5-1.

रितोऽपि दर्शः कर्तव्य इति दध्यन्तरमुत्पादयितुं तन्नातञ्चनमनर्थकम् । न च सत्यपि दध्नि वचनबलात् दध्यन्तरोत्पादने आतञ्चनमावश्यकमिति पूर्वपक्षेऽपि नातञ्चनाभ्यासदर्शनानुपपत्तिरिति वाच्यम्; तथा सति विद्यमानस्य दध्नस्त्यागे दध्यन्तरोत्पादने चादृष्टद्वयं कल्प्यमिति गौरवम् । अस्मत्पक्षे तु दर्शार्थेनैव दध्यर्थेन प्रक्रान्तस्य दर्शप्रयोगस्यानुष्ठितत्वात् स्वकालकर्तव्यदर्शप्रयोगार्थं दध्यन्तरोत्पादनावश्यंभावे सति, "अकालसायंदोहार्थेनैवातञ्चनं कार्यम्। न त्वनेनैव दध्ना" इत्येतावद्विधेयमिति लाघवमिति ।

यत्त्वत्र विधिरसायनकारैरुक्तम्; अकालकृतस्य दध्नः एकान्तरितदर्शानर्हतयाप्यातञ्चनाभ्यासः पूर्वपक्षेऽप्युपपन्नः । प्रायश्चित्तेनाकालोपक्रमदोषानिर्हरणवत् अकालकृतदध्नः कर्मार्हत्वमपि भवतीत्यत्र प्रमाणाभावात्। नहि स्तेयप्रायश्चित्तेन स्तेयदोषनिर्हरणवत् स्तेयलब्धद्रव्यस्य कर्मार्हत्वमपि क्रियत इति —

तन्न । स्तेयलब्धद्रव्यस्य स्वत्वाभावेन कर्मानर्हत्वेऽपि, अकालकृतस्य दध्नः संभावितकालदोषनिर्हरणार्थप्रायश्चित्तापहृतदोषस्य कर्मार्हत्वे बाधकाभावात् । न चैवमपि प्रायश्चित्तेन अकालार्जितत्वदोषनिर्हरणेऽपि यातयामत्वरूपदोषान्तरवत्तया नैकान्तरितदर्शार्हता तस्येति वाच्यम्; दोषान्तरस्यापि प्रायश्चित्तान्तरेण निर्हरणसंभवात । अत एव स्वकालोपक्रान्तोऽपि दर्शो दैवान्मानुषाद्वा विघ्नात् यदोत्कृष्येत, तदा कालान्तरे प्रायश्चित्तेन तेनैव दध्ना क्रियते ।

यदपि तैरेवोक्तम् — 'फलीकृतैस्तण्डुलैरुपासीते'ति फलीकरणपर्यन्तमेव कृत्वा तण्डुलभावविनाशकपेषणमकृत्वा, अभ्युदयसदसद्भावनिर्णयपर्यन्तं प्रतीक्षणविधानादिदं ज्ञायते; मध्यमादितण्डुलविभागापेक्षायामभ्युदयेष्टावेत एव तण्डुला द्रव्यमिति । अन्यथा पेषणात्प्रागेव प्रयोगमवस्थाप्य प्रतीक्षणमदृष्टार्थं स्यात् । अतस्तण्डुलपचनस्यैव दध्नः कर्मान्तरत्वेऽपि तस्यामुपयोगादातञ्चनमर्थवदिति —

तदपि न । साक्षाद्वचनं विनाऽन्यार्थस्य द्रव्यस्य, विध्यन्तरदृष्टार्थतानुरोधेन कर्मान्तरार्थत्वकल्पनानौचित्यात् । नच विध्यन्तरदृष्टार्थतानुरोधेनेहापि प्रक्रान्ततण्डुलनियम इति वाच्यम्; तथा सति उलूखलमुसलाम्नान दृष्टार्थताबलादेवावहनननियमसिद्धेः व्रीहीनवहन्तीति नियमविधिवैयर्थ्यापत्तेः ।

अस्तु वा भवदुक्तरीत्या तण्डुलानां तादर्थ्यम्, तथापि तत्सामान्येनान्यार्थस्य दध्नोऽन्यार्थत्वकल्पनानौचित्यात् । किं बहुना? तण्डुलीभावान्तप्रयोगसंबन्धबलादेवेदं ज्ञायते — अभ्युदयेष्टिर्न कर्मान्तरमिति । तस्याः कर्मान्तरत्वे लौकिकतण्डुलसाध्यतया तदन्तप्रयोगावस्थापनविधेरदृष्टार्थतापत्तेः इत्यपि वक्तुं शक्यत्वात्, तद्बलेनान्यार्थस्यान्यार्थत्वनिर्णयायोगात् ।

अत एव यदपि तैरेवोक्तम् — आतञ्चनार्थस्य दध्यर्धस्य अभ्युदयाभावपक्ष इव तदन्यस्य दध्यर्धस्य अभ्युदयपक्षे प्रतिपत्तिविध्यभावात् इदं ज्ञायते — अभ्युदयेष्ट्यां तदेवान्यार्थं दधीति। अन्यथा अभ्युदयाभावपक्षे दध्यन्तरोत्पादनस्यानपेक्षितत्वात् आतञ्चनार्थस्य दध्यर्धस्य प्रतिपत्तिवत् अभ्युदयपक्षे तदितरार्धस्य लौकिकदधिसाध्यायामभ्युदयेष्टौ दध्यन्तरोत्पादननिवृत्तेर्मुख्यकालकर्तव्य-दर्शयागानुपयोगात् प्रतिपत्त्यपेक्षास्तीति तत्प्रतिपत्तिरप्युपवर्ण्येतेति;

तदप्यपास्तम्। अभ्युदयपक्षे तत्प्रतिपत्त्यनुपवर्णनादेवेदं ज्ञायत — अभ्युदयेष्टिर्न कर्मान्तरमिति। तस्याः कर्मान्तरत्वे लौकिकदधिसाध्यतया तत्प्रतिपत्तिरुपवर्ण्येत। कर्मान्तरत्वाभावे तु तन्त्रार्थात्तस्य दध्न उपयोगसिद्धेः प्रतिपत्त्यनपेक्षत्वेन तदनुपवर्णनं संगच्छत इति वक्तुं शक्यत्वात्।

यदपि तैरेवोक्तम् — विष्णवे शिपिविष्टाय शृते चरुमिति शृतपदप्रयोगात् ज्ञायते-अभ्युदयेष्टौ वैदिकप्रसिद्ध्या शृतशब्दवाच्यः श्रपणसंस्कृतः प्रातर्दोह एव पयः, नतु लौकिक इति। अन्यथा आदित्यः प्रायणीयः पयसि चरुः इत्यत्रेव पयःशब्द एव प्रयुज्येत इति।

तदप्यत एव निरस्तम् — अभ्युदयेष्टेः कर्मान्तरत्वे पयःशब्द एव प्रयुज्येत। शृतशब्द-प्रयोगात् ज्ञायते न कर्मान्तरमित्यपि वक्तुं शक्यत्वादिति दिक्॥

इत्यभ्युदयेष्टिनयविचारः॥

---

'विधिविचारः' इति नाम्ना तिस्रो मातृकाः व्यपदिश्यन्तेऽत्र।

प्रथमा— B. 2110/D 7006. इति,

द्वितीया— B. 2117/D 7007. इति,

तृतीया— B. 2118/D 6994 इति च.

तासामङ्कनिर्देशोऽत्र कृतः। परस्परं विभिन्नविषया इमा इति पृथगङ्कनिर्देशाद्भायात। नतु तत् तथ्यम्। एकैवेयं मातृका प्रमादात् त्रेधा विभज्याङ्किता। तिस्रोऽपि मातृकाः क्रोडीकृत्यास्माभिः मुद्रणं कृतम्। अस्य कर्ता न ज्ञायते। (संपादकः)

॥ श्रीः ॥

# ॥ *गुणविधिः ॥

(संपादकः – ना. श्री. देवनाथाचार्यः)

॥ श्रीवेदव्यासाय नमः ॥

'ज्योतिष्टोमेन स्वर्गकामो यजेत' इति वाक्ये कर्मोत्पत्तिः, 'सोमेन यजेते'ति वाक्ये तु तदनुवादेन सोमरूपगुणविधिः। न तु सोमविशिष्टयागविधिः। वाक्यार्थविध्यापत्तेः। मत्वर्थलक्षणादोषात्, विशिष्टविधानगौरवाच्चेति।

ननु न ज्योतिष्टोमवाक्यं कर्मोत्पत्तिविधायकम्। तथात्वे उत्पत्तिशिष्टफलावरुद्धस्य फलान्तराकांक्षाभावेन सार्वकाम्यवाक्येन, 'वसन्ते वसन्ते ज्योतिषा यजेत' इति निमित्तवाक्येन च सर्वकामप्रत्यवायपरिहारफले विनियोक्तुमशक्यत्वेन तयोः कर्मान्तरविधायकत्वापत्त्या गौरवापत्तेः। सोमवाक्यस्य कर्मोत्पत्तिपरत्वे तु सोमवाक्योत्पन्नकर्मणः फलाकांक्षायां युगपत्सर्वैर्वाक्यैः फलसंबन्धकरणात् न कर्मान्तरविधायकत्वमेषां वाक्यानाम् — इति चेत्; न। सिद्धान्तेऽपि 'ज्योतिष्टोमेन स्वर्गकामो यजेते'ति प्राकरणिकवाक्येन शीघ्रं स्वर्गलक्षणफलसंबन्धबोधनेन फलान्तराकांक्षाशून्यत्वेऽपि, भवतैवोदाहृतानारभ्याधीतसार्वकाम्यवाक्यात् फलसंबन्धाङ्गीकारेण दोषसाम्यात्। सार्वकाम्यवाक्ये विधिभावनयोरश्रवणनाप्राप्तिबललभ्यविधिप्रत्ययकल्पनेन फलसंबन्धबोधकस्य स्वर्गकामवाक्येन तुल्यप्रवृत्तिकत्वाभावेन युगपत् फलसंबन्धबोधकत्वानुपपत्तेश्च। अतो यथा सिद्धान्ते स्वर्गकामवाक्यबोधितफलसंबन्धेन निराकांक्षस्यापि यागस्य सार्वकाम्यवाक्यबलेन फलाकांक्षामुत्थाप्य फलविनियोगः क्रियते; तथा उत्पत्तिवाक्यावगतफलसंबन्धनिराकांक्षस्यापि ज्योतिष्टोमस्य सार्वकाम्यवाक्यबलात् आकांक्षामुत्थाप्य फलसंबन्धसंभवेन यागान्तरविधायकत्वाभावेन गौरवाभावात्।

इदमधिकम्। वस्तुतस्तु, 'सोमेन यजेते'ति वाक्यविहितस्य कर्मणः सार्वकाम्यवाक्येन कथमुपस्थितिः? न च ज्योतिष्टोमनाम्ना तदुपस्थितिः; उत्पत्तिवाक्ये तदश्रवणात्। न च ज्योतिष्टोमेनेति फलवाक्यपर्यालोचनया यजिसामानाधिकरण्येन ज्योतिष्टोमशब्दस्य नामधेयत्वे निर्णीते सार्वकाम्यवाक्येऽपि तेनैव नाम्ना तस्य कर्मणः उपस्थितौ सर्वकामोद्देशेन विधिः संभवतीति वाच्यम्; एवं सति तेनैव वाक्येन फलाकांक्षायाः शान्तेः, अनेन वाक्येन फलसम्बन्धकरणानुपपत्तेः। यदि चैतद्वाक्यबलात् आकांक्षामुत्थाप्य सार्वकाम्यवाक्येन फले विधानं, तर्हि

---

* Sarasvathi Mahal MS. S. No. B. 2113/D. 6988.

ममापि तद्वाक्यबलादेवाकांक्षामुत्थाप्य स्ववाक्यावगतफलसम्बन्धेन निराकांक्षस्यापि कर्मणः पुनः फलसम्बन्धकरणे को दोषः? एवं प्रकरणान्तरेऽपि फलान्तरसम्बन्धित्वेन श्रुतानामपि कर्मणां प्रकरणान्तरे फलान्तरसम्बन्धित्वेन विधानं दृश्यते। यथा गवामयने 'अतिरात्रश्चतुर्विंशः प्रायणीयमहर्भवति चत्वारोऽभिप्लवाः षडहाः, पृष्ठ्यः षडहः' इत्यादिवचनैः गवामयनाङ्गतया उत्पन्नानामपि कर्मणां प्रकरणान्तरे तादृशैरेव वचनैः पर्युदस्थितानां 'यं कामं कामयते। तमेतेनाप्नुवन्ति' इत्यादिवचनान्तरेण फलान्तरसम्बन्धः क्रियते। प्रपञ्चितश्चायमर्थो वार्तिके।

तथाहि -- 'अथवा

धात्वर्थोऽपि यथाऽऽख्यातेऽसत्त्वभूतः प्रतीयते।
सत्त्वाभिधायिना नाम्ना तादृङ्नैवोपनीयते ॥

असत्त्वभूतो हि धात्वर्थोऽत्र जुहोतिना विधेरुपनीयते। न च तादृशस्यैव लिङ्गसंख्यायोग्यार्थाभिधायिभिः अग्निहोत्रादिपदैरभिधानमित्यप्रत्यभिज्ञानात् सोऽपि भिद्यते। यत्र तु प्रकरणान्तरे तथाभूतो नैवोपादास्यते, भावना वा तदनुरक्तात्मना लक्ष्यते, तत्र तदेव कर्म एकेन वचनेन पर्युदस्थाप्यापरेण फलं विधीयत इत्यवगमात् काममकर्मान्तरत्वं भवतु। तद्यथा— 'अतिरात्रश्चतुर्विंशः प्रायणीयमहर्भवति' 'चत्वारोऽभिप्लवाष्षडहाः' इत्यादिविध्यादिना। व्याख्यातश्चैतत् न्यायसुधायां भट्टसोमेश्वरेण;

परमार्थतस्तु वैलक्षण्यात् धात्वर्थोऽपि नोपस्थाप्यत इत्याह — **अथवेति**। नाम्नाऽऽख्यातोक्तरूपानुपस्थापनेऽपि नित्याग्निहोत्रविधिस्थनामोक्तस्य सत्त्वरूपस्योपस्थापनं भविष्यतीत्याशङ्कां, विधिविषयीकृतस्य रूपस्योपस्थापनीयत्वात्, भावार्थाधिकरणन्यायेन च धात्वर्थस्य धातुना विधिविषयीकरणात्, न नाम्नोपस्थापनं संभवतीत्येवं निरस्यन् श्लोकं व्याचष्टे — **असत्त्वेति**। द्रव्यशब्देन सत्त्वशब्दं निष्पन्नरूपवाचितया व्याख्याय तदुपपादनार्थं **लिङ्गेत्युक्तम्**। लिङ्गसंख्यावाचिन्याः सुपः प्रातिपदिकपरत्वस्मृतेः तस्य च प्रातिपदिकार्थस्सत्त्वेति सत्त्ववाचित्वस्मृतेः लिङ्गसंख्यान्वयार्हत्वेन प्रातिपदिकत्वात् सत्त्वावाचितेत्याशयः। नन्वसत्त्वभूतस्य धात्वर्थस्य धातुना विधिविषयीकृतस्य नाम्नानुपस्थापनात् भेदेऽभ्युपगम्यमाने, 'अतिरात्रश्चतुर्विंश' इत्यादावाख्याताश्रुतेः असत्त्वभूतधात्वर्थानुपादानात् सत्त्वभूतस्यैव धात्वर्थस्यातिरात्रः कार्यः चतुर्विंशः कार्यः इत्यादिविधिपदाध्याहारेण नाम्ना विधिविषयीकृतस्य प्रकरणान्तरेऽपि नाम्नोपस्थापनसंभवादकर्मान्तरत्वापत्तेः प्रकरणान्तरोक्तिरनर्थिका स्यात् इत्याशङ्क्य परिहरति — **यत्र त्विति**। 'अवभृथं

यन्ती' त्यादावाख्यातश्रुतावसत्त्वभूताया भावनाया विधिविषयीकृतायाः नाम्नाऽनुपस्थापनात् प्रकरणान्तरेण भेदासिद्धेः प्रकरणान्तरोक्तयथंवत्त्वशङ्कानिरासार्थं भावना चेत्युक्तम् । शुद्धाया भावनाया विधिविषयत्वायोगात् तदनुरञ्जकस्य च यागाख्यस्य धात्वर्थस्य 'वारुणेनैककपालेनावभृथं यन्ती'ति वारुणशब्दोक्तद्रव्यदेवतान्वयप्रकल्प्येन यजिना भावनानुरूप्येणोक्तावपि प्रकरणान्तरे यज्यभावेनासत्त्वभूतधात्वर्थानुरक्तात्मना भावनानुक्तेर्धात्वर्थाधीननिरूपणत्वाच्च भावनायास्तद्भेदं विना भेदो न युक्त इत्याशयः ।

पूर्वकर्मोपस्थापनसंभवेऽनुपादेयान्वयसहकृतस्यापि प्रकरणान्तरस्य भेदकत्वं नास्तीत्येके-नेत्यनेनोक्तम् । असत्त्वभूतधात्वर्थानुपादाने तावदुदाहरणमाह — तद्यथेति । गवामयने प्रायणीय-संज्ञमतिरात्रसंस्थं प्रथममहः चतुर्विंशसंज्ञं च द्वितीयं, पृष्ठ्याभिप्लवसंज्ञाश्च षडहा विहिताः ; प्रकरणान्तरेऽतिरात्र इति वचनेनोपस्थाप्य 'यं कामं कामयते, तमेतेनाप्नुवन्ति' इत्यादिवचनान्तरेण फले च विधीयन्त इति । एतेन उक्तस्थलेषु प्रकरणान्तरन्यायेन कर्मान्तरत्वमित्यपास्तम् । नचैवं गुणाधिकरणविरोधः, तत्रापि आमिक्षावाक्योत्पन्नगुणस्यापि कर्मणः निष्कृष्य स्वरूपानुवादेनाकांक्षा-मुत्थाप्य वाजिनरूपगुणविधानसंभवादिति वाच्यम्; सोमवाक्यस्य विधायकत्वपक्षेऽप्येतद्दोष-साम्येनापर्यनुयोज्यत्वात् । वस्तुतस्तु, वाजिनवाक्ये पूर्वकर्मानुवादेन गुणो विधातव्यः, अनुवादस्य च प्राप्तिसापेक्षत्वेन प्रापकशास्त्रेण च 'सा वैश्वदेव्यामिक्षे'त्यनेन आमिक्षारूपगुणावरुद्धत्वेनैव कर्मणोऽवगमात्, न गुणान्तरस्य वाजिनादेः निवेशस्संभवतीति गुणस्य वाजिनवाक्ये स्वनिवेश-योग्यकर्मोत्पत्तिविधायकत्वमेव वाच्यम् । न चोत्पन्नस्योत्पत्तिस्संभवतीति युक्ता कर्मान्तरता । फलवाक्ये तु नोत्पत्तिवाक्यप्राप्तकर्मानुवादेन फलविधिः, फलस्याविधेयत्वात् । विधीयमानस्य च कर्माङ्गत्वापत्त्या प्राधान्यभङ्गापत्तेः, अङ्गभूतस्य चातिदेशसंभवेन विश्वजिदादौ फलस्यातिदेशापत्त्या 'स स्वर्गः स्यात् सर्वान्प्रत्यविशिष्टत्वात्' इति विश्वजिदधिकरणविरोधापत्तेः । किन्तु फलोद्देशेनैव कर्म विधेयम् ।

न च विधाने प्राप्त्यपेक्षा, येन प्रापकशास्त्रेण फलान्तरावरुद्धत्वेनैव ज्ञातत्वात् नैराकांक्ष्यात् फलान्तरे विधानं न स्यात् । न च विनियोगस्य उत्पत्तिपूर्वकत्वात् उत्पत्तिवाक्याव-गतफलस्य च कर्मणः न फलाकांक्षेति वाच्यम्, विनियोगस्योत्पत्तिपूर्वकत्वनियमाभावात् । अत एव [1] 'स्वरुस्त्वनेकनिष्पत्तिः स्वकर्मशब्दत्वात्' इत्य .... । परन्तु विहितस्य विधानायोगात् कर्मा-न्तरत्वमापादनीयम् । न च तत्संभवति, फलान्तरे विनियुक्तस्यापि फलान्तरे विनियोगसंभवात् । नहि विनियोगभेदे कर्मभेदस्संभवति । तदुक्तं वार्तिके —

---

1. पू. मी. द. 4-2-1.

'विरोधित्वात् प्रसज्येते विकल्पावृत्तिकल्पने ।
बाधस्तेनाभ्युपेतव्यो व्यवस्थायान्तु नैव ते ॥' इति ।

'नह्यनेकफलत्वमेकस्य विरुद्धम् । प्रयोगान्तरस्य वचनान्तरेणैव कल्पितत्वात्' इति न्यायसुधायाञ्च ।

नन्वेतयेति सर्वनामश्रुत्या साक्षाद्विशेषरूपेण चावेष्ट्यभिधानात्, राजसूयश्रुतेस्तु प्रकरणालोचनेनानेकयागसाधारणरूपेणावेष्टौ प्रवृत्तः क्रतुमध्यस्थस्यापि अवेष्टिप्रयोगस्य दुर्बलशास्त्रावगतस्वाराज्यफलत्वबाधेनान्नाद्यफलत्वावगमात्, नान्नाद्यकामश्रुतेर्बहिःप्रयोगविषयता युक्तेत्याशङ्क्ते — नचेति । सत्यपि च बलाबलविशेषे प्रयोगभेदेन स्वाराज्यान्नाद्ययोः समुच्चयसंभवे बाधो न युक्त इति परिहरति — नैतदिति । एतदेव विवृणोति तथाहीति । यत्र विरोधित्वं तत्र बाधानभ्युपगमे व्रीह्यादौ गुणभूते विकल्पः, प्रधानभूते 'सर्वेभ्यो ज्योतिष्टोमः' इत्यादौ प्रयोगावृत्तिकल्पना येन कारणेन प्रसज्यते, तेन कारणेन तत्परिहारार्थं बाधोऽभ्युपेयेत । स्वाराज्यान्नाद्ययोस्तु भिन्नप्रयोगविषयत्वात् व्यवस्थोपपत्तौ विरोधाभावात् बलाबलविशेषे सत्यपि बाधो नास्तीत्यर्थ इति ।

किञ्च गुणस्थले प्रधानभूतस्य कर्मणो निराकांक्षत्वात् गुणभूतगुणानुरोधेन प्रधानाकांक्षां प्रकल्प्य गुणस्य निवेशो वक्तव्यः । फलवाक्ये तु प्रधानभूतफलानुरोधेन निराकांक्षस्यापि गुणभूतस्य कर्मणोऽप्याकांक्षामुत्थाप्य फलसंबन्धः क्रियते । प्रधानानुरोधाच्च गुणस्यावृत्तिरपि न दुष्यति । गुणानुरोधाच्च प्रधानावृत्तिकल्पनमयुक्तमिति वैषम्यम् ।

किञ्च उत्पत्तिशिष्टफलावरुद्धानामप्युद्भिदादीनां अभ्युदयनिःश्रेयसरूपफलहेतुभूतासंसार्यात्मज्ञानोद्देशेन 'विविदिषन्ति यज्ञेन दानेन तपसाऽनाशकेन' इत्यनेन वाक्येन विधान ... ... ज्योतिष्टोमवाक्ये उत्पत्तिशिष्टफलावरुद्धस्यापि कर्मणः सार्वकाम्यवाक्येन फलविधाने न दोषः । नचासंसार्यात्मज्ञानस्योभयविधफलहेतुत्वं मीमांसकानभिमतमिति कथं तदुद्देशेन यज्ञादिविधिरिति वाच्यम्; एतस्यार्थस्यार्थवादाधिकरणव्याकरणाधिकरणवार्तिकन्यायसुधयोर्निपुणतरं प्रतिपादितत्वेन मीमांसकानभिमतत्वोक्तेर्बालिशप्रलापरूपत्वेन विद्वद्भिरनादरणीयत्वात् । नच विविदिषावाक्यस्य विशेषोद्देशेन विधानं मीमांसकानभिमतमिति शक्यते वक्तुम् । प्रकरणान्तराधिकरणे कौस्तुभे च भाट्टदिनकरे च निपुणतरमुपपादितत्वेन तदनभिमतत्वासिद्धेः । पशुसोमाधिकरणकौस्तुभे पशुवाक्योदाहरणेऽप्ययमर्थः स्फुटः ।

नन्वेवमपि वसन्तवाक्ये कर्मोत्पत्तिरस्तु, न ज्योतिष्टोमवाक्ये । विनिगमनाविरहात् ।

सोमवाक्योक्तदोषाणामस्मिन्पक्षेऽभावात्। सार्वकाम्यवाक्ये वा कर्मोत्पत्तिरस्तु इति चेत् न; एवमपि सोमवाक्यस्योत्पत्तिविधित्वासमर्थनात्। नच विनिगमनाविरहेण सर्वेषां कर्मोत्पत्तिविधायकत्वे अनेकादृष्टानुबंधिकर्मभेदापत्त्या तत्परिहाराय सोमवाक्य एव कर्मोत्पत्तिरभ्युपगम्यत इति वाच्यम्; विनिगमनाविरहेण सोमवाक्य एव कर्मोत्पत्तिरित्यत्र प्रमाणाभावात्। विशिष्टविधिमत्त्वर्थलक्षणादोषभिया कर्मोत्पत्तिपरत्वाभावस्य निश्चितत्वाच्च। वसन्तवाक्य ज्योतिष्टोमवाक्य सार्वकाम्यवाक्यानां कर्मोत्पत्तिपरत्वे विनिगमनाविरहे, तेषामेव कर्मोत्पत्तिपरत्वस्य वक्तव्यत्वेन सोमवाक्यस्य कर्मोत्पत्तिपरत्वमित्युक्ते रसंगतत्वाच्च। वस्तुतस्तु — वसन्तवाक्ये कर्मोत्पत्तौ तदुत्पन्नस्य कर्मणः ज्योतिष्टोमसार्वकाम्यवाक्ययोः प्रत्यभिज्ञानाभावेन कर्मान्तरविधायकत्वापत्त्या गौरवं स्यात्। ज्योतिष्टोमवाक्यस्य विधायकत्वे तु तद्वाक्योपात्तकर्मणः वसन्तवाक्ये ज्योतिःशब्देन नामैकदेशेन लक्षणया ज्योतिष्टोमनामोपस्थापनद्वारा कर्मोपस्थाप्य निमित्तसंबन्धकरणात् न कर्मान्तरता। ज्योतिष्टोमवाक्ये कथंचित्संनिधानात् क्लिष्टगत्या वसन्तवाक्योक्तकर्मणः फलसंबन्धसंभवेऽपि, अनारभ्याधीतसर्वकामवाक्ये ज्योतिष्टोमनाम्ना वसन्तवाक्योत्पन्नकर्मोपस्थित्यभावेन प्रकरणान्तरन्यायेन कर्मान्तरत्वापत्तेः। ज्योतिष्टोमवाक्यस्य तत्त्वे तु ज्योतिष्टोमनाम्ना तदुपस्थितेरकर्मान्तरता।

किञ्च वसन्तवाक्ये ज्योतिःशब्दस्य त्रिवृदादिपरस्य कर्मसामानाधिकरण्यं लक्षणया निर्वाह्यमिति न झटिति कर्मविधायकत्वप्रतीतिः। ज्योतिष्टोमवाक्ये तु ज्योतिष्टोमनाम्ना कर्मणः शीघ्रमुपस्थितेः तत्रैव कर्मोत्पत्तिरिति। सार्वकाम्यवाक्ये तु विधिभावनयोरश्रवणात् विलम्बः स्फुट एवेति न तत्र कर्मोत्पत्तिः। किन्तु ज्योतिष्टोमवाक्य एव कर्मोत्पत्तिरिति। नचैवं सोमवाक्यस्य सोमरूपगुणविधायकत्वे धात्वर्थविधिबाधः, विशिष्टविधायकत्वे तु, अस्मिन्वाक्ये फलवाक्ये च धात्वर्थविधानं लभ्यत इति वाच्यम्, सोमवाक्यस्य धात्वर्थविधायकत्वपक्षेऽपि सोमपदस्याप्रमादपाठाय तदर्थस्यापि विधेयत्वेन गुणाकृष्टशक्तिकस्य विधेरनन्याक्षिप्तशक्तिकत्वाभावेन धात्वर्थस्य विधातुमशक्यत्वात्। अन्यथा 'एकादश प्रयाजान् यजति' इत्यत्र संख्याविशिष्टप्रयाजानां धात्वर्थविधिलिप्सया विधानापत्त्या, प्रकृतप्रयाजोद्देशेन एकादशत्वसंख्याविधानमिति दाशमिकाधिकरणसिद्धान्तो विरुद्ध्येत।

वस्तुतस्तु धात्वर्थोद्देशेन गुणविधानापेक्षया गुणविशिष्टधात्वर्थविधानस्य दुर्बलत्वेन सोमविशिष्टयागविधानमेवायुक्तम्। प्रपञ्चितश्चायमर्थः कौस्तुभे। तथाहि — शुद्धधात्वर्थकरणकभावनाविधिराद्यः। यथा 'अग्निहोत्रं जुहोती'ति। अत्र हि यद्यपि इष्टसामान्यं भावनाभाव्यत्वेनान्वेत्येव, तथापि तस्मिन् विधिव्यापाराभावात् शुद्धत्वोपपत्तिः। अन्योद्देशेन शुद्धधात्वर्थकरणकभावनाविधिर्द्वितीयः। यथा 'अग्निहोत्रं जुहुयात् स्वर्गकामः' 'व्रीहीन् प्रोक्षती'ति। एतस्य च

पूर्वापेक्षया पदान्तरोपस्थितिसापेक्षत्वेन विप्रकर्षाद्दौर्बल्यम् । इष्टसामान्यस्य तु, विधिपदादेवोपस्थितेः पदान्तरानपेक्षत्वम् । धात्वर्थे अन्यकरणकभावनाविधिस्तृतीयः । यथा 'दध्ना जुहोती'ति । अत्र हि अग्निहोत्रहोमानुवादेन दधिविधानात् । अत्र च पदान्तरसापेक्षत्वाविशेषेऽपि विधिव्यापारस्य कर्तव्यताविषयताज्ञापनरूपस्य धात्वर्थनिष्ठत्वाभावात् पूर्वापेक्षया दौर्बल्यम् । पूर्वत्र हि धात्वर्थ-स्वरूपस्य उत्पत्तिवाक्येन प्राप्तत्वेऽपि कर्तव्यतायाः अधिकारवाक्य एव विधिः । प्रकृते तु धात्वर्थस्य स्वविधानार्थमनुच्चारणात् पाराध्यापत्तेः विप्रकृष्टपदान्तरार्थविधानाच्च दौर्बल्यमिति विशेषः ।

धात्वर्थं साधुत्वार्थमनूद्य, अन्योद्देशेनान्यकरणकभावनाविधिश्चतुर्थः । यथा 'दध्नेन्द्रियकामस्य जुहुया'दिति । अत्र धात्वर्थस्य उद्देश्यत्वेनाप्यसंबन्धात् पूर्वापेक्षया दौर्बल्यम् । गुणविशिष्टधात्वर्थकरणकभावनाविधिरिति पञ्चमः । यथा 'सोमेन यजेते'ति । तत्रापि विधेः श्रुत्यर्थाभ्यामुभयत्र व्यापारकल्पनात्, संनिकृष्टार्थविध्यसंभवकृतत्वाच्च विप्रकृष्टार्थविधेः एकत्रैव युगपत्संभवासंभवविरोधापत्तेः । अन्यत्र गुणविशिष्टधात्वर्थकरणकभावनाविधानमिति षष्ठः । यथा 'सौर्यं चरुं निर्वपेत् ब्रह्मवर्चसकामः' इति । तत्रापि पदान्तरोपस्थितिसापेक्षत्वेन पूर्वापेक्षया दौर्बल्यमिति । उक्तञ्च आघाराग्निहोत्राधिकरणवार्तिके — 'इयमपि च द्विविधादपि विशिष्टविधेर्बलीयसी । एकविधिसंभवेऽनेकविधिशक्तिकत्वानुपपत्तेः । उभयपक्षभाविनश्च विप्रकृष्टार्थविधेः अपर्यनुयोज्यत्वात्' इति । व्याख्यातञ्चैतत्' न्यायसुधायाम् — 'यथा चात्र शुद्धधात्वर्थविधिश्रुतिर्विशिष्टविधानाद्बलीयसी, तथा धात्वर्थान्यविधिश्रुतिरपी'ति ।

पञ्चमस्थाननिवेशोऽस्या युक्त इत्याह **इयमपि चेति**। अन्यत्र शुद्धधात्वर्थविधेरपि द्विविधविशिष्टविध्यपेक्षया बलीयस्त्वसूचनार्थश्चकारः । हेतुमाह—**एकेति** । नन्वियं पदार्थान्तरविषयत्वे विप्रकृष्टार्थत्वाद्दुर्बलेत्याशङ्क्याह — **उभयेति** । विशिष्टविधावपि विशेषणभूतपदार्थान्तरविधिरित्याशय इति ॥

श्रीरस्तु ॥

ननु नैयायिकमते कपालाद्युपादाननाशे क्षणमुपादेयघटाद्यनुवृत्तिवत् अविद्यानाशेऽपि तदुपादेयसूत्रादिप्रपञ्चस्यानुवृत्तिसम्भवात्तत्वज्ञानां च व्यवहारदर्शनात्कथं उक्तचिदेकरसपरिशेष इत्याशंक्याह —**फेनतरंगेति**। फेनतरङ्गविहीनः फेनतरङ्गाभ्यां विहीनः विशेषेण रहितः तत्र हेतुमाह—परिहृतेति। परिहृतं कलुषं कल्मषं यस्मिन्सः। अत्र चिदात्मनः समुद्रत्वेन रूपणात् फेनतरङ्गकलुषशब्दैः विराट्सूत्राऽव्याकृतान्युत्तरोत्तरमान्तरत्वसाम्यान्निगीर्याऽध्यवस्यन्ते। तथाचाव्याकृतान्तत्रितयशून्यः। अत्र फेनेत्यादिना विराट्सूत्रयोः कार्यत्वेन साधर्म्यात्समस्योपादानम्। स्वसुखचिदेकरसः स्वरूपात्मकं यत्सुखं तदभिन्ना या चित् सैव एको रसः स्वभावः जलं च यस्य सः। अपारावारः पूर्वोत्तरावधिशून्यः अनादिरनन्तश्चेति यावत्। समुद्रपक्षे तु अपारावारः न विद्येते पारावारे परार्वाची तीरे यस्य स तथोक्तः। अयमपरोक्षमनुभूयमानः एकः अद्वितीयः पारावारः आत्मलक्षणः समुद्रः। स्वैरमप्रतिबन्धमिति क्रियाविशेषणम्। अतति व्याप्नोति परमेव। अयमाशयः— उपादानोपादेययोर्हि भेदमवलम्ब्य उपादाननाशेप्युपादेयस्य क्षणमवस्थितिरास्थिता नैयायिकैः। न च तद्भेदः प्रामाणिकः, मृद्घटः, सुवर्णं कुण्डलमित्यादिप्रयोगप्रत्ययाभ्यां तदभेदसिद्धेः। नच तयोर्भेदेऽपि समवायसम्बन्धात्तथा प्रयोगप्रत्ययाविति वाच्यं, समवायस्य सम्बद्धत्वासंबद्धत्वविकल्पासहत्वेनाप्रामाणिकत्वात्। सम्बद्धत्वे तस्याऽपि सम्बन्धस्य सम्बन्धान्तरमित्येवमनवस्थानात्। असंबद्धस्य च सम्बद्धप्रतीत्यनियामकत्वात्। अन्यथा संयोगस्याप्यसंबद्धत्वापत्तेः। अभ्युपेतेनाऽपि तेन संयोगेनेव सामानाधिकरण्यप्रतीत्यनिर्वाहेण तदभ्युपगमवैयर्थ्याच्च। अतः उपादानोपादेययोस्तादात्म्यावश्यंभावादुपादाननाशे तदुपादेयस्थितेरप्रसक्तेः। तत्त्वज्ञानेन संसारोपादानाज्ञाननाशे सति न संसारानुवृत्तिप्रसङ्गः। ज्ञानिनां व्यवहारस्तु अविद्यालेशेनापि उपपत्तेः। नच ज्ञानेन तस्यापि निवृत्तिस्स्यादिति वाच्यम्। 'तस्य तावदेव चिरं यावन्न विमोक्ष्येऽथ संपत्स्ये' 'तद्यथाहिनिर्ल्वयनी वल्मीके मृता प्रत्यस्ता शयीत एवमेवेदꣳ शरीरꣳ शेते अथाऽयमशरीरोऽमृतः, प्राणो ब्रह्मैव तेज एवे'ति च श्रुतेः। प्रारब्धप्रतिबन्धेन यावच्छरीरं तदनुवृत्तिस्वीकारादिति ॥ ४७॥

**समतरमिति निर्विदमिति समतरमिति चेह सहजसान्द्रसुखे।**
**केवलचिद्गगने मयि केयमहो विफलबहुविकल्पलता ॥ ४८ ॥**

इयता प्रबन्धेन परीक्षकदृष्टिमवष्टभ्याज्ञानाद्बन्धो, ज्ञानान्मुक्तिः, तत्र च बन्धस्यानिर्वचनीयत्वमित्यादि सपरिकरमुपवर्णितम्। इदानीं 'भोगस्तु सखे पुष्पमेतस्य' इत्यत्र सूचितां श्रौतीं दृष्टिमाश्रित्य सनिदानबन्धमोक्षयोः सच्चिदानन्दाद्वितीयपूर्णात्मस्वरूपे कालत्रयेऽपि नास्ति

सम्भावनेति तयोस्तुच्छतामाह — **समसरमिति** । सहजसान्द्रसुखे नित्यसिद्धनिरतिशयानन्दस्वरूपे केवलचिद्गगने कालत्रयेऽप्यविद्यातत्सम्बन्धतत्कार्यलक्षणकालुष्यशून्यचिदाकाशस्वरूपे **इह** स्वत एवापरोक्षतया प्रकाशमाने मयि प्रत्यग्ब्रह्मणि **समसरं** अनादिकालादारभ्यासंख्यातजननमरणप्रवाहपरम्परालक्षणसंसारमन्वभवम् । **निरविदं, अहो** असह्यस्तीव्रतरविविधदुःखज्वालाजटिलः संसारदावानलः । कथं नु खल्वस्मान्महासङ्कटान् विमुच्येयेति प्रदीप्तशिरा इव जलराशिं विविक्षुः ऐहिकामुष्मिकसकलविषयविचरणशरणागतिपर्यवसायिनं परवैराग्यापरपर्यायं निर्वेदं प्राप्तवानभवम् । **समतरं**, निरुपाधिककरुणाधुरीण श्रीगुरुकटाक्षलब्धतत्वज्ञानप्लवेन संसारसागरं तीर्णवानभवम् । इतिशब्दत्रयं तत्तत्प्रकारार्थकम् । चकारः उदाहरिष्यमाणश्रुत्युक्तप्रकारान्तरसमुच्चयार्थः । इयं प्रतीयमाना विफलबहुविकल्पलता विकल्प इति पातञ्जलोक्तलक्षणाचित्तवृत्तिविशेषाणां लतेव लता परम्परा । तथा च श्रुतिः — 'न निरोधो न चोत्पत्तिः न बद्धो न च साधकः । न मुमुक्षुर्न वै मुक्त इत्येषा परमार्थते'ति । उक्तं च वार्तिके — 'तत्त्वमस्यादिवाक्योत्थसम्यग्धीजन्ममात्रतः । अविद्या सह कार्येण नासीदस्ति भविष्यति' ॥ इति । अन्यत्र विफला फलशून्या बहुविः बहुलविहगयुक्ता कल्पलता कल्पवल्लिकेति सर्वथाप्यसंभावितेत्यर्थः । अहो इत्याश्चर्ये । असम्भाविता हि गगने लता; सा च कल्पलता विफलेति सुतरामसम्भावितम् । तस्यां च बहुविहगवत्त्वं अतितरां तथेत्याश्चर्यमिति भावः । श्रीरामः शरणं मम ॥ ४८ ॥

**इत्थं श्रुतिशतशिरसामर्थं विदुषा हितं मितं गदितम् ।**
**आकर्ण्य सपदि विगलितशोकः स सखा सुखार्णवनिमग्नः ॥ ४९ ॥**

प्रक्रान्तविद्वत्सखिसंवादस्य मुक्तिफलपर्यवसायित्वप्रदर्शनमुखेन अस्य प्रकरणस्य तत्पर्यवसायित्वं दर्शयन्नुपसंहरति — **इत्थमिति** । इत्थं चित्रमकृत्रिममित्यादिसमसरमित्यन्तश्लोकसन्दर्भैः उक्तप्रकारेण विदुषा श्रोत्रियं ब्रह्मनिष्ठमित्युक्तलक्षणेन श्रीगुरुणा मितं संक्षिप्ताक्षरं यथा स्यात्तथा गदितं व्यक्तमुपदिष्टं हितं परमपुरुषार्थरूपत्वादत्यन्तमनुकूलं श्रुतिशतशिरसां शाखाभेदैरपरिमितानां श्रुतीनां शिरांसि उपनिषदः तेषामर्थं तात्पर्येण प्रतिपाद्यं प्रत्यग्ब्रह्मैक्यलक्षणमखण्डार्थं आकर्ण्य श्रुत्वा सः पूर्वोक्तः सखा परमप्रियशिष्यः सपदि मुख्याधिकारित्वाच्छ्रवणसमनन्तरकालमेव विगलितशोकः ध्वस्ताशेषाविद्यातत्कार्यलक्षणानर्थस्सन् सुखार्णवनिमग्नः सुखार्णवे आनन्दसमुद्रे ब्रह्मणि निमग्नः आत्यन्तिकाभेदलक्षणं कैवल्यं प्राप्तः अभूत् । 'तरति शोकमात्मवित्' । 'यथा नद्यस्स्यन्द-

मानाः समुद्रेऽस्तं गच्छन्ति नामरूपे विहाय । तथा विद्वान्नामरूपाद्विमुक्तः परात्परं पुरुषमुपैति दिव्यम्' । इत्यादिश्रुतेः ॥ ४९ ॥

**इति सुखचिदात्मवस्तुनि कुतुकादतिमन्दमपि मया गीतम् ।**
**कलभाषितं शिशोरिव कलयतु हर्षं सतामभीक्ष्णमिदम् ॥ ५० ॥**

इदानीं स्वकृतं प्रकरणं महद्भिरुपादेयमिति सविनयं प्रार्थयते — **इति सुखेति** । इति उक्तप्रकारेण मया सुखचिदात्मवस्तुनि सुखं परमानन्दः तद्रूपा या चित् विशुद्धचैतन्यं तल्लक्षणो य आत्मा आप्नोति व्याप्नोति विश्वमधिष्ठानभावेन भुजगमिव रज्जुरिति वा, आदत्ते स्वस्मिन्नुपसंहरति सर्वं प्राज्ञरूपेणेति वा, अत्ति ग्रसति स्वचैतन्येन सविषयसर्वधीवृत्तीरिति वा, अतति सन्ततो भवति पूर्णभावेनावतिष्ठत इति वा आत्मा । तदुक्तं श्रीव्यासभगवता — 'यच्चाप्नोति यदादत्ते यच्चात्ति विषयानिह । यच्चास्य सन्ततो भावः तस्मादात्मेति कथ्यते' ॥ इति । व्याख्यातं चैतत्तत्रभवद्भिः वार्तिककृद्भिः — 'व्याप्नोत्यनवशेषेण सर्पादीन्स्रगिवाऽखिलान् । प्रत्यक्तयानात्मनोऽतः प्रत्यगात्मेति भण्यते ॥ स्वचिदाभासमोहेन तदुत्थानखिलान्यतः । आदत्तेऽनात्मनः प्राज्ञे ततश्चात्मेति तं विदुः ॥ स्वात्माभासाः पराचीना धीवृत्तीर्विषयोन्मुखाः । प्रत्यगत्ति यतोऽतोऽसावात्मेत्युक्तो मनीषिभिः ॥ अव्यावृत्ताननुगतः पूर्णस्स्वात्मन्यवस्थितः । यतोऽस्य सन्ततो भावः तस्मादात्मेति शब्द्यते' ॥ इति । तदेव वस्तु अबाधितं तत्त्वं तस्मिन् । कुतुकात् निसर्गसुन्दरवस्तुमाधुर्यास्वादनजनितकौतूहलातिशयपारवश्यात् । गीतं गीतिच्छन्दसा निबद्धमिदं पद्यकदम्बकं अतिमन्दमपि शास्त्रसाहित्योभयसारस्वतमहार्णवकूलङ्कषशेमुषीविशेषभूषितपुरुषधौरेयदृष्ट्या अत्यल्पमपि शिशोरर्भकस्य कलभाषितं कलमव्यक्तमधुरं भाषितं मुग्धवचनमिव सतां 'परगुणपरमाणून्पर्वतीकृत्य नित्यं निजहृदि विकसन्तः सन्ति सन्तः कियन्तः' इत्युक्तलक्षणानां सत्पुरुषाणां अभीक्ष्णं सन्ततं हर्षं अनुग्रहात्सादरमवलोकनेन सन्तोषं कलयतु जनयतु । प्रार्थनायां लोट् ॥ ५० ॥

**श्रीरामयतिमुखेन्दोः शारदसमये गुरुप्रसादमये ।**
**सिद्धान्तचन्द्रिकाजनि सम्भूय पिबन्तु सहृदयचकोराः ॥ ५१ ॥**

इति श्रीमत्परमहंसपरिव्राजकाचार्य श्रीमदानन्दसरस्वतीतिलक श्रीमद्रामभद्रभगवत्पूज्यपादपादपाथोजपादुकापरिचरणपरायण श्रीमद्रामानन्दसरस्वतीविरचिता वेदान्तसिद्धान्तचन्द्रिका सम्पूर्णा ॥

इत्थं महत्तरसमाप्त्यै सम्प्रति ग्रन्थस्य साम्प्रदायिकत्वद्योतनाय व्यवहृतिसौकर्याय च स्वनाम ग्रन्थनाम च निबध्नन् स्वकृतेरादरणीयत्वाय सहृदयान्प्रार्थयते — **श्रीरामेति** । सिद्धान्तचन्द्रिका सिद्धान्तस्य वेदान्तस्य प्रकाशकत्वाच्चन्द्रिका ज्योत्स्ना व्याख्यातकृतिरूपा गुरुप्रसादमये गुरोः श्रीदेशिकस्य प्रसादो निरुपाधिपरमानुग्रहः तन्मये तद्रूप इत्यर्थः । गुरुर्महान् प्रसादः प्रसन्नता तत्प्रचुरे च शारदसमये शरत्काले श्रीरामयतिमुखेन्दोः श्रीरामानन्दनाम्ना प्रसिद्धस्य यतेः परमहंसपरिव्राजकस्य मुखलक्षणाच्चन्द्रात् अजनि प्रादुरभवत् । अर्थात्तां चन्द्रिकां सहृदयचकोराः सहृदयाः शास्त्रसाहित्यरसिकाः त एव चकोराः जीवंजीवाः सम्भूय ऐकमत्येन परिष्कृत्य सङ्गीभूय च पिबन्तु सादरं कण्ठतः कृत्वा तदर्थमास्वादयन्तु आकण्ठमास्वादयन्तु च । अत्र मङ्गलादीनि मङ्गलमध्यानि मङ्गलान्तानि शास्त्राणि प्रथन्ते वीरपुरुषकाण्यायुष्मत्पुरुषकाणि च भवन्ति । अध्येतारश्च मङ्गलयुक्ता यथा स्युरिति वचनात् आदौ श्रीरामभद्रेति मध्ये गुरुमूर्तिमिति अन्ते गुरुप्रसादमय इति आदिमध्यावसानेषु गुरुस्मरणलक्षणं मङ्गलं ग्रन्थस्य प्रचयगमनाय अध्येतृश्रोतृणामायुराद्यभिवृद्धये परमपुरुषार्थसिद्धये च कृतमिति मन्तव्यमिति सर्वं शिवम् ॥ ५१ ॥

निगुम्भेऽस्मिन्श्रीमद्गुरुचरणगम्भीरवचसां
मयौत्सुक्यादेते कतिपयपदार्थाः प्रकटिताः ।
विचिन्वानोप्यन्तर्जलधिजठरं को नु कलये-
दियत्तां रत्नानां प्रचुरतरयत्नैरपि कृती ॥

महतामादरणीया मनसि मदीयापि कृतिरियं न कथम् ।
धुत्तूरकुसुममालां धत्ते न किमीश्वरोऽपि भक्तस्य ॥

क्व गभीरसूक्तिविवृतिः काहं बालस्तथापि कृतिरेषा ।
श्रीगुरुसदयकटाक्षात्साहाय्याद्वरदराजविदुषश्च ॥

इति श्रीमत्परमहंसपरिव्राजकाचार्य श्रीमद्रामचन्द्रसरस्वतीपूज्यपादशिष्य श्रीगङ्गाधरसरस्वतीविरचितः सिद्धान्तचन्द्रिकोद्धारः सम्पूर्णः ॥

श्रीरामार्पणम् । श्रीः श्रीः श्रीः ।

—:o:—

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

# ॥ *ज्ञानांकुशः सव्याख्यः ॥

महात्मनां सत्ववशाद्व्यवस्थितिर्दृढा परिज्ञानसमाहितात्मनाम् ।
परापवादेष्वपि मादृगात्मनस्समानयेत्कल्पनयाऽनयाङ्कुशम् ॥ १ ॥

अथ मुमुक्षूणामखिलपुरुषार्थसाधकानां नित्यशुद्धबुद्धमुक्ताऽद्वयानन्दज्ञानस्य चित्तसमाधान-मूलत्वात् तदर्थं ज्ञानांकुशाख्यं प्रकरणं करोति — महात्मनामिति । परिज्ञानसमाहितात्मनां परापवादेषु सत्सु सत्ववशाद्व्यवस्थितिर्दृढा भवति । मादृगात्मनस्तु परापवादेषु सत्सु अनया कल्पनया अङ्कुशं समानयेदित्यन्वयः । अयमर्थः — अपरोक्षज्ञानेन दृढीकृतप्रज्ञानां महात्मनामन्यैर्दुरुक्तिषु कृतासु सात्त्विकगुणावेशेनोपशमनं भवति । तेषामुपशान्तिबाहुल्यादिति भावः । मादृगात्मन इति जात्येकवचनम् । अस्माकं मादृशानां अपरोक्षज्ञानरहितानामनया वक्ष्यमाणया कल्पनया अङ्कुशं समानयेदिति । यथा दृष्टान्तो मत्तो मतङ्गजः अङ्कुशेन स्ववशं नीयते तथा चित्तहस्तिनमपि विज्ञानाङ्कुशेन स्ववशं कुर्यादित्यर्थः । न शक्यते मनो जेतुं विना युक्तिमनिन्दिताम् । अङ्कुशेन विना युक्तो यथा दुष्टमतङ्गजः ॥ १ ॥

यथा ममात्मप्रियसम्पदुद्यमस्तथा परेषामथवा विशेषतः ।
अवाप्नुयुश्चेन्मदभिप्लवात्प्रियं न ते चरेयुः कथमात्मनः प्रियम् ॥ २ ॥

मम यथाऽऽत्मप्रियसम्पदुद्यमो भवति तथा परेषां अथवा विशेषतः । आत्मनः मदभिप्लवात्प्रियमवाप्नुयुश्चेत्ते आत्मनः प्रियं न कथं चरेयुरित्यन्वयः । यथा स्वस्य प्रियसम्पादने उद्योगो भवति तथा परेषामप्यात्मनः प्रियसम्पादने उद्योगो भवति, अथवा ततोऽपि भवति विशेषतः । ये जनाः मत्पारुष्यात्प्रियं प्राप्नुयुश्चेत् ते स्वयं कथं न चरेयुरित्यर्थः ॥ २ ॥

न मेऽपराधः किमकारणं नृणां मदभ्यसूयेत्यपि नैव चिन्तयेत् ।
न यत्कृता प्राग्भवबन्धनिस्सृतिस्ततोऽपराधः परमोऽनुचिन्त्यताम् ॥ ३ ॥

नृणां न मेऽपराधः अकारणं किं, मदभ्यसूयेत्यपि नैव चिन्तयेत् । मया प्राग्भव-बन्धनिस्सृतिर्न कृता इति यत् ततः परमोऽपराधः अनुचिन्त्यतामित्यन्वयः । ये जनाः मन्निन्दां कुर्वन्ति तेषां मम अपराधो न कृतः, मत्कृतो द्रोहो नास्ति । मयि अधिगतविद्याविनयादिजनिता-

* B 9748 / D. 7661, J. L. 984 / D. 7662. T. M. S. S. M. Library, Thanjavur.

ऽसूयाऽस्तीत्यपि च चिन्तां न कुर्यात् । तर्हि मन्निन्दायां तेषां किं कारणमिति चेत् पूर्वस्मिन्जन्मनि सम्भूतकर्मबन्धनिर्मुक्तिर्मया न कृता इति यत ततः अयमेव परमोऽपराध इति मयाऽचिन्तनीयमित्यर्थः ॥

अयं जनः कर्मवशाद्विलक्षणः प्रसूतिविद्याऽभिनिवेशकर्मभिः ।
किमत्र चित्रं यदि युक्तमाचरेत्प्रसूतिविद्याऽभिनिवेशकर्मणाम् ॥ ४ ॥

अयं जनः प्रसूतिविद्याऽभिनिवेशकर्मभिः कर्मवशाद्विलक्षणो भवति । प्रसूतिविद्याऽभिनिवेशकर्मणां युक्तमाचरेद्यदि अत्र चित्रं किमित्यन्वयः । अयं जनस्तु, प्रसूतिः उत्तम-, मध्यमाधमेषु वंशेषु जन्म । विद्या नाम वेदशास्त्रादीनां ग्रहणम् । अभिनिवेशोऽहङ्कारादिः ममता । कर्म पुण्यपापे । प्रसूतिश्च विद्या च अभिनिवेशश्च कर्म च प्रसूतिविद्याभिनिवेशकर्माणि तैः प्रसूतिविद्याभिनिवेशकर्मभिः । तादृशकर्मवशाद्भिन्नः प्रसूतिविद्याभिनिवेशकर्मणां यद्युक्तं तदाचरितं चेदत्र किमाश्चर्यम् । असत्पुरुषः निन्दां करोति, सत्पुरुषः स्तोत्रादिकं करोतीदं युक्तमित्यर्थः ॥ ४ ॥

ममापि चेद्द्रोहमुपैति मानसं परेषु मत्प्रतिरूपवर्तिषु ।
अपारसंसारपरायणात्मनां किमस्ति तेषां मम वा विशेषणम् ॥ ५ ॥

मत्प्रतिरूपवर्तिषु मम मानसं द्रोहमुपैति चेत्तदानीं अपारसंसारपरायणात्मनां तेषां ममाप्यत्र विशेषणं किमस्तीत्यन्वयः । मयि द्रोहकारिषु अन्येषु मम मनोऽपि द्रोहमुपैति चेत् पाररहिते संसारसागरे मग्नानामस्माकं च को वा विशेषोऽस्ति । न कश्चिद्विशेषोऽस्तीत्यर्थः ॥ ५ ॥

अहो नु कष्टं यदि मे तपस्विनो रजस्तमोभ्यां विवशा विचेष्टिताः ।
हितेषु मूढा इति चेन्न मे कृपा द्विषत्सु धिङ्मामयथार्थवेदिनम् ॥ ६ ॥

तपस्विनो मे अहो नु कष्टं रजस्तमोभ्यां विवशाः विचेष्टिताः हितेषु मूढा इति द्विषत्सु मे कृपा न चेदयथार्थवेदिनं मां धिगित्यन्वयः । तपस्विनो मम कष्टमेवाश्चर्यमिति मनसि विषादः । रजस्तमोभ्यां विवशा अस्वतन्त्राः चेष्टाराहिताश्च भूत्वा हितेषु मूढा इति कृपा निन्दकेषु मम दया नास्तीति चेत् यथार्थवेत्ता न भवतीत्ययथार्थवेदी तं अयथार्थवेदिनं मां धिक् । यथार्थवेदिनः स्तुतिनिन्दयोस्समत्वात् तादृशेषु प्रियमपि नास्ति निन्दकेषु कोपोऽपि नास्तीत्यत इति भावः ॥ ६ ॥

स्थिराः कृतज्ञा मधुरा हितैषिणः परात्मभूता यदि सर्वदेहिनः ।
समानचित्तास्स्युरजन्मने सतां ध्रुवं भवेत्कातिमहानिहोद्यमः ॥ ७ ॥

ध्रुवं न भवेदित्यन्वयः। स्थिराश्च कृतज्ञाश्च मधुराश्च हितैषिणश्च परात्मभूताश्च सर्वे प्राणिनः समानचित्ताः यदि स्युः सतां जन्माभावाय निश्चयं अत्यन्तं महान् उद्योगो न भवेत्। उपशान्तित्वादिति भावः ॥ ७ ॥

अपारयन्बोधयितुं पृथग्जनानसत्प्रवृत्तेष्वपि नासदाचरेत् ।
अशक्नुवन्पीतविषं चिकित्सितुं पिबेद्विषं कस्स्वयमप्यबालिशः ॥ ८ ॥

पृथग्जनान् बोधयितुमशक्नुवन्नपि अविवेकिषु असत्प्रवृत्तेषु सत्स्वपि स्वयं सदाचरेत्। अबालिशः कः पीतविषं चिकित्सितुमशक्नुवन्नपि स्वयं विषं पिबति किं? इत्यन्वयः। विवेकशून्यान्जनान्बोधयितुमशक्नुवन्नपि अविवेकिषु स्वयमसत्प्रवृत्तेषु सत्सु स्वयं सदाचरणं न करोति किम्? पण्डितः स्वयमन्येन पीतं विषं चिकित्सितुमशक्नुवन्नपि स्वयमपि विषपानं कुर्यात्किम्? न कुर्यादित्यर्थः ॥ ८ ॥

असज्जनानां चरितोपदेशनैरुपैमि संसारविरागनिश्चयम् ।
गुरुष्विवास्मादुपदेशतो यतः कथं प्रतिद्वेषमियां द्विषत्स्वपि ॥ ९ ॥

असज्जनानां चरितोपदेशनैः संसारविरागनिश्चयं उपैमि। किमिव गुरुष्विव उपदेशतः यतः अतः द्विषत्स्वपि कथं प्रतिद्वेषमियामित्यन्वयः। अयमर्थः—दुर्जनानां चरितोपदेशनैस्संसारविरक्तिनिश्चयमुपैमि। संसारोऽत्यन्तदुःखद इति मत्वा वैराग्यं प्राप्नोमि। येषामुपदेशतः प्रत्यक्षतः संसारविरागमुपैमि यतः अतः गुरुष्विव द्विषत्स्वपि कथं प्रतिद्वेषमियामित्यर्थः ॥ ९ ॥

अहं न चेत्स्यां मयि दुष्टभावनामिमे व्रजेयुर्न निराश्रया जनाः ।
तदेनसा योजयिता परान्स्वयं ममैव युक्ताऽत्र परा ह्यपत्रपा ॥ १० ॥

अहं न चेत्स्यां निराश्रया जनाः मयि दुष्टभावनां न व्रजेयुः। स्वयं परान् एनसा योजयिता यत्तत् परा ह्यपत्रपा ममैव युक्ता भवतीत्यन्वयः। अयमर्थः—अहं न जातश्चेत् मदपवादिनो जनाः आश्रयरहिता भूत्वा मयि दुष्टभावनां न प्राप्नुयुः। अन्यजनान् पापेन योजयिता यद्यस्मात् तत्तस्मात् ममैवाऽधिका लज्जा भवतीत्यर्थः ॥ १० ॥

तपश्श्रुतिध्यानसमाधिदूषणाः भवन्ति विघ्नाः किल सोऽयमुत्थितः ।
न मे सकामो भवितेति न त्यजेच्छमे धृतिं दुर्जनदोषदूषितः ॥ ११ ॥

तपश्श्रुतिध्यानसमाधिदूषणाः विघ्नाः भवन्तीति किल। उत्थितः सोऽयं मे सकामो न

भविता इति दुर्जनदोषदूषितो भूत्वा शमे धृतिं न त्यजेदित्यन्वयः। अयमर्थः — प्रागेव 'श्रेयांसि बहुविघ्नानि भवन्ति महतामपि' इत्यामश्रौषम्। अतः तपश्श्रुतिध्यानसमाधिदूषणाः विघ्नाः भवन्ति किल। तथा च सति परदूषणे कृते शान्तो भूत्वा स्थास्यामीति यो विचार स्थितः स विचारस्सकामो न भवतीति कृत्वा दुर्जनैर्दूषितो भूत्वा शान्तिमार्गेऽविचलं निश्चलभावं न त्यजेदित्यर्थः॥

न चेदयं मां दुरितैर्विकम्पयेदहं यतेयं प्रशमाय नाधिकम्।
अतोऽतिलाभोऽयमिति प्रतर्कयेद्विचाल्य दृढा हि भवन्ति निश्चलाः॥ १२॥

अयं मां दुरितैर्न कम्पयेद्यदि अहमधिकं प्रशमाय न यतेयं यतः अतः अयमतिलाभ इति प्रतर्कयेत्। तथाहि — विचाल्य दृढा हि निश्चला भवन्तीत्यन्वयः। अयं जनः मां दूषणादिर्दुरितैर्न चालयेद्यदि अहमधिकशान्तये यत्नं न करोमि यतः अतः अयं दूषणादिरत्यन्तलाभ इति विचारयेत्। येन यस्याधिकत्वं भवति तत्तस्योपकारि। तथाहि — विचाल्य दृढा वृक्षा निश्चला भवन्तीत्यर्थः॥ १२॥

फलान्वितो धर्मयशोऽर्थनाशनः स चेदपार्थस्स्वशरीरतापनः।
न चेह नामुत्र हिताय यस्सतां मनांसि कोपस्स समाश्रयेत्कथम्॥ १३॥

नृणां कोपः फलान्वितश्चेद्धर्मयशोऽर्थनाशनः। स रोषः अपार्थश्चेत्स्वशरीरतापनः भवति। यः इह च अमुत्र च हिताय न भवतीति कृत्वा स सत्पुरुषाणां मनांसि कथमाश्रयेदित्यन्वयः। अयमर्थः — मनुष्याणां कोपः फलान्वितश्चेत् धर्मयशोऽर्थानां नाशको भवति। स अपार्थश्चेत् सत्कोपो फलान्वितो न भवेत्किलेति स्वशरीरस्य तापको भवति। अतः इहलोकपरलोकयोर्धर्मनाशकत्वात् शरीरतापकत्वाच्च हिताय न भवतीति कृत्वा सत्पुरुषाणां मनांसि कोपः कथं समाश्रयेदित्यर्थः। तदुक्तम् — 'अपकारिणि कोपश्चेत्कोपे कोपः कथं न ते। धर्मार्थकाममोक्षाणां प्रसह्य परिपन्थिनि'॥ अपकारिणि कोपे कोपः कथं न जायेत धर्मार्थकाममोक्षप्राणयशोवीर्यहारिणि क्रूररूपे।

ममाऽपराधादपि नाम यद्ययं सुखी भवेत्सोऽपि ममात्यनुग्रहः।
भवार्णवे दुःखनिरन्तरार्दितः तपस्व्ययं विश्रममाप्नुयादिति॥ १४॥

अयं ममाऽपराधादपि सुखी भवेद्यदि नाम सोऽपि ममाऽत्यनुग्रहः। भवार्णवे दुःखनिरन्तरार्दितः तपस्वी विश्रममाप्नुयादित्यन्वयः। अयं जनः मम निन्दया सुखमवाप्नुयाद्यदि नाम सोऽपि ममात्यन्तानुग्रह एव। कुतः? संसारार्णवे नैरन्तर्येण दुःखेनार्दितः अयं तपस्वी श्रमहानिं

मम निन्दया आप्नुयादिति दुःखार्तः पुरुषः यत्कृतोपकारेण सुखी भवेत्तस्याऽत्यन्तानुग्रह एवेति भावः ॥ १४ ॥

यतो मुमुक्षोर्बहुदुःखभाजनो य एष देहो मदरिर्भवानुगः ।
तमेव यो द्वेष्टि स एव मे सुहृत् तदाऽऽत्मदृक् स्यामहमात्मनस्सुहृत् ॥ १५ ॥

मुमुक्षोर्बहुदुःखभाजनो भवानुगः यः एष देहः मदरिः । अतः तमेव यो द्वेष्टि स एव मे सुहृत् यदा तदा आत्मदृगहं आत्मनस्सुहृत् स्यामित्यन्वयः । ममुमुक्षोरत्यन्तदुःखास्पदः संसारानुवर्ती य एष देहः मम शत्रुः यतोऽतः तं देहमेव यो द्वेष्टि स एवास्माकं मित्रम् । लोके शत्रोर्द्वेषणः स्वस्य मित्रत्वात् । एवं मम बुद्धिर्यदा जायते तदाऽऽत्मज्ञोऽभिमतात्मनः सुहृत्स्याम् इत्यर्थः ॥

अवश्यलभ्यं यदि यत्स्वकर्मजं करोतु दुःखं मम तद्द्विषज्जनः ।
तदूनतायामहितस्समाहितो लघूकरिष्यन्नतिभारमाहितम् ॥ १६ ॥

स्वकर्मजं यत्तदवश्यलभ्यम यदि मम तद्द्विषज्जनः दुःखं करोतु, अहितः अतिभारमाहितं लघूकरिष्यन तदूनतायां समाहित इत्यन्वयः । स्वकृतकर्मणा जनितं यत्फलं तदवश्यलभ्यं चेत् तर्हि शत्रुजनः मम निन्दादिना दुःखं करोतु । किमर्थमिति चेत् तैर्निन्दायां कृतायां 'अपवादी हरेत्पापम्' इति स्मृतिप्रामाण्यात् आगामिसञ्चितप्रारब्धरूपत्रिविधकर्मणां मध्ये प्रारब्धकर्मणां भोगादेव क्षय इति निश्चये सति भोक्ष्यमाणपापफलस्यात्यन्तदुःखदत्वेन वोढुमशक्यत्वात् अतिभारमाहितं कर्मफलं लघूकरिष्यन्नहितः अवश्यलभ्यफलस्योनतायां समाहितो यतः अतो मम उपकर्ता इत्यर्थः ॥ १६ ॥

अतर्कयन्यद्यवमन्यते परैस्स्वकर्मणः प्रागशुभस्य तत्फलम् ।
अथावलिप्तोऽवमतोऽवमानभाग्यदर्थमीहा न तदाप्नुयात्कथम् ॥ १७ ॥

परैरवमन्यते यदि प्रागशुभस्य स्वकर्मणः तत्फलमित्यतर्कयन् अथावलिप्तः अवमतः अवमानभाग्भूत्वा यदर्थमीहा तत्कथं नाप्नुयादित्यन्वयः । परैर्निन्द्यमानः पूर्वजन्मकृताशुभकर्मणः एतत्फलमिति अविचारयन् अवलिप्तश्चेत् अनन्तरमवमतः उदासीनभाक् भूत्वा यत्फलभोगार्थं कर्म कृतं तत्फलं कथं नाप्नुयात्, आप्नुयादेवेत्यर्थः । यः परनिन्दायां सत्यां अयमप्यवलिप्तो भूत्वा यत्किंचिदुक्तवांश्चेत् सोऽप्याधिकतरं पारुष्यं कुर्यात् । तदेव फलमिति भावः ॥ १७ ॥

अनाश्रुताङ्गः पतितो महोदधौ न कामयेताम्बुभिराप्लवं यथा ।
भवार्णवे मा तदवाप्तिजारुजो ममैव भूदिति तद्वदक्रमः ॥ १८ ॥

अनावृताङ्गः पुरुषः महोदधौ पतितः यथा अम्बुभिराप्लवं न कामयेत तथा भवार्णवे तदवाप्तिजा रुजः ममैव मा भूवन्नान तद्वदक्रमो भवतीत्यन्वयः। अयमर्थः— अनाच्छादिताङ्गः पुरुषः अर्णवं तितीर्षुः दैवादर्णवे पतितः यथा अम्बुभिस्सालिलैस्सेचनं नेच्छति तथा संसारार्णवे पतितोऽहमपि संसारार्णवावाप्तिजातरुजः दुःखजालानि मम मा भूवन्निति। तद्वदक्रमः यथाऽर्णवे सेचनं नेच्छति तद्वदक्रमो भवतीत्यर्थः ॥ १८ ॥

निराकरिष्णुर्यदि नोपलभ्यते भविष्यति क्षान्तिरनाश्रया कथम्।
यदाश्रयात्क्षान्तिफलं मयाप्यते स सत्कृतिं कामिह नाम नार्हति ॥ १९ ॥

मां निराकरिष्णुर्यदि नोपलभ्यते अनाश्रया क्षान्तिः कथं भविष्यति। यदाश्रयात् क्षान्तिफलं मयाप्यते इह स कां सत्कृतिं नार्हति नामेत्यन्वयः। अयमर्थः— मम निराकरिष्णुः मम समीपे मन्निन्दको नास्ति यदि तर्हि मम या क्षान्तिः आश्रयरहिता भूत्वा कथं भविष्यति न भविष्यत्येव। अतः यस्य पुरुषस्याश्रयादुपशमनरूपं फलं मया प्राप्यते स पुरुषः कां पूजां प्राप्तुं नार्हो भवति, सर्वपूजार्हो भवतीत्यर्थः ॥ १९ ॥

सुहृन्मतेनापकृते कृतं मया ध्रुवं पुरा कर्म सुहृद्विरञ्जनम्। (सुहृज्जनेऽसुखम्।)
अथास्य सिद्धिर्यदि विप्रियं चरेदिति द्विषद्विप्रकृतो न तप्यते ॥ २० ॥

सुहृज्जने सुहृद्विषयं छिद्रं असुखं कर्म पूर्वं पुरा मया सुहृन्मतेनापकृते ध्रुवं कृतम्। अथाऽस्य सिद्धिर्यदि विप्रियं जनश्चरेद् द्विषद्विप्रकृतो न तप्यते इत्यन्वयः। सुहृद्दुःखकरं कर्म पूर्वस्मिन् जन्मनि मया अस्माकं सुहृदिति व्याजेनेदानीं तन्निन्दकाय नूनं कृतं यथा तथाऽस्य कर्मणः फलं चेत् द्विषदनिष्टं नाचरेदिति कृत्वा द्विषन्तमनिष्टकृतं नापि तप्यते द्विषन्तं प्रति निष्ठुरभाषणादिकं न कुर्यादिति भावः ॥ २० ॥

कश्चित्पुमान्क्षिपति मां प्रति रूक्षवाक्यैः श्रीमत्क्षमाभरणमेत्य मुदं व्रजामि।
शोकं व्रजामि पुनरेवमयं तपस्वी चारित्रतस्स्खलितवानिति मन्निमित्तम् ॥ २१ ॥

कश्चित्पुमान् मां प्रति रूक्षवाक्यैः क्षिपति धिक्करोति श्रीमत्क्षमाभरणमेत्य मुदं व्रजामि। पुनः शोकं च व्रजामि एवमयं तपस्वी मन्निमित्तं चारित्रतः स्खलितवान् इत्यन्वयः। कश्चिदन्यः पुमान्मां प्रति रूक्षवाक्यैः मर्मोद्घाटितवाक्यैः क्षिपति निन्दति धिक्करोति अहं श्रीमत्क्षमारूपमाभरणं प्राप्य मुदं प्रियं प्राप्नोमि। पुनः शोकं व्रजामि दुःखमपि प्राप्नोमि। किमर्थमिति चेत् एवमित्थमयं तपस्वी जनः मन्निमित्तं चारित्रतः स्वधर्मप्रच्युतस्स्खलितवानित्यर्थः ॥ २१ ॥

स्वधर्मपीडामविचिन्त्य योऽयं मत्पापशुद्ध्यर्थमिह प्रवृत्तः ।
नचेत्क्षमामप्यहमत्र कुर्यां मत्तः कृतघ्नो वद कीदृशोऽन्यः ॥ २२ ॥

योऽयं जनः स्वधर्मपीडामविचिन्त्य मत्पापशुद्ध्यर्थमिह प्रवृत्तो भवति । अहं क्षमामप्यत्र न कुर्यां चेन्मत्तः अन्यः कृतघ्नः वद कीदृशो भवेदित्यन्वयः । योऽयं जनः परनिन्दायां कृतायां स्वधर्मपीडा भवति इत्येतदविचिन्त्य इह मत्पापविशुद्ध्यर्थं प्रवृत्तः, अहमत्र शान्तिमपि न कुर्यां चेत् मदन्यः अस्मदन्यः कः कृतघ्नो वद नास्तीति भावः ॥ २२ ॥

सततसुलभदैन्ये निस्सुखे जीवलोके यदि मम परिवादात्प्रीतिमाप्नोति कश्चित् ।
परिवदतु यथेष्टं मत्समक्षं तिरो वा जगति बहुलदुःखे दुर्लभः प्रीतियोगः ॥ २३ ॥

सततसुलभदैन्ये निस्सुखे जीवलोके कश्चिन्मम परिवादात्प्रीतिमाप्नोति यदि मत्समक्षं तिरो वा यथेष्टं परिवदतु । बहुदुःखे जगति इह प्रीतियोगो दुर्लभः खल्वित्यन्वयः । सर्वदा सुलभदैन्ये सुखलेशरहिते जीवलोके कश्चित्पुमान् निन्दया सुखं प्राप्नोति चेत् पुरतः पश्चाद्वा यथेष्टं परिवादान्करोतु । अत्यन्तदुःखसंसारे प्रीतियोगो दुर्लभो हीत्यर्थः ॥ २३ ॥

मन्निन्दया यदि जनः परितोषमेति नन्वप्रयत्नजनितोऽयमनुग्रहो मे ।
श्रेयोऽर्थिनो हि पुरुषाः परतुष्टिहेतोः दुःखार्जितान्यपि धनानि परित्यजन्ति ॥ २४ ॥

जनो मन्निन्दया परितोषमेति यदि मे अप्रयत्नजनितः अनुग्रहो ननु । तथा श्रेयोऽर्थिनः पुरुषाः परतुष्टिहेतोः दुःखार्जितान्यपि धनानि परित्यजन्तीत्यन्वयः । मदपवादेन जनः सन्तोषं प्राप्नोति यदि अप्रयासजनितः मम धर्मः अनुग्रहः किल । तथा हि श्रेयोर्थिनः पुरुषाः परसन्तुष्टिहेतोः परेषां तोषाय दुःखार्जितान्यपि धनानि परित्यजन्ति, वितरन्ति ॥ १४ ॥

सर्वतः परिधावन्तं मनोमत्तमतङ्गजम् ।
ज्ञानांकुशवशं नीत्वा पुनः पन्थानमानयेत् ॥ २५ ॥

इति ज्ञानांकुशः समाप्तः

एतत्प्रकरणप्रयोजनमुपपादयन्नुपसंहरति । सर्वतः समस्तदेशे चाप्रशस्ते पथि परिधावन्तं परितः इतस्ततः वेगेन गच्छन्तं खलं मनोमत्तमतङ्गजं चित्तरूपमत्तहस्तिनं ज्ञानाङ्कुशवशं नीत्वा उक्ताभिः युक्तिभिः यदुत्पन्नं ज्ञानं तदेवाङ्कुशः अङ्कुशः नियामकत्वात् तस्य वशं निर्विघ्नतां नीत्वा

पुनः पन्थानं सन्मार्गमानयेत् । सन्मार्गप्रापिते मनसि साधनचतुष्टयसम्पन्नस्याधिकारिणः सद्गुरुकृपासक्तौ श्रवणादिद्वारेण ज्ञानोत्पत्त्या जीवन्मुक्तिः विदेहकैवल्यं वा सिद्ध्यतीति ॥

न शक्यते मनो जेतुं विना युक्तिमनिन्दिताम् ।
अङ्कुशेन विना मत्तो यथा दुष्टमतङ्गजः ॥

विषयान्प्रति भोः पुत्र सर्वानेव हि सर्वदा ।
अनास्था परमा यैषा सा युक्तिर्मनसो जये ॥

जगदाकारतयाऽपि प्रथते गुरुशिष्यविग्रहतयाऽपि ।
निगमाकारतयाऽपि प्रतिभातीदं परात्परं तत्त्वम् ॥

आत्ममये महति पटे जगति जगच्चित्रमात्मना लिखति ।
स्वयमेव केवलमणौ पश्यन्प्रमुदं प्रयाति परमात्मा ॥

इति ज्ञानाङ्कुशटिप्पणी ॥

पदोत्तरविभक्तिवृत्तिप्रथमात्वाद्यभाववद्विभक्त्यभावविशिष्टविशेष्यबोधकपदेन नञ्समभिव्याहारज्ञानं कारणमिति रीत्या कार्यकारणभावो बोध्यः।

एतेन **विरुद्धविभक्तिविरहो वेत्यादिना** नञ्पदजन्यान्योन्याभावबोधे सर्वत्र विशेषणबोधकपदोत्तरविभक्तिवृत्तिप्रथमात्वाद्यभाववद्विभक्त्यभाववद्विशेष्यबोधकपदेन नञ्समभिव्याहारज्ञानं कारणम्, विशेष्यबोधकपदोत्तरविभक्तिवृत्तिप्रथमात्वा(द्य)भाववद्विभक्त्यभाववद्विशेषणपदेन नञ्समभिव्याहारज्ञानं च कारणमिति प्रदर्शितम्। इदं तु न सम्भवति। न स्तोकं पचतीत्यादौ वैयाकरणमते चैत्रो न पचतीत्यादौ च व्यभिचारादिति निरस्तम्। विषयव्यवस्थयोपदर्शितरीत्या कार्यकारणभावकल्पनेनानुपपत्त्यभावादित्यलं बहुतरजल्पेनेति।

**अत एवेति**। नञ्जन्यान्योन्याभावबोधे विशेषणवाचकपदसमानविभक्तिकविशेष्यवाचिपदादौ नञ्समभिव्याहारज्ञानस्य हेतुत्वादेवेत्यर्थः। **यजतिष्वित्यादि**। अत्र नानूयाजेष्वित्यादावित्यस्य यजतिष्वनूयाजभेदो बोध्य इत्यन्वयः। तथा च यजतिषु येयजामहं करोति नानूयाजेष्वित्यादावनूयाजाख्ययागविशेषभिन्नयागेषु ये यजामह इति पदवन्तं मन्त्रं करोति, उच्चारयतीत्याकारकबोध उत्पद्यत इत्यर्थः। कारणसत्त्वे कार्योत्पादस्यावश्यकत्वादिति भावः। तत्र नञा निषेधबोधने बाधकमाह — **एकवाक्यतेति**। एकविधेयार्थकत्वानुरोधादित्यर्थः। अत्र च नञान्योन्याभावबोधने अनुयाजभिन्नेषु यागेषु येयजामहपदवन्मन्त्रकरणरूपैकार्थ्यसंभवे एकविधेयार्थकत्वरूपैकवाक्यत्वं सम्भवति। तत्र नञा निषेधबोधने च नैवं; यागेषु येयजामहपदवन्मन्त्रकरणविधानमनुयाजेषु तन्निषेधविधानमिति विधेयभूतार्थद्वैविध्यात् वाक्यस्य तु विधेयभूतार्थैक्यस्य संभवे नानाविधेयार्थकत्वरूपभिन्नवाक्यत्वकल्पनाया अन्याय्यत्वात्। तत्रेष्टापत्तिकरणस्यायुक्तत्वादिति भावः।

अत्र नञा निषेधबोधने दूषणान्तरमाह — **येयजामह इत्यादेरिति**। आदिना करोतीत्यस्य संग्रहः। तथा चात्र नञा निषेधबोधने यागेषु येयजामहं करोति नानूयाजेषु ये यजामहं करोतीत्याकारकबोधानुरोधात्, करोतिपदस्य येयजामह इति पदस्य चानुषङ्गकल्पने गौरवादित्यर्थः। अनुषङ्गकल्पनं विना तादृशबोधो न सम्भवति, सकृदुच्चरित इत्यादिव्युत्पत्तिभङ्गप्रसङ्गादिति भावः। नन्वत्र नञा निषेधबोधने नानुयाजेष्वित्यत्र सप्तम्याः सार्थकत्वं सम्भवति, अनुयाजाधिकरणताकतादृशनिषेधस्य बोधात्। तेनान्योन्याभावबोधने च न तथेति सप्तम्या नैरर्थक्यभयेन पूर्वोक्तदोषमभ्युपेत्यात्र नञो निषेधबोधकत्वमवश्यमभ्युपेयमित्यत आह — **विशेषणविभक्तिस्त्विति**। तथा चात्र नञान्योन्याभावबोधनेऽपि विशेषणविभक्तेः प्रयोगसाधुत्वरूपप्रयोजनसंभवेन न नैरर्थक्यमिति भावः।

ननु सर्वत्र विशेषणविभक्तेः प्रयोगसाधुत्वार्थत्वे नीलो घट इत्यादावभेदसंबन्धेनैव घटे नीलस्यान्वयबोध (इष्टः), स च न सम्भवति। नामार्थयोः साक्षादन्वयबोधस्याव्युत्पन्नत्वादित्यत आह—**नामार्थ-** **योरि**त्यादि। **भेदेन**—अभेदातिरिक्तसंबन्धेन। **तन्त्रत्वात्**—हेतुत्वात्। तथा चाभेदातिरिक्तसंबन्धावच्छिन्न-नामार्थनिष्ठप्रकारतानिरूपितविशेष्यतासंबन्धेन शाब्दबुद्धिं प्रति विषयतासंबन्धेन विभक्तिपदज्ञानजन्योप-स्थितेर्हेतुत्वकल्पनान्नोक्तानुपपत्तिः। अत्राभेदसंबन्धेनैकनामार्थोपरि अपरनामार्थस्य प्रकारतया तादृशशाब्द-बोधस्योक्तकार्यतावच्छेदकसंबन्धेनानुत्पत्त्यानुपपत्त्यभावादिति भावः। मतान्तरमाह — **लाघवेने**त्यादि। लाघवं चात्र जन्यतावच्छेदककोटावभेदातिरिक्तसंबन्धावच्छिन्नत्वानिवेशेन तयोर्नामार्थयोस्तथाविधविभक्ति-जन्योपस्थितेस्तन्त्रत्वम्।

नन्वेवं सति नीलो घट इत्यादौ कथं विशेषणविभक्तिजन्योपस्थितिं विनाप्यभेदान्वयबोधः। तत्राह — **विशेषणविभक्तिस्त्विति। अभेदार्थिका** — सर्वथैवाभेदार्थिका। तथा च तत्र विभक्ति-पदजन्योपस्थितिं विनाऽभेदान्वयबोधानङ्गीकारादिति भावः। ननु यत्र विशेषणविभक्तेरभाव तत्र का गतिरित्यत्राह — **नीलोत्पलमित्यादि**। तथा च तत्रापि यावल्लुप्तविभक्तेरनुसन्धानं नास्ति तावत्तत्र नाङ्गीक्रियत एव शाब्दबोध इति भावः। **मते तु** इत्यनेनास्वरसस्सूचितः। स चैवमेतन्मते नीलोत्पल-मित्यादौ लुप्तविभक्तेरनुसन्धानं विनाप्यनुभवसिद्धस्य बोधस्यापलापो द्रष्टव्यः।

वस्तुतस्त्वेतन्मतमेव समीचीनमाभाति। तथाहि — विशेषणविभक्तेरभेदार्थकत्वमभ्युपेत्य नीलोत्पलं नीलो घटो नास्तीत्यादावभेदप्रकारकबोधाङ्गीकारेऽभेदाभाववान् घट इत्याकारकमानसं प्रति नीलो घट इत्यादिसमभिव्याहारज्ञानघटितशाब्दबोधसामग्र्याः प्रतिबन्धकत्वं न कल्प्यते। एतन्मते तादृशशाब्दबोधसामग्रीदशायां घटविशेष्यकनीलाभेदप्रकारकयोग्यताज्ञानस्यावश्यकतया, विशेषदर्शनाभाव-दशायां तादृशप्रत्यक्षोत्पादापत्तेः। विपरीतज्ञानोत्तरप्रत्यक्षनिर्णयं प्रति विशेषदर्शनहेतुत्वकल्पनेनैव वारण-संभवात्तथाविधकार्यकारणभावकल्पनस्य बहुप्रयत्नैः बाधाविचारे व्यवस्थापितत्वात्। विशेषदर्शनसत्त्वे च तदभावव्याप्यवत्तानिर्णयकरशाब्दबोधप्रतिबन्धकसत्त्वेन तादृशशाब्दबोधस्यानुत्पत्त्या प्रत्यक्षोत्पादे इष्टापत्तेः। तत्राभेदसंसर्गकशाब्दबोधाङ्गीकारे तु तादृशप्रतिबध्यप्रतिबन्धकभावकल्पनमावश्यकमेव। अन्यथा तादृश-शाब्दबोधसामग्रीकाले तथाविधप्रत्यक्षोत्पादस्य प्रकारान्तरेण वारणासंभवात्। न चाभेदसंबन्धेन तत्र तथाविधशाब्दबोधाङ्गीकारेऽप्यभेदसंबन्धावच्छिन्नप्रतियोगिताकनीलाभावप्रकारकघटविशेष्यकमानसं प्रत्युप-दर्शितरीत्या तादृशशाब्दबोधसामग्र्याः प्रतिबन्धकत्वकल्पनेन लाघवस्यापायात्तुल्यं मतद्वयमपीति वाच्यम्; तथाप्यभेदविशेष्यकनिरूपितत्वसंबन्धावच्छिन्ननीलनिष्ठप्रतियोगिताकाभावप्रकारकमानसं प्रति तादृशशाब्द-बोधसामग्र्या उपदर्शितरीत्या प्रतिबन्धकत्वाकल्पनेनैतन्मते लाघवस्यानपायादित्यलमनल्पजल्पनेन।

**न राज्ञ इत्यादि।** न राज्ञः पुरुषः इत्यादौ यथा पुरुषे षष्ठ्यर्थस्वत्वस्याभावः प्रतीयते, तथात्रापि यागे सप्तम्यर्थभेदाभावः प्रतीयत इत्यर्थः। न चैतन्मते सर्वत्र नञोऽन्योन्याभावत्वरूपेण शक्तिकल्पनमनर्थकम्। सर्वत्र संसर्गाभावशक्तित एव नञः तज्जन्यशाब्दबोधनिर्वाहात्। भूतलं न घट इत्यादौ विशेषणविभक्त्यर्थभेदस्य संसर्गाभाव एव नञा प्रतीयत इत्युपगमादिति वाच्यम्; तत्र भेदत्वप्रकारकशाब्दबोधस्यानुभवसिद्धस्यापलापमात्रेण निराकरणासंभवेन तेन रूपेणापि नञः शक्तिकल्पनस्यावश्यकत्वात्।

केचित्तु; यजतिषु येयजामहं करोति नानूयाजे इत्यादौ नञो निषेधबोधकत्वेऽनुयाजेषु ये यजामह इति पदवन्मन्त्रस्य विकल्पापत्तिः। यजतिषु येयजामहं करोतीत्यनेन यागसामान्ये तत्प्राप्त्या तदन्तर्गतानूयाजेष्वपि तत्प्राप्त्या, नानूयाजेष्वित्यनेन तस्य तत्र प्रतिषिद्धत्वाच्चेति न तत्र नञो निषेधबोधकत्वम्। किन्तु भेदबोधकत्वमिति नानूयाजेष्वित्यादौ नञो भेदबोधकत्वे युक्तिमाहुः।

तन्मतं दूषयितुमाह — यत्विति। **करणनिषेध इति।** नानूयाजे इत्यादौ नञो येयजामह इति पदवन्मन्त्रकरणनिषेधबोधकतेत्यर्थः **विकल्पापत्तेरिति।** अनुयाजे तादृशमन्त्रकरणाकरणापत्तेरित्यर्थः। उपदर्शितरीत्या तत्र तादृशमन्त्रकरणस्य विहितप्रतिषिद्धत्वादित्यर्थः। **विशेषनिषेध इत्यादि।** ब्राह्मणेभ्यो दधि दातव्यं न कौण्डिन्याय दातव्यमित्यादौ विशेषनिषेधस्थले यथा ब्राह्मणेभ्यो दातव्यमिति सामान्यविधिः कौण्डिन्यातिरिक्तब्राह्मणसंप्रदानकदधिदानबोधकत्वम्; तथा प्रकृतेऽपि यजतिषु येयजामहं करोतीति सामान्यविधेरप्यनूयाजातिरिक्तयागेषु येयजामह पदवन्मन्त्रकरणप्रतिपादकत्वेनानूयाजे तथाविधमन्त्रकरणस्याप्राप्त्या विकल्पासंभवादिति भावः।

ननु ब्राह्मणेभ्यो दधि दातव्यं न कौण्डिन्यायेत्यादावपि सामान्यविधेर्न विशेषातिरिक्तपरत्वम्। न च तथासति कौण्डिन्यस्यापि दधिदानप्रसक्त्या विकल्पापत्तिरिति वाच्यम्; तत्र नञो भेदबोधकत्वमभ्युपेत्य वाक्यैकवाक्यतया कौण्डिन्यातिरिक्त ब्राह्मणसंप्रदानकदधिदानप्रतिपादनाभ्युपगमेन कौण्डिन्यदाननिषेधाप्रसक्त्या च विकल्पानवकाशात्। तथा च सामान्यस्य विशेषेतरपरत्वस्य निर्युक्तिकतया प्रकृते नञो निषेधबोधकत्वाभ्युपगमे विकल्पापत्तिर्दुर्वारैवेत्यत आह — **न चेति।** **विरुद्धैकवचनेति।** यथा एकनामार्थे अपरनामार्थान्योन्याभावबोधकनञ्स्थले विशेषणविशेष्यवाचकपदयोः समानविभक्तिकत्वं तन्त्रम्; तथा समानवचनत्वस्यापि तन्त्रत्वेन प्रकृते तदभावात् तथाबोधासम्भवादिति भावः।

नन्वेकनामार्थेऽपरनामार्थान्योन्याभावबोधे विशेषणविशेष्यवाचकपदयोः समानवचनत्वस्य तन्त्रत्वे प्रमाणाभाव इत्यत आह — **न खल्वित्यादि।** नामार्थयोरभेदान्वयबोधे विशेषणविशेष्यवाचकपदयोस्समानवचनत्वस्य तन्त्रत्व एव तज्जन्यान्योन्याभावबोधे तयोस्तदायाति, तज्जन्यान्योन्याभावविषयकशाब्दबुद्धि

प्रति एकपदार्थेऽपरपदार्थस्याभेदान्वयबोधकैकपदसमभिव्याहृतापरपदे नञ्पदसमभिव्याहारज्ञानस्य हेतुत्वादित्य तस्तत्प्रदर्शितं महतो राज्ञ इत्यनेन ।

नन्वेकपदार्थेऽपरपदार्थान्योन्याभावविषयकशाब्दबोधं प्रति विशेषणविशेष्यबोधकपदयोस्समानवचनत्वस्य नियामकत्वकल्पने, एको न द्वावित्यादौ नञोऽन्योन्याभावविषयकशाब्दबोधानुदयप्रसङ्ग इति तत्र तदनभ्युपगम आवश्यकः। तथाच ब्राह्मणेभ्यो दधि दातव्यं न कौण्डिन्याय दातव्यमित्यादौ नञोऽन्योन्याभावबोधने बाधकाभाव इत्यतः पूर्वोक्तदोषोद्धारपुरस्सरं दोषान्तरमाह — **एको न द्वावित्यादिना** । अत्र नित्यद्विवचनान्तशब्दातिरिक्तस्थले तथाविधनियमस्वीकारे तु पूर्वोक्तदोषस्यैव दुरुद्धरतेति सूचनार्थमुक्तम्— **कथञ्चिदिति** । ब्राह्मणेभ्यो दधि दातव्यं न कौण्डिन्यायेत्यनेनैव कौण्डिन्यभिन्नब्राह्मणसंप्रदानकदधिदानबोधसंभवात्, द्वितीयदातव्यपदं निरर्थकमित्यर्थः । **अत एवेति** । अतएव-विशेषनिषेधस्थले सामान्यविधेर्विशेषेतरपरत्वमत एवेत्यर्थः । अन्यथा अमावास्यायां पितृभ्यो दद्यादित्यनेन रात्रौ श्राद्धकरणप्राप्त्या रात्रौ श्राद्धं न कुर्वीतेत्यनेन रात्रिश्राद्धकरणनिषेधस्य च प्राप्त्या तत्र तत्करणस्य विहितप्रतिषिद्धत्वात विकल्पापत्तेर्दुर्वारत्वादिति भावः ।

ननु तत्रापि नञोऽन्योन्याभावार्थकतया रात्रीतरकाले श्राद्धकरणस्य विधानसंभवेनैव सामञ्जस्ये व्यर्थं तत्र निषेधार्थकत्वं नञ इत्यत आह — **नहीति** । **तत्रापि** — रात्रौ श्राद्धं न कुर्वीतेत्यत्रापि । **रात्रीतरपरता**— नञोऽन्योन्याभावार्थकतया रात्रीतरकाले श्राद्धकरणस्य बोधकतेत्यर्थः । किमर्थं तत्र नञो निषेधार्थकत्वमुपेयते इति भावः । **रात्रिभिन्न इति** । रात्रौ श्राद्धं न कुर्वीतेत्यादेर्नञोऽन्योन्याभावबोधकतया रात्रीतरकाले श्राद्धकरणविधायकत्वाभ्युपगमे, अमावास्यायां पितृभ्यो दद्यादित्यनेन रात्रौ श्राद्धप्राप्तेर्दुर्वारतया रात्रिकाले करणापत्तेर्दुर्वारत्वादित्यर्थः ।

ननु तथाविधवाक्ययोर्वाक्यैकवाक्यतया रात्रीतरामावास्यायां श्राद्धं कुर्वीतेत्यर्थाभ्युपगमेन न पूर्वोक्तदोष इत्यत आह — **न खल्वित्यादि** । **इदं**— न रात्रौ श्राद्धं कुर्वीतेति वाक्यम् । **तेन**-क्रियारहितश्राद्धविधायकवाक्येन । **इदं** रात्रौ श्राद्धं न कुर्वीतेति वाक्यम् । **पृथक्क्रियारहितम्** — आनुषङ्गिकक्रियातिरिक्तक्रियारहितम् । केवलं क्रियारहितमित्युक्तेनानूयाजेष्विति दृष्टान्तासङ्गतेः । तत्रानुषङ्गिककरोतिक्रियापदसत्त्वादतः **पृथगिति** । तथा च तयोरेकवाक्यता सम्भवति, ययोरन्यतरवाक्यं क्रियारहितं भवति । अन्यथा तयोरेकतरवाक्ये क्रियापदस्य वैयर्थ्यापत्तेः । एवञ्च क्रियापदरहितश्राद्धकरणप्रापकवाक्यान्तरस्याभावेन प्रकृते वाक्यद्वयस्यैव क्रियापदवत्तया एकवाक्यत्वासम्भवेन पूर्वोक्तदोषो दुरुद्धर एवेति भावः ।

ननु रात्रौ श्राद्धं न कुर्वीतेत्यादौ नञो निषेधबोधकत्वमपि न सम्भवति, तन्मते विशेष-निषेधस्थले सामान्यविधेर्विशेषेतरपरत्वनियमेन'अमावास्यायां पितृभ्यो दद्या'दित्यादिसामान्यविधेः रात्रीतरामावास्याकाले श्राद्धकरणविधायकत्वेन तत्र श्राद्धकरणप्रापकवाक्यान्तरस्याभावेन तत्र तस्याप्रसक्तत्वात्, दर्शितसामान्यविधेर्विशेषेतरपरत्वमनभ्युपगम्य, तेन तत्प्राप्तौ विकल्पापत्तेरित्याशङ्कते — **अथ रात्रावित्यादिना** । अपहासपूर्वकं समाधानमाह — **साधीयानिति** । तथा च प्रसक्तं हि प्रतिषिध्यत इति नियमे प्रमाणाभावेनाप्रसक्तस्याऽपि निषेधे बाधकाभावात्, रात्रौ श्राद्धं न कुर्वीतेत्यादौ नञः निषेधबोधकत्वाभ्युपगमे न क्षतिरिति भावः । **निषेधविधेरिति** । तादृशनियममस्वीकृत्याप्रसक्तस्यापि निषेधाभ्युपगम इत्यादौ पूरणीयम् । प्रसक्तस्यैव प्रतिषेध्यत्वमिति नियमे तु, तत्र तदकरणस्यैव निषेधविधेः प्रयोजनत्वसंभव इति तादृशनियमाभ्युपगम आवश्यकः, तस्य विशेषनियन्त्रिततया न दोष इति भावः । **तात्पर्यानवबोधेति** । रात्रीतरामावास्याधिकरणकश्राद्धकरणबोधतात्पर्यानिर्णयप्रसक्तं यद्रात्रिश्राद्धकरणं तत्प्रतिषेधस्य प्रयोजनत्वादित्यर्थः ।

नन्वेवं सति विकल्पस्य दुर्लभतापत्तिरित्यत आह — **एकविषयकतयेत्यादि** । **अनन्यगतिकतया** — विकल्पं विना गत्यन्तराभावेन । तथा च तत्र तेन विना प्रकारान्तरासंभवेनावश्यं तत्र विकल्पस्वीकारेण न विकल्पदुर्लभत्वापत्तिरिति भावः । अत्र विकल्पमुपपादयति — **अत्र चेति** । न षोडशिनं गृह्णातीत्यत्र चेत्यर्थः । ननु नञर्थाभावे विभक्त्यर्थस्यान्वयोऽव्युत्पन्न इत्यत आह — **व्युत्पन्नश्चेति** । तथा च तादृशाव्युत्पत्तिकल्पने प्रमाणाभाव इति भावः । **अत एव** — तादृशाव्युत्पत्तेरभावादेव । ननु क्वचिद्धात्वर्थेऽपि विभक्त्यर्थप्रतियोगिकाभावान्वयेन धात्वर्थाभावे विभक्त्यर्थान्वये नियामकाभाव इत्यत आह — **नियमस्त्वित्यादि** । तथा च यत्र विभक्त्यर्थाभावबोधे तात्पर्यं तिष्ठति विरोधोऽपि नास्ति तत्र तथा बोधः । यत्र तु धात्वर्थाभावे विभक्त्यर्थान्वयबोधे तात्पर्यं तत्र तथैवान्वयबोध इति नानियम इति भावः ।

ननु षोडशिग्रहणस्याङ्गत्वेनेष्टसाधनत्वाभावात् नातिरात्रे षोडशिनं गृह्णातीत्यादौ षोडशिग्रहणे इष्टसाधनत्वाभावबोधनेऽपि न ग्रहणविधिविरोधः, किन्तु बाधेन तत्रेष्टसाधनत्वस्यान्वयबोधासंभवः । तथा च कथं तत्र ग्रहणविधिविरोधेन धात्वर्थाभावे इष्टसाधनत्वाङ्गीकार इत्यत आह — **मुख्यफलाजनकत्वेऽपि चेत्यादि** । तथा च तत्रेष्टसाधनत्वाभावान्वयबोधस्वीकारे ग्रहणविधिविरोधो दुरपह्नव इति भावः । ननु ग्रहणाग्रहणयोस्तुल्यफलजनकत्वे कथं बहुदुःखसाध्यषोडशिग्रहणे प्रवृत्तिरित्यत आह — **ग्रहणविध्यन्यथानुपपत्त्या चेति** । तथा च तुल्यफलजनकत्वेऽपि तुल्यकालीनफलाजनकत्वान्नोक्तशङ्कावकाश इति भावः ।

ननु नञोऽभावार्थकत्वे भूतलं न घट इत्यादौ कथं भूतले अधिकरणतासंबन्धेन घटादेरन्योन्याभावस्य, अन्योन्याभावे च प्रतियोगितासम्बन्धेन घटादेर्वान्वयः? नामार्थयोर्भेदान्वयबोधानङ्गीकारादित्यत आह — **प्रतियोग्यभावयोरित्यादि** । प्रतियोग्यनुयोगिभावः – प्रतियोगित्वं अनुयोगित्वम् । आधाराधेयभावः – आधारत्वं आधेयत्वम् । उभयोरुभयत्र कीर्तनं तुल्यवित्तिवेद्यताभिप्रायेण । **निपातेति** । अव्ययनिपातातिरिक्तेत्यर्थः । तथा च फलबलान्निपाताव्ययाजन्यशाब्दबोधं प्रति प्रकारतया विभक्त्यर्थोपस्थितेर्हेतुत्वकल्पनेनानुपपत्त्यभावादिति भावः । **अत एवेति** । यत एव फलबलान्निपातजन्यशाब्दबुद्धिं प्रति प्रकारीभूतविभक्त्यर्थोपस्थितेर्न हेतुत्वं अत एवेत्यर्थः । **इवाद्यन्वयबोधे** — चन्द्र इव मुखमित्यादौ इवाद्यर्थान्वयबोधे । आदिना नञतिरिक्तनिपातपरिग्रहः । नञोऽभावार्थकत्वेऽघटं भूतलमित्यादौ कथं नानाधर्मावच्छिन्नैकधर्मिबोधकत्वरूपसामानाधिकरण्यमित्यत आह — **अघटं भूतलमित्यादि** । संसर्गाभावान्योन्याभावार्थकनञ्पदेनोदाहरणद्वयम् । अघटमित्यत्र नपुंसकलिङ्गनिर्देशस्तु न विद्यते घटो यत्रेति बहुव्रीहिसमासस्य स्पष्टीकरणाय । अन्यथा अघट इत्युक्ते न घटः अघटः इति नञ्तत्पुरुषे तथा प्रयोगसम्भवेन तत्र च नञोऽन्योन्याभावार्थकत्वेन संसर्गाभाववल्लाक्षणिकत्वनुदाहरणासम्भव इति ध्येयम् । **अभाववत्परता** — अभाववद्बोधकता ।

यत्तु बहुव्रीहिसमासे सर्वत्रोत्तरपद एव लक्षणा । अत एव चित्रगुरित्यादौ गवादिपद एव तथा प्रतिपादिता । एवं चाघटं भूतलमित्यादावपि घटपदस्यैव घटाभाववति लक्षणा वक्तुमुचिता । तत्कथमत्रापि नञोऽभाववति लक्षणोक्तिः सङ्गच्छत इति; तदसत् चित्रगुरित्यादौ चित्रपदस्य लक्षणाङ्गीकारे स्वाश्रयाभिन्नगोस्वामित्वरूप परम्परासम्बन्धरूपलक्षणाकल्पने गौरवमिति लाघवात्तत्र गोपदस्य लक्षणाकल्पनात् । लाघवं च स्वामित्वात्मक साक्षात्सम्बन्धरूपलक्षणाङ्गीकारेण । प्रकृते च घटपदस्य घटाभाववति लक्षणाङ्गीकारे न तथा लाघवसम्भवः । अपितु तथा परम्परासम्बन्धरूपलक्षणाङ्गीकारे गौरवमिति लाघवान्नञ एव तत्संबन्धित्वरूपलघुशक्यसंबन्धात्मकलक्षणाकल्पनमुचितमिति ।

यत्तु; निपातजन्यशाब्दबुद्धिं प्रत्यपि प्रकारीभूतविभक्त्यर्थोपस्थितेर्हेतुत्वमुपेयते तन्मतमाह — **केचित्त्विति । प्रतियोगिपदोत्तरसुप इति ।** भूतलं न घट इत्यादौ घटादिबोधकपदोत्तरसुप इत्यर्थः । ननु सर्वत्र प्रतियोगित्वस्य नञ्समभिव्याहृतप्रतियोगिबोधकपदोत्तरसुबर्थत्वे घटीयोऽभावो न घटस्येति प्रयोगापत्तिः । तत्रापि घटनिष्ठप्रतियोगित्वस्य स्वरूपसम्बन्धेनाभावस्य घटाभावे विद्यमानत्वात् । नच न घटस्येत्यत्र निरूपकत्वसम्बन्धावच्छिन्न घटनिष्ठ प्रतियोगितानिष्ठ प्रतियोगिताकाभावस्य बोधाभ्युपगमान्न तथा प्रयोगः । घटनिष्ठ प्रतियोगितायाः निरूपकतासम्बन्धेन घटाभावे विद्यमानत्वादिति वाच्यम्, वृत्त्यनियामकसम्बन्धस्य अभेदप्रतियोगितावच्छेदकत्वानङ्गीकारेण तथोक्तेरशक्यत्वादित्यत आह — **अनुयोगित्वे वेति ।** वाकारो व्यवस्थितविकल्पसम्पादकः । तथा च क्वचित्प्रतियोगित्वं तथाविधसुबर्थः ।

क्वचिदनुयोगित्वं चेति लब्धम् । अत एव घटो न घटाभावस्येत्यादौ घटे घटाभावप्रतियोगिकत्वाभाव-बोधस्यानुभवोऽपि सूपपाद इति ध्येयम् ।

नञुत्तरसुपोऽधिकरणत्वार्थकत्वे सर्वत्र नञुत्तरसुपोऽनुसन्धानकल्पनं तस्य तत्र लक्षणाकल्पनं चेत्युभयकल्पने गौरवं, तदपेक्षया नञ एवाभाववति लक्षणाकल्पनमुचितमित्याशयेनाह — **नञोऽभावेति।**

ननु नञोऽन्योन्याभावबोधने विशेषणविशेष्यवाचकपदयोर्विरुद्धविभक्तिराहित्यं तन्त्रमिति पूर्व-मुक्तम् । तत्र विरुद्धविभक्तिकत्वम् — विरुद्धार्थप्रतिपादकविभक्तिकत्वम् । अन्यथा व्यत्ययानुशासनस्थले कर्मत्वाद्यर्थकप्रथमान्तपदार्थान्योन्याभावस्य एकत्वाद्यर्थकप्रथमान्तपदार्थेऽन्वयबोधापत्तेः । तथा च प्रतियोगि-वाचकपदोत्तरसुपः प्रतियोगित्वार्थकत्वे भूतलं न घट इत्यादौ नञोऽन्योन्याभावबोधकत्वासम्भवः । तत्र विशेष्यवाचकपदोत्तरैकत्वप्रतिपादकविशेषणवाचकपदोत्तरप्रतियोगित्वादिप्रतिपादकविभक्त्योः विरुद्धार्थक-त्वात् । एवं नञ्संसर्गाभावे भेदेनेतरपदार्थान्वयानुभवे अनुयोगिवाचकपदोत्तरसप्तम्यपेक्षेति यत्पूर्वोक्तं तदपि न। नञुत्तरसुपोऽधिकरणत्वे लक्षणयैव सम्भवति, न तु नञोऽभाववल्लाक्षणिकत्वे तत्कल्प्यते। तथाविधान्वय-बोधाप्रसिद्धेः । तथाविधाभेदान्वयबोधे तादृशसप्तम्यपेक्षा न सम्भवति । अघटं भूतलमित्यादौ तदभावात् । एवं च क्वचिन्नञोऽन्योन्याभावः प्रतिपाद्यते, क्वचित्संसर्गाभावः प्रतिपाद्यत इत्यत्र नियामकाभावात्सर्वत्र तदुभयबोधप्रसङ्ग इत्यत आह — **विभक्त्यर्थेति** ।

विभक्त्यर्थस्यान्योन्याभावबोधने अनुयोगिवाचकपदसमानविभक्तिकपदार्थस्य संसर्गाभाव-बोधने च नञो न सामर्थ्यमित्यर्थः । तथा च लाघवानुरोधेन तत्र तत्तदानुपूर्वीज्ञानस्य हेतुत्वकल्पनान्नाय-मतिप्रसङ्ग इति भावः । तथाविधकार्यकारणभावकल्पनं पूर्वमतेऽप्यावश्यकमित्याह — **तेनेति** । तथाविध सामर्थ्यकल्पनेनेत्यर्थः । तथा च तादृशकार्यकारणभावाकल्पने पूर्वमतेऽप्येतेषु स्थलेषु तत्तदन्वयबोधा-पत्तिर्दुर्वारैवेति तादृशकार्यकारणभावकल्पनमावश्यकमिति भावः ।

न चैवं वैय्याकरणमतेऽपि न पचतीत्यादौ नञोऽन्योन्याभावबोधकत्वानुपपत्तिः; इष्टत्वात् । आहुरित्यनेन अस्वरसः सूचितः । स च दुग्धं न दधीत्यादौ दधिपदोत्तरलुप्तविभक्तेरनुसन्धानं विनापि शाब्दबोधस्यानुभवसिद्धस्यापलाप इति सर्वमवदातम् ।

अत्रासकृद्द्विरुक्तं वा यत्किञ्चिज्जल्पितं मया ।
तत्सर्वं जगदीशस्य प्रीत्यर्थायेत्यनिन्दितम् ॥

रघुदेवकृतग्रन्थालोकनेन मनीषिणः ।
अध्यापयन्तु सन्तोषै नञ्वादमविवादतः ॥

इति श्रीरघुदेवभट्टाचार्यविरचिता नञ् शिरोमणिव्याख्या समाप्ता ॥

॥ श्रीः ॥

# *॥ आख्यातवादटिप्पणम् ॥

( रघुदेवकृतम् )

प्रणम्य नीरदश्याम मुद्दामगुणमन्दिरम् ।
आख्यातवादसव्याख्या रघुदेवेन तन्यते ॥

नैयायिकः परमतं निराकर्तुं स्वमतं निरूपयति — आख्यातस्येति । यत्नो वाच्यः — यत्नत्वविशिष्टो वाच्यः । यत्नत्वं शक्यतावच्छेदकमिति यावत् । यथाश्रुते यत्नस्य व्यापारान्तर्गतत्वेन व्यापारशक्तिवादिमतव्यवच्छेदाप्रतीतेः । शक्तताक्च्छेदकं चाख्यातत्वम् । तच्च रूढिसंबन्धेनाख्यातपदवत्त्वम् । यदि च रूढिसंबन्धेन आख्यातपदवत्त्वं लकारेष्वेव; अभियुक्तानां तत्रैवाख्यातपदप्रयोगात , तथा च पचन्नित्या-दावपि कृतिबोधापत्तिः, तत्रापि लकारस्थाने शत्रादेर्दर्शनेन रूढिसंबन्धेनाख्यातपदवतो लकारस्य सत्त्वादिति विभाव्यते, तदा विशिष्य तिप्त्वादिकमेव शक्ततावच्छेदकं बोध्यम् । पाणिनिव्याकरणानधीतिनां लत्वाख्यातत्वज्ञानाभावेऽपि यत्नबोधात् । एतेन दशलकारसाधारणलत्वमेव शक्ततावच्छेदकमिति परास्तम् । तस्यैक्याभावात् । भावे वा पचन्नित्यादावपि कृतिबोधप्रसङ्गादिति । तथा च यत्नत्वावच्छिन्न विषयकशाब्दबुद्धित्वावच्छिन्नं प्रति यत्नत्वावच्छिन्नविशेष्यकरूढिसंबन्धघटिताख्यातपदवत्त्वावच्छिन्नादि-निरूपित शक्तिविषयकज्ञानजन्ययत्नोपस्थितित्वेन हेतुत्वं कल्पनीयमिति ध्येयम् ।

ननूपदर्शितकार्यकारणभावकल्पने शुद्धाख्यातपदात् यत्नविषयकशाब्दबोधापत्तिरिति चेत् ; सम्भवत्येवं, यदि पाकाद्यनुकूल यत्नविषयक शाब्दबुद्धित्वावच्छिन्नं प्रति तिबादिनिष्ठ पचादिधात्व-व्यवहितोत्तरत्वरूपानुपूर्वीज्ञानस्य हेतुत्वं न कल्प्यते । वस्तुतः शुद्धाख्यात पदजन्य यत्नोपस्थितिकाले पाको यत्नश्चेति निराकांक्षवाक्यात् पाकानुकूलयत्नविषयक शाब्दबोधवारणाय तादृशकार्यकारणभाव-कल्पनाया आवश्यकत्वेनोपदर्शिताख्यातपदनिरूपित शक्तिज्ञानजन्ययत्नोपस्थित्या यत्नशाब्दबोधे जननीये पचतीत्याद्यानुपूर्वीज्ञानस्य सहकारित्वकल्पनेनैव केवलाख्यातपदात् यत्नविषयकशाब्दबोधवारणसम्भवात् ।

केचित्त, आख्यातस्य यत्नवाचकत्वे पाकगोचरनिवृत्त्याख्ययत्नकाले चैत्रः पचतीति प्रयोगस्य योग्यत्वापत्तिमुद्भावयन्ति । तन्न श्रद्दधीमहि । प्रवृत्त्यभावातिरिक्तनिवृत्त्याख्ययत्ने मानाभावात् ।

* Tanjore Maharaja's Sarasvati Mahal M. S. S. No. S. K. 18/D. 6593.

तस्मुन्मु निवृत्ताकृत कालेऽपि न क्षतिः । यतः पचतीत्यादिवाक्यात् पाकानुकूलकृतेरेव शाब्द-बोधोत्पत्त्या निवृत्याद्व्ययकाले पाकानुकूलकृतेरभावेन तदानीं तथाप्रयोगस्य तथाविधप्रमात्मकबोधा-जनकतया योग्यत्वं सूपपादमेवेति ।

ये तूपदर्शितापत्तिभिया प्रवृत्तित्वमेवाख्यातपदशक्यतावच्छेदकमुपवर्णयन्ति, तेषां मते इष्ट-साधनताज्ञानजन्यतावच्छेदककोटिप्रविष्टत्वेन सिद्धायाः प्रवृत्तित्वाख्यजातेः ईश्वरीयकृतिसाधारणत्वे माना-भावात् ईश्वरो वेदं वक्तीति वाक्याच्छाब्दबोधनिर्वाहः परिचिन्तनीयः । नच तत्राख्यातस्य कृतौ लक्षणायां नानुपपत्तिरिति वाच्यम्; उपदर्शितरीत्या तादृशवाक्यजन्यशाब्दबोधस्य शक्त्यैव निर्वाहे लक्षणाकल्पनाया अन्याय्यत्वात् । न चाख्यातस्य यत्नत्वविशिष्टशक्तत्वे चैत्रः पचतीत्यादिवत् ईश्वरः पचतीत्यादिप्रयोगापत्ति-वारणाय अवश्यमाख्यातस्य प्रवृत्तित्वविशिष्टशक्तत्वमुपगन्तव्यमिति वाच्यम्; आत्मा पचतीत्यादि प्रयोग-वत्तस्यापि वारणसंभवात् ।

तथाहि, आख्यातस्य यत्नत्वविशिष्टवाचकत्वे आत्मा पचतीत्यादिप्रयोगापत्तिरित्यत्र तथाविधप्रयोग-शब्दार्थः तथाविधशब्दो वा तथाविधशब्दजन्यप्रमात्मकबोधो वा । नाद्यः, कण्ठताल्वाद्यभिघातरूपशब्दकारण-सत्त्वे तथाविधशब्दे इष्टापत्तेः । नान्त्यः, तथाविधशाब्दबोधस्य आपादकाभावात् । योग्यताज्ञानमेवापादक-मिति तु नाशङ्कनीयम्, तथाविधशाब्दबोधाप्रसिद्ध्या तादृशशाब्दबोधं प्रति तादृशयोग्यताज्ञानत्वेन हेतुत्व-कल्पनस्य निष्प्रयोजनकत्वात् । ननु पाकानुकूलकृतिमांश्चैत्र इत्यादिशाब्दबोधं प्रति तत्समानाकारक-योग्यताज्ञानस्य धर्मितावच्छेदकभेदेन हेतुत्वकल्पने गौरवात्, समानधर्मितावच्छेदकताप्रत्यासत्त्यैव तथाविध-योग्यताज्ञानशाब्दबोधयो हेतुहेतुमद्भावः समुचितः । तथा च पाकानुकूलकृतिप्रकारतानिरूपितविशेष्यता-वच्छेदकतासम्बन्धेन शाब्दत्वावच्छिन्नं प्रति पाकानुकूलकृतिप्रकारतानिरूपितविशेष्यतावच्छेदकतासम्बन्धेन ज्ञानत्वेन हेतुत्वमिति योग्यताज्ञानशाब्दबोधयोः हेतुहेतुमद्भावे स्थिते, तादृशसम्बन्धेन पाकानुकूलकृति-प्रकारकज्ञानस्यात्मत्वे सत्त्वात् तादृशबोधापत्तौ क्रियमाणायां फलतः पाकानुकूलकृतिमानात्मेति शाब्दबोधा-पत्तिरिति तु मा शङ्किष्ठाः । अवच्छेदकतासम्बन्धावच्छिन्नतादृशकृतिप्रकारताकशाब्दबोधं प्रति तथाविध-योग्यताज्ञानस्य हेतुतायाः कल्पनीयतया आत्मा पचतीत्यादौ विशेषदर्शिनां तादृशयोग्यताज्ञानविरहेण तथाविधप्रमात्मकशाब्दबोधापत्तेरशक्यत्वात् । एवञ्च ईश्वरः पचतीति वाक्यजन्यतादृशबोधापत्तिवारणस्यापि सुलभत्वात् । न चैवं सति ईश्वरो वेदं वक्तीति प्रयोगोऽनुपपन्नः, ईश्वरे अवच्छेदकतासंबन्धेन कृतेरभावादिति वाच्यम्; तत्र समवायसम्बन्धेन तादृशकृतिप्रकारकशाब्दं प्रति तथाविधानुपूर्वीज्ञानस्य

हेतुत्वकल्पनात् । ईश्वरः पचतीत्यादितः तथाविधशाब्दबोधस्य अनुत्पादेन तथाविधकल्पनाया अप्रामाण्यात् । अत एवात्, आत्मा पचति ईश्वरः पचतीत्यादिवाक्यजन्यतथाविधबोधेऽपीष्टापत्तिमङ्गं कुर्वन्तः त्वलमधिकेन

ननु यत्नत्वविशिष्टे आख्यातपदस्य शक्तौ किं प्रमाणमित्यत आह—पचतीत्यादि । करोतीत्य-नन्तरं क्रमेणेति शेषः । सर्वाख्यातविवरणादिति । दशलकाराणामर्थकरणादित्यर्थः । पूर्वोच्चरितवाक्यस्य उत्तरवाक्येनार्थकथनं विवरणं इत्यस्य तल्लक्षणत्वमिति भावः । ननु विवरणस्य कथं शक्तिग्राहकत्वम् ? शब्दविधया, अनुमानविधया वा, नाद्यः, पाकं करोतीत्यादि विवरणस्य पाकविषयकयत्नमात्रबोधकत्वेन यत्ने आख्यातशक्त्यबोधकतया तस्य शक्तिग्रहे शब्दविधया प्रमाणत्वासंभवात् । नान्त्यः, साध्यहेतु-प्रयोगासंभवादिति चेन्न; आख्यातपदं यत्नत्वविशिष्टे शक्तम्; बाधकं विना यत्नत्वविशिष्टार्थककरोति प्रतिपादितार्थकत्वात् । पाकत्वविशिष्टशक्तपदप्रतिपादितार्थकपचपदवत् । यद्विशिष्टबोधकपदप्रतिपादितार्थं भवति तत्तत्र शक्तमिति सामान्यव्याप्त्या विवरणस्यापि शक्तिग्राहकत्वसंभवात् ।

ननूपदर्शितमनुमानमप्रयोजकमत आह—व्यवहारादिवेति । बाधकं विना— अन्यलभ्यत्व-प्रतिसन्धानं विना । इदन्तु धर्मिणि आख्यातस्य शक्तिव्यवच्छेदार्थमुक्तम् । व्युत्पत्तेरिति शक्तिग्रहण-संभवादिति भावः । तथाच विवरणहेतुकानुमानस्य शक्त्यग्राहकत्वे तुल्ययुक्त्या व्यवहारहेतुकानुमानस्यापि शक्त्यग्राहकतया घटत्वादिविशिष्टे घटपदादेरपि शक्तिविलोपप्रसङ्गादिति भावः ।

ननु विवरणं तत्रैव शक्तिग्राहकम्, यत्र नान्यलभ्यत्वप्रतिसन्धानवार्ता । प्रकृते तु पाको यत्नजन्यः पाकत्वादित्यनुमानादपि यत्नस्य लाभसंभवेनान्यलभ्यत्वात् । अन्यलभ्यस्याप्याख्यातपदशक्यत्वे किमपराद्धं धर्मिणेत्यत आह— किङ्करोतीत्यादि । यत्नप्रश्ने — यत्नत्वविशिष्टे जिज्ञासितार्थसंबन्धबोधक-शाब्दप्रयोगे, पचतीत्युत्तरस्य — उत्तरकालभावि पचतीति वाक्ये उपदर्शित प्रश्ननिवर्तकत्वस्य, यत्नार्थकत्वं विना — यत्नत्वविशिष्टे पाकसंबन्धबोधं विना । अयं भावः — यद्धर्मविशिष्टे यद्धर्माव-च्छिन्नस्य संबन्धः यत्प्रश्नवाक्यात्प्रतीयते, तद्धर्मविशिष्टे तद्धर्मव्याप्य धर्मावच्छिन्न संबन्धश्चेदुत्तरवाक्यात् प्रतीयते, तदा तदुत्तरवाक्यं तत्प्रश्ननिवर्तकं भवति । यथा घटत्वविशिष्टे जिज्ञासितसंबन्धबोधके कस्माद्घट इति प्रश्ने घटत्वविशिष्टे दण्डजन्यत्वबोधके दण्डाद्घट इत्युत्तरवाक्यं निवर्तकम् । प्रकृते चाख्यातस्य यत्नत्व-विशिष्टवाचकत्वे व्यापारशक्त्या पचतीति वाक्यात्पाकानुकूलव्यापारबोधाभ्युपगमे यत्नत्वविशिष्टे पाकसंबन्ध-बोधाभावात्तद्वाक्यस्य यत्नत्वविशिष्टे जिज्ञासितसंबन्धबोधक किङ्करोतीति प्रश्नवाक्यनिवर्तकत्वानुपपत्त्या अन्यलभ्यत्वेऽपि आख्यातस्य यत्नत्वविशिष्टे शक्तिरावश्यकीति ।

ननु रथो गच्छतीत्यादौ आख्यातस्य यत्नबोधकत्वासम्भवेन व्यापारे शक्तिरावश्यकीत्यत आह — अचेतनेति। अचेतनार्थमुख्यविशेष्यकबोधजनकवाक्ये इत्यर्थः। अनुकूलव्यापार इति। अत्रानुकूलत्वोत्कीर्तनं तु गमनस्य तेन संबन्धेन व्यापारेऽन्वयबोधस्फोरणाय, न तु तदन्तर्भावेणापि लक्षणीयता, व्यर्थत्वात्। तत्र गमनस्यान्वये पदार्थः पदार्थेनान्वेति न तु पदार्थैकदेश इति व्युत्पत्ति-विरोधाच्च। तत्र व्यापारे लक्षणावादिमतं दूषयति — अन्यदीयेति। गमनानुकूलनोदनाख्यसंयोगादि-मति निश्चलपुरुषेऽयं पुरुषो गच्छतीत्यप्रयोगादित्यर्थः। तथा चाख्यातस्य व्यापारलक्षणावादिमते तादृश-निश्चलपुरुषेऽपि गमनानुकूलनोदनाख्यसंयोगादिरूपव्यापारवत्तया पुरुषो गच्छतीत्यादिप्रयोगापत्तिरिति भावः। ननु तादृशपुरुषे तथाविधप्रयोगापत्तिर्नाम तथाविधवाक्यजन्यप्रमात्मकबोधापत्तिः, सा च तादृशपुरुषस्य निश्चलतादशायामुद्भाव्यते? अन्यदा वा? अन्त्ये इष्टापत्तिः। आद्ये, तत्कालान्तर्भावेन तादृशशाब्दबोधाप्रसिद्ध्या आपत्त्यसम्भव इत्यत आह — रथो गच्छतीत्यादि। केचित्तु, सामानाधि-करण्यसम्बन्धेन वर्तमानगमनविशिष्टे व्यापारे आख्यातलक्षणाकल्पनायामुपदर्शितापत्तिरित्यत आह — रथो गच्छतीत्यादि। अत्र चक्षुर्जानातीत्यादौ व्यापारस्यापि प्रत्ययार्थत्वमिच्छतीति। कृतिव्यापारयो-रित्यादि। क्वचित्कृतिबाधव्यापारलक्षणाकल्पनागौरवाभ्यां क्वचिच्च कृतिव्यापारयोर्बाधेन कृतिव्यापारयोः प्रतीत्यसम्भवादित्यर्थः।

ननु जानातीत्यादौ आश्रयत्वे आख्यातस्य लक्षणाकल्पने चैत्रोऽयं घटं जानातीति प्रयोगकाले घटाज्ञानवति मैत्रे मैत्रो घटं जानातीति प्रयोगापत्तिः। एककालीनत्वसम्बन्धावच्छिन्नतदाश्रयत्वस्य तदानीं मैत्रेऽपि सत्त्वात्। तत्तत्सम्बन्धावच्छिन्नतदाश्रयत्वे लक्षणाकल्पने पुनरतीव गौरवम्, तदपेक्षया व्यापार-लक्षणाकल्पनमेव ज्यायः। अतिप्रसङ्गस्य तु केचित्त्वित्युपदर्शितरीत्या वारणीयत्वात्। यदि चाख्यातस्या-श्रयत्वत्वेन आश्रयत्वसामान्ये लक्षणा। जानातीत्यादौ चाश्रयत्वस्वरूपेण समवायसम्बन्धावच्छिन्नाश्रयत्वस्यैव बोधः, तथैव कार्यकारणभावकल्पनात्। तथापि व्यापारलक्षणापेक्षया गौरवापत्तेरित्यत आह — गत्यादिमात्रेति। आदिना ज्ञानादिपरिग्रहः। मात्रपदेन व्यापारव्यवच्छेदः। तथा चानुभवानुरोधेनागत्या तत्तत्संबन्धावच्छिन्नाश्रयत्वे लक्षणा। तथाविधगुरुतरकार्यकारणभावो वा कल्प्यत इति भावः। केचित्तु, ननूपदर्शितस्थलेषु व्यापारस्यैवाश्रयत्वस्याप्यप्रतीतेरलं तत्र लक्षणयेत्यत आह — गत्यादिमात्रेतीत्याहुः।

नन्वाख्यातस्य मुख्यार्थबाधस्थले सर्वत्राश्रयत्वे लक्षणाकल्पनं न संभवति, घटो नश्यतीत्यादौ तत्प्रतीत्यसंभवात्। घटस्य नष्टत्वेन नाशाश्रयत्वाभावात्। प्रतियोगितासम्बन्धेन नाशत्वावच्छिन्नं प्रति

प्रतियोगितया नाशसम्बन्धेन तेनुबन्धनेन नश्यति प्रतियोगितासम्बन्धेन नाशाश्रयत्वस्वीकारे पुनर्लाघवात् प्रतियोगित्व एव लक्षणाकल्पनस्यौचित्यादित्यत आह — **नश्यतीत्यादाविति । निरूढेति** — अनादिसिद्ध इत्यर्थः । ननु दर्शितबहुप्रयोगसत्त्वे तत्र शक्तिरेव किमिति न कल्प्यते इति चेत्, यत्नत्वरूपलघुशक्यतावच्छेदकसम्भवे तत्सम्बन्धघटिताश्रयत्वत्वावच्छिन्ने शक्तिकल्पने गौरवज्ञानरूपप्रतिबन्धकस्य जलाञ्जलिः प्रसज्येत । न चाश्रयत्वत्वस्यातिरिक्तत्वमभ्युपेत्य तदवच्छिन्ने शक्तिकल्पने बाधकाभाव इति वाच्यम्, तर्हि व्यापारत्वमप्यतिरिक्तमेकमभ्युपेत्य तदवच्छिन्नेऽपि शक्तिकल्पनस्यौचित्यात् । न चेष्टापत्तिः, तथा सति विनिगमकाभावात् आश्रयत्वतदवच्छिन्ने शक्तिकल्पनामपेक्ष्य लाघवात् कृतिमत्त्वावच्छिन्न एव आख्यातस्य शक्तिकल्पने बाधकाभावात् । एतेन आश्रयत्वमतिरिक्तं स्वीकृत्य तदवच्छिन्ने आख्यातस्य शक्तिः अन्यत्र लक्षणेत्यपि निरस्तम् । उपदर्शितविनिगमनाविरहेण तत्तदनन्तधर्मावच्छिन्ने शक्तिकल्पनाप्रयुक्तगौरवस्य जागरूकत्वादत्यधिकमग्रे वक्ष्यामः ।

ननु चैत्रो जानातीत्यादौ आश्रयत्वे निरूढलक्षणाकल्पनं निरर्थकमेव । तत्राश्रयतासम्बन्धेन चैत्रे ज्ञानरूपधात्वर्थस्यान्वयेनैवोपदर्शितानुभवोपपत्तेः तत्राश्रयत्वप्रकारकानुभवस्यासिद्धः इति चिन्तामणिकारमते दूषणमाह — **चैत्रः पचतीत्यादि । अन्वयबोधादिति ।** चैत्रः पचति तण्डुलः इत्यादौ कर्मतासम्बन्धेन पाके तण्डुलस्य, मैत्रः पचति तण्डुलः इत्यत्र पाके कर्तृतासम्बन्धेन मैत्रस्यान्वयानुभवाभावादित्यर्थः । **धात्वर्थप्रातिपदिकार्थयोरिति ।** धात्वर्थनामार्थयोरभेदातिरिक्तसाक्षात्सम्बन्धेन अन्वयबोधस्याव्युत्पन्नत्वेत्यर्थः । अत्र स्तोकं पचतीत्यादावभेदसम्बन्धेन धात्वर्थे नामार्थस्तोकस्यान्वयात् व्युत्पत्तिभङ्गः, अतः **अभेदातिरिक्तेति** । ननु तत्र विशेषणविभक्तेरेवाभेदोऽर्थः, तत्रैव च स्तोकस्यान्वयोऽभ्युपेयते, तथा च तत्राभेदातिरिक्तत्वविशेषणस्यानुपादानेऽपि न दोषः । नामार्थप्रत्ययार्थयोरेवान्वयबोधस्य तत्रोत्पन्नत्वादिति चेत्, सत्यम्, विशेषणविभक्तेः साधुत्वेनाभेदार्थकत्वसम्भवात्, तस्याभेदार्थकत्वेऽपि लुप्तविभक्तिमननुसन्दधानस्य स्तोकपाक इत्यादावभेदसम्बन्धेन पाके स्तोकान्वयबोधस्यानुभवसिद्धतया तत्रैवाभेदातिरिक्तत्वविशेषणदानस्य सार्थक्यसम्भवात् तत्र लुप्तविभक्तेरनुसन्धानं विना शाब्दबोधानङ्गीकारे गतं राजपुरुष इत्यादौ राजपदस्य राजसम्बन्धिनि लक्षणया तत्रापि तथा भवतु शक्यत्वादिति । तण्डुलं पचतीत्यादौ पाके तण्डुलकर्मत्वस्यैव कर्मतासम्बन्धेन तण्डुलस्यापि बोधोत्पत्त्या व्युत्पत्तिभङ्गप्रसङ्गवारणाय साक्षादिति । नामार्थधात्वर्थयोर्मध्यान्वितविभक्त्यर्थातिरिक्तेत्यर्थः ।

ननु तथापि न कलञ्जं भक्षयेदित्यत्र विध्यर्थबलवदनिष्टाननुबन्धित्वविशिष्टेष्टसाधनत्वान्वितभावार्थाभावस्य धात्वर्थे कलञ्जभक्षणादावन्वयात् तत्र तद्व्युत्पत्तिभङ्गोऽशक्यपरिहार इति चेन्न; निपातातिरि-

# From Our Visitors' Book

It is indeed a revelation of the Glory that was Ind. Surely we all ought to be proud of such a noble heritage.

G. V. PARTHAN, I. P. S.
*Senior Superintendent of Post Offices,*
*Tiruchirapalli Division.*

2—8—70

சரஸ்வதி மஹால் நூலகத்தினைப் பார்க்கும் பேறு பெற்றேன். அதிலுள்ள பழங்கால ஏட்டுச் சுவடிகளைக் காணும்போது பிரமிக்க வைத்தன. மிகவும் பயனுள்ள இந்த நூலகம் தமிழகத்திற்குப் பெருமை தருவதாகும்.

க. நடராசன்,
செய்தித் துறை, சென்னை-9.

6—8—70.

A very fine collection being maintained nicely.

Dr J. S. VERMA,
NOCIL.

6—8—70.

I am happy to visit this library to-day—a visit which I have been looking forward to for a long time. I feel this visit will serve as the starting point of a long and faithful co-operation between this institution and the Andhra Pradesh Government in the great adventure of bringing out our treasures in literature and art. The Salarjung Museum in Hyderabad is the crowning work of a single nobleman in collection of pieces of Art. This library, again, is the achievement of one scholar-king, Both are unique. The collections in this library are a graphic example of national integration. They are profoundly inspiring. My respectful felicitations to the great scholars of the library for their assiduous works.

P. V. NARASIMHA RAO,
*Minister for Education*
*Andhra Pradesh, Hyderabad.*

17—8—70.

This institution in short is a place full of literary wealth and wealthy literature. Our respects are due to these assiduous works preserved.

N. C. PARTHASARATHI,
*Superintendent, Board of Revenue. Madras.*

22—8—70.

I am very much delighted to go round and see the precious collections of the Saraswathi Mahal Library especially the manuscripts.

G. D. VADYA,
*Chief Cashier, S. Rly. Madras-3.*

22—8—70.

Thiru Gopalayyangar took me round the Library and explained the rare collections (nay treasures) in the palm leaves and paintings. This Library is quite fit to be made a National Library and all the rare collections should be published for the benefit of the nation. I understand that many of these collections remain to be published yet. This

is stated to be due to poor financial position. A portion of the Library cess can be earmarked for this library and contributions can be authorised from the temples and endowments towards publication of religious books, which is one of the authorised objects in the Endowments Act. The central Government and the State Government may be approached for increased subsidy and grant, so that the rare collections can be published at greater speed. I also suggest that a Lexicon of Herbs based on Sarafoji Rajah's works be published.

S. AZIMUDDIN.

30—8—70. *Chief Auditor, State Trading Schemes, Madras.*

Was thrilled to see the old manuscripts, paintings, photographs, Persian manuscripts and paintings of ancient times and also Maharaja's translations.

I hope I will have another opportunity to visit the library and study in detail.

N. AJWANI,

31—8—70. *Research Officer, Planning Commission, New Delhi.*

I had the privilage of being present in Sarasvathi Mahal Library for over an hour. Culture, History, Science and literature are all harmoniousiy blended. The tradition of of Rajah Serfoji is permeating everywhere, It is inspiring and elevating to spend some time in this hallowed place It is a treasure-house for research. The medical section is a marvel. This is the second opportunity for me to be in this famous library. May this Library flourish bringing light and knowledge to humanity.

Dr. A. N. K. MENON.
*Director of Medical Education,*
*Tamil Nadu State.*

21—9—70.

I have great pleasure in visiting this museum and seeing the wonderful collection. I am particularly interested in Anatomy Atlas printed in 1813 The illustrations are wonderful and I feel the medical educationist should take to this and study the copies in greater detail. This will improve our knowledge in the History of Medicine. This will also help in interpreting the eastern and western systems of medicine.

T. S. CHELVAKUMARAN,

21—9—70 *Principal, Medical College, Thanjavur.*

This is a great treasure house of art, literature and education as sueh, we owe a debt of gratitude to all who have contributed to preserve and make available to us these precious relics of the glorious past of our great country of India.

Dr. VIMALA SRIHARI,

7—10—70. *9, Jeremiah Road. Vepery Madras-7.*

It has been a real pleasure to visit this magnificient collection, truly one of the great collections in our country.

KARAN SINGH,
*Minister for Tourism and Civil Aviation,*
*New Delhi.*

21—10—70.

Rare collection of even ancient manuscripts and books. I wonder if snaps are being taken to print and publish many of those, because I find many are quite interesting. I am thankful to the library staff for having taken me round and explained.

HARIHARA PATIL,
22—10—70. *Home Minister, Orissa State.*

In the Brihadeshwara temple, I saw a combined image of Saraswathi and Lakshmi. In this Library, I can see its literary version.

I hope it will be possible to put the budget and management of this unique collection on a truly satisfactory basis, through suitable legislation, appropriate to a national institution of this kind. The most modern technique of preserving the manuscripts should be made available ; and a programme of research and of pubiication undertaken under expert advice and implemented with reasonable speed and care. The collections of of painting deserves especial care in this context. I also hope that the Library receives additions by way of manuscripts and other publications.

I cannot express in words how thrilled I have felt while moving around in the chambers of the Saraswathi Mahal.

SRIDHAR VASUDEV SATONI,
22—10—70. *Board of Revenue, Bihar, Patna*

The Tanjore Maharaja Serfoji's Saraswathi Mahal Library, Tanjore is indeed a living embodiment of the maxim "There is nothing so sacred as the acquisition of knowledge in this world". It is a unique institution devoted to the noble cause of learning which eminently deserves lo be declared as National Institution by the Government of India.

..................................
*Director of Publicity and Tourism*
22—10—70. *Government of Bihar.*

It has been a great pleasure for me to visit this famous library.

K. L. JANERT,
*Director of the Inst. for Indologies,*
26—11—70 *Universily of Cologne, Germany.*

A visit to this library is a truly exciting and unique experience. Every school and college student should be brought here as a part of his education. The erudite and helpful officials deserve our grateful thanks for their guidance,

Mrs. S. JAGANNATHAN,
23—10—70. *Director. Govt. of India Tourist Office, Bombay.*

To realise how small and ignorant one is, one has to have a look at the rich heritage you have in your care, The world owes a lot to everyone, who made and kept this library.

KLARA AJGAONKAR,
25—10—70. *Bombay.*

இன்று தஞ்சை சரஸ்வதி மஹால் நூல் நிலையத்தை காணும் பேறு பெற்றேன். மன்னன் சரபோஜியின் "நூலக அறிவு" எவ்வளவு என்பதை இந்த நூலகம் தெளிவாக்குகிறது. எல்லாத் திசைகளிலும் இருந்து கலைச்செல்வங்களும், தமிழ் நாட்டின் பண்டைய கலாசாரம் கூறும் சுவடிகளும் இங்கு சேர்க்கப்பட்டுள்ளபாங்கு பாராட்டி மகிழத்தக்கது நம்மைப்பற்றி நாமே முழுமையாக அறிந்துகொள்ள இந்த நூலகம் மிக்க பயன்படும். பணிபுரியும் நண்பர்கள் முறையாக விளக்கம் தந்து வருவோர்க்கு உதவும் முறை மிக்க பயனுள்ள முறையாகும்.

ந. தருமலிங்கம், எம். எல். ஏ.,
23—10—70. சட்டமன்ற உறுப்பினர், முத்துப்பேட்டை.

ANNHILD LUNDGREN,
30—10—70. *Swedish Librarian.*

We were extremely impressed by this rare collection of historical manuscripts in the Saraswathi Mahal Library. We can only admire the noble work in scientific research which is done in this library. We are sure that this library has international significance.

Dr. O. V. MALI RAO,
Dr, L. V. SHAPOSHNIKOVA,
7—11—1970. *Moscow.*

Thanks to the courtesy of Thiru Seeralan, the Assistant Librarian and the local polite senior officers, I had the rare privilege and exhilarating experience of revisiting this unique library, a priceless gem amongst the literary collections of the world. We cannot but pay our sincere and grateful homage to the great, literary Savant and illustratious ruler Serfoji Maharajah. The authorities should indeed spare no efforts to give wide publicity to the treasures of knowledge and learning explained in the Saraswathi Mahal. It is a priceless heritage of our country and a Temple of Knowledge which is a MUST for the visit of every citizen of India. I wish the authorities every success in their efforts of translating and for publishing the rare manuscripts and congratulate them on their laudable efforts.

A. R. SHANMUGAM, I. R. S.
10—11—1970. *Member, Tamil Nadu Public Service Commission.*

The collection of manuscripts is indeed a magnificent one in its presentation of the art and imagination which are brought by excellent craftsmen. We very much appreciate the opportunity to see this unique display.

Dr. & Mrs. FRIZEN,
11—11—1970. *Ecaff, Bangkok, Thailand.*

We are very much delighted to have visited this unique institution which is assiduously trying to preserve our ancient literature and culture.

B. BASAVAIYA, M. L. A.,
*Chairman, Legislative Committee of*
12—11—1970. *Harijan Welfare, Mysore.*

We appreciate the privilege to see this extraordinary collection and the courtesy shown us to make possible its enjoyment.

ELINOR METROFF,
*Professor, Pedriatics, Biochemistry*
20—11—70. *University of Okohama, Okohama city, U. S. A.*

W. D. V. FIRCKS.
29—11—70. *3352, Einbeck, West, Germany.*

We had been here for collation purpose in connection with our publication of Taittiriya Samhita with two commentaries. We found here a very co-operative atmosphere. We were simply exited when we witnessed the magnificent treasure of our heritage and culture. Wish every success in every enterprise of the Library.

T. N, DHARMADIKARI,
*Secretary, Vedic Samshodhan Mandal,*
29—11—70. *Poona-9.*

We leave this place for the time being to come again assuredly.

H. V. JOSHI, V. S. MANDAL,
29—11—70. *Poona.*

A beautiful collection of books ! Well looked after.

Lt. Col H. S. UBEROI,
7—12—70. *Ministry of Defence, New Delhi.*

D. R. MITAL,
7—12—70. *Minister of Defence.*

This is a treasure house of the knowledge and academic excellence of our country. May we be able to carry on and enlarge these traditions !

Dr. K. MADHAVANKUTTY,
*Vice-Principal, Medical College, Trivandrum.*

Dr. R. RAGHUNANDANA RAO,
*Professor of Biochemistry, Medical College, Calicut.*

It is a great pleasure to see the library of Tanjore which has a great value to the nation. It is one of the wonders we have to learn, I wish this library to be progressed as world treasure to be preserved by the Government of Bharat. My hearty thanks to the Librarian and his staff for their cordial reception given to us.

PATWARDHAN,
22—12—70 For D. RANI of JAMKHANDI

To see all the famous old manuscripts and palm leaves was a great pleasure for me.

OAGWA VIPRE
27—12—70 *Germany, Hamburg.*

Thank you for showing me these treasures. It was an interesting and educational experience.

R. DAVID KEYLOR,
*Davidson College, Davidson,*
28—12—70 *North Carolina, U. S. A.*

Thank you for showing me your treasures.
25—1—71 MARCEL CORBAT

With much appreciation for the opportunity of seeing a bit of this truly great collection.

Mrs. C. D. DUNCAN,
4—2—71 *New York U S. A.*

R. A. BUTUS,
*British High Commisson, New Delhi.*
7—2—71 *Swah Kenion, London.*

Thanks to the authorities of this Library who have very kindly shown the collections to us and have helped us in many way.

SIDDESWAR CHATTOPADHYAYA
*Reader, Sanskrit,*
16—2—71 *Burdwna University, West Bengal*

R. BATTACHARYA,
*Lecturer in Sanskrit,*
*Burdwan University, West Bengal,*

I am very much impressed by the great help given to me by the Librarian and other members of the Staff. I thank them all very gratefully.

Dr. SAMYUKTA GUPTA
*Institute of Oriental Languages,*
*University of Utrecht,*
*Nobelstraat, Utrecht, Netherland,*
22—2—71 *P. L. Stucko, Utrecht.*

I was very happy to be at the Tanjore Library again and enjoyed seeing the beautiful paintings and manuscripts, which were very kindly shown to me and information for the same was supplied to me in an interesting manner. Hope the Library keeps on growing.

S. BAXI, (Mrs. S. J. BAXI)
11—3—71 *Keeper (Display) National Museum,*
*New Delhi.*

# OUR EXCHANGES

1. Agra University Journal of Research, Agra.
2. American Reporter (English & Telugu), Madras.
3. American Review, New Delhi-11.
4. Annals of the Bhandarkar Oriental Research Institute, Poona.
5. Annamalai University Journal, Annamalainagar.
6. Astrological Magazine, Bangalore-3.
7. Astrology & Athrishta, Madras.
8. Bharathi, Madras.
9. Brahma Vidya, Adyar.
10. Bulletin of the Madras Govt. Oriental Manuscripts' Library, Madras.
11. Bulletin of the Ramakrishna Mission Institute of Culture, Calcutta.
12. Call Divine, Madras-20.
13. Chief Epigraphist, Mysore.
14. Democratic Germany (English & Hindi) New Delhi.
15. Divya Jyothi, Simla-1.
16. Educational Herald, Jodhpur.
17. Journal of the French Institute of Indology, Pondicherry.
18. Harvard Educational Review, Cambridge.
19. Indica, Bombay-1.
20. Indian Publishers & Book-Sellers, Bombay.
21. Insodoc, Delhi-12.
22. Journal of Asiatique Society of Bombay.
23. Journal of the Ganganath Jha Research Institute, Allahabad.
24. Journal of the History of Philosophy, Los Angeles.
25. Journal of the Kannada Research Institute, Dharwar.
26. Journal of the Kerala University Oriental Manuscripts Library, Trivandrum.
27. Journal of the Sri Kuppuswamy Sastri Research Institute, Madras-4.
28. Journal of the University of Poona, Poona.
29. Journal of the University of Bombay.
30. Jyotish Kalpa, Lucknow-4.
31. Jyotish Marthand, Jaipur.
32. Gairvani, Chittoor.
33. Kurukshetra, New Delhi.
34. Life Natural, Pudukottai.
35. Marathi Samshodhak Patrika, Bombay-2.
36. Metha, Raipur, (M. P.)
37. Mysore Orientalist, Mysore.
38. Natya Kala, Hyderabad.
39. Netherlands, New Delhi.
40. News from Yugoslavia, New Delhi.
41. Parkh, Chandigarh.
42. Prabhu Book Service, Hariyana.
43. Pradeep, New Delhi-1.

44. Quarterly Journal of the Mythic Society, Bangalore.
45. Rajastan Bharathi, Bikaneer.
46. Rtam: Journal of Akhila Bharatiya Sanskrit Parishad, Lucknow.
47. Sajjanotoshani Patrika, Delhi-7.
48. Samskrita Pradipa, New Delhi.
49. Sangam, Proddatur ( A. P. )
50. Sangit, Hathras ( U. P. )
51. Sarasvathi Sushama, Varanasi.
52. Sarvodaya, Thanjavur.
53. Self Realization Magazine, California.
54. Societic Asiatique, Paris VI.
55. Sri Saila Prabha, Srisailam ( A. P. )
56. Tamil Arasu, Tamil Nad (Madras.)
57. Traimasik ( B. I. S. M. ) Poona.
58. UNESCO Bulletin for Libraries, France.
59. Universities, Western Germany.
60. Vaidyakala, Vijayawada-2.
61. Vedavani, Hariyana.
62. Venkateswara University Oriental Journal, Tirupati.
63. Viziavani, Vijayawada-2.
64. அமெரிக்கன் ரிப்போர்டர், சென்னை.
65. ஆரோக்கியம், திருச்சி-2.
66. காமகோடி ப்ரதீபம், சென்னை-1.
67. குமரகுருபரன், ஸ்ரீவைகுண்டம்.
68. ஞானசம்பந்தம், தர்மபுரம்.
69. சங்கரக்ருபா, திருச்சி-2.
70. சர்வோதயம், தஞ்சாவூர்.
71. சித்தாந்தம், சென்னை-4.
72. சிவகாசி முரசு, சிவகாசி.
73. சிவதொண்டன், யாழ்ப்பாணம்.
74. சிவாஜி, திருச்சி-2.
75. சீரணி, சென்னை.
76. சுதந்திரன், கொழும்பு-12.
77. செந்தமிழ், மதுரை
78. சோவியத்நாடு, சென்னை 17.
79. தமிழ்ச்சிட்டு, கடலூர்.
80. தமிழ்பொழில், கரந்தை.
81. தமிழரசு, சென்னை.
82. தென்மொழி, கடலூர்.
83. திருஸிம்ஹப்ரியா, திருவள்ளூர்.
84. புனர்வஸு, சென்னை-4.
85. ராமகிருஷ்ண விஜயம், சென்னை.
86. வைத்தியசந்திரிகா, திருச்சிராப்பள்ளி.
87. வைஷ்ணவ ஸுதர்சனம், புத்தூர், திருச்சி.

# Recent Publications of T. M. S. S. M. Library

—:o:—

1. தியாகேசர் குறவஞ்சி (ஸ்வர ஸாஹித்தியத்துடன்)
   விரிவான ஆங்கில முன்னுரை, தமிழ் முகவுரை
   இவற்றுடன் கூடியது.
   — Dr. V. பிரேமலதா, M. A., Ph. D. ரூ. 12 00

2. வராகர் ஓரா சாத்திரம் (சோதிடம்)
   இலிங்கன் இயற்றியது (உரையுடன்)
   —திரு. அடிகளாசிரியர். ... 12 00

3. கும்பகோணப் புராணம் (தமிழ்ச் செய்யுள்)
   சொக்கப்பப் புலவர் இயற்றியது
   — திரு. மு. சடகோப ராமானுஜம் பிள்ளை ... 8 50

## WILL BE SHORTLY READY

1. ĀNANDA RĀGHAVAM
   by Rājacūḍāmaṇi Dīkṣita (Sanskrit Drama)
   — Thiru P. M. Padmanabha Sarma

2. சிவகாமசுந்தரீ பரிணயம் (துளஜா மகாராஜா இயற்றியது)
   தெலுங்கிலும், தமிழிலும் மூலம், தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு,
   ஸ்வர ஸாஹித்யம் இவற்றுடன் கூடியது.
   — Dr. S. Sita, M. A, Ph. D.

3. இலக்கண விளக்கம் (வைத்தியநாத தேசிகர் இயற்றியது)
   எழுத்ததிகாரம்
   — திரு டி. வி. கோபாலய்யர், எம். ஏ., பி. ஓ. எல்.,

4. A GRAMMAR of the Common Dialect of the Tamul language called "கொடுந்தமிழ்" by Constantinus Joseph Beschi (English Translation from the original Latin by George William Mahon)—Reprint.